

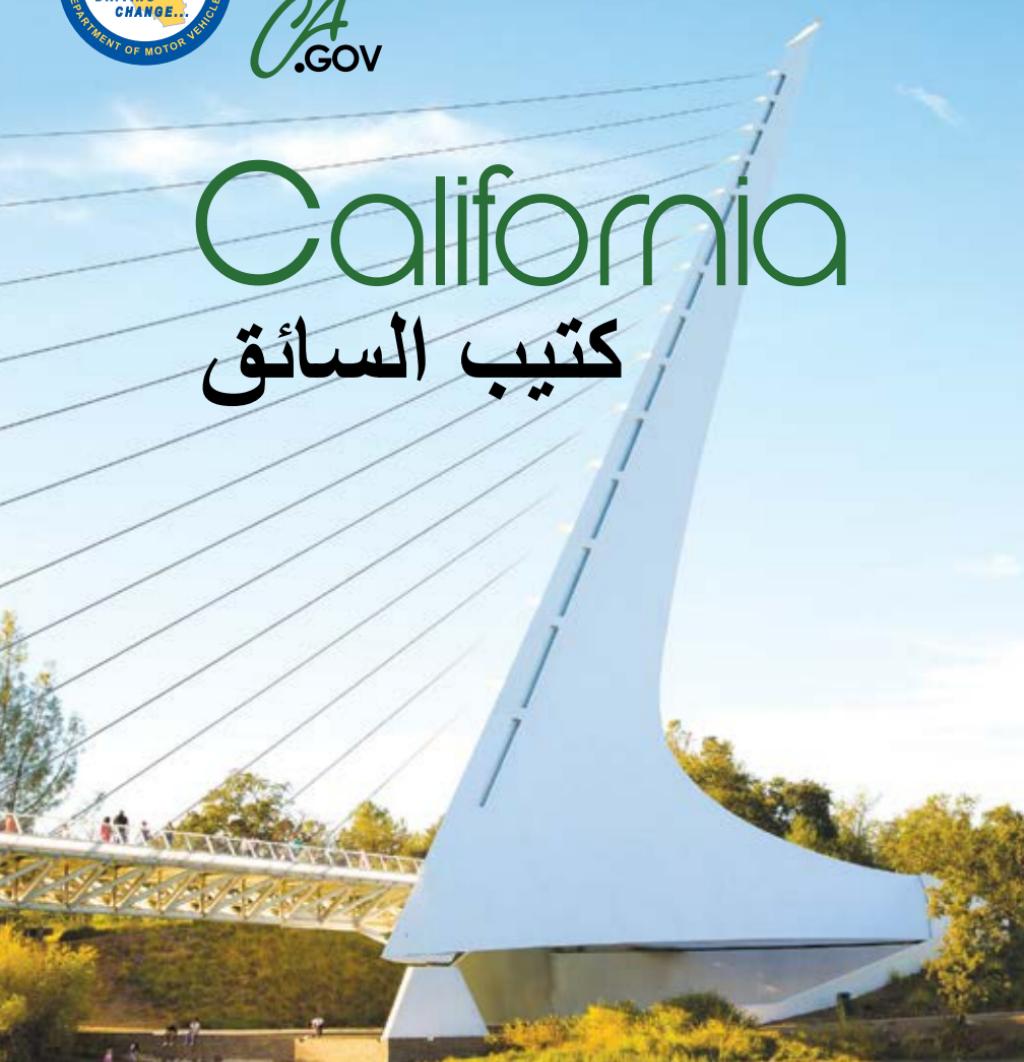


CA.GOV

Arabic  
2017

# California

# كتيب السائق



الحاكم Edmund G. Brown Jr.,  
ولاية كاليفورنيا

المدير Brian P. Kelly,  
هيئة النقل بولاية كاليفورنيا

المدير Jean Shiromoto,  
دائرة تسجيل المركبات الآلية

هذا الكتيب متواجد في: [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

## ملاحظات



الزملاء الأعزاء في ولاية كاليفورنيا،

تتيح لنا طرقنا السريعة اجتياز هذه الولاية الخلابة لإنجاز الأعمال التجارية، زيارة العائلة والأصدقاء، واكتشاف العجائب ذات المناظر الخلابة التي تجعل كاليفورنيا هذا المكان المرغوب لدعوه منزلاً ولكن قبل أن نبدأ القيادة، يجب أن نتذكر أن نضع السلامة أولاً من خلال الانصياع لقواعد الطريق، وتجنب القيادة وأنت مشتت، و الامتناع عن الشرب ثم القيادة.

أتنا نشاطر الطريق مع ما يقرب من 26 مليون سائق مركب في ولاية كاليفورنيا، لا يمكننا أن ننسى أن إصدار رخصة القيادة هو الامتياز الذي يأتي مع مسؤولية كبيرة. لفهم تماما كل ما هو مطلوب من كل واحد هنا، من المهم أن تدرس هذا بعناية كتب سائق كاليفورنيا (*California Driver Handbook*). كما أنه متاح على الإنترنت من خلال [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) من خلال "تطبيق" سهل التحميل يقدم عينة للإختبارات، أشرطة الفيديو التعليمية، والدروس التفاعلية.

بينما يتم باستمرار تجهيز سياراتنا وشاحناتها بتقنيات جديدة مصممة لجعل القيادة أكثر أمانا، فلا يزال لدينا دور لإبقاء أعيننا على الطريق، و اليدين على عجلة القيادة، و العقل مركز على القيادة. وتذكر أن تبقى في حالة تأهب لركاب الدراجات و المشاة.

أتمنى لكم رحلات آمنة،

برلين بي كيلي  
المدير العام

هيئة النقل بولاية كاليفورنيا (California State Transportation Agency)

## ملاحظات

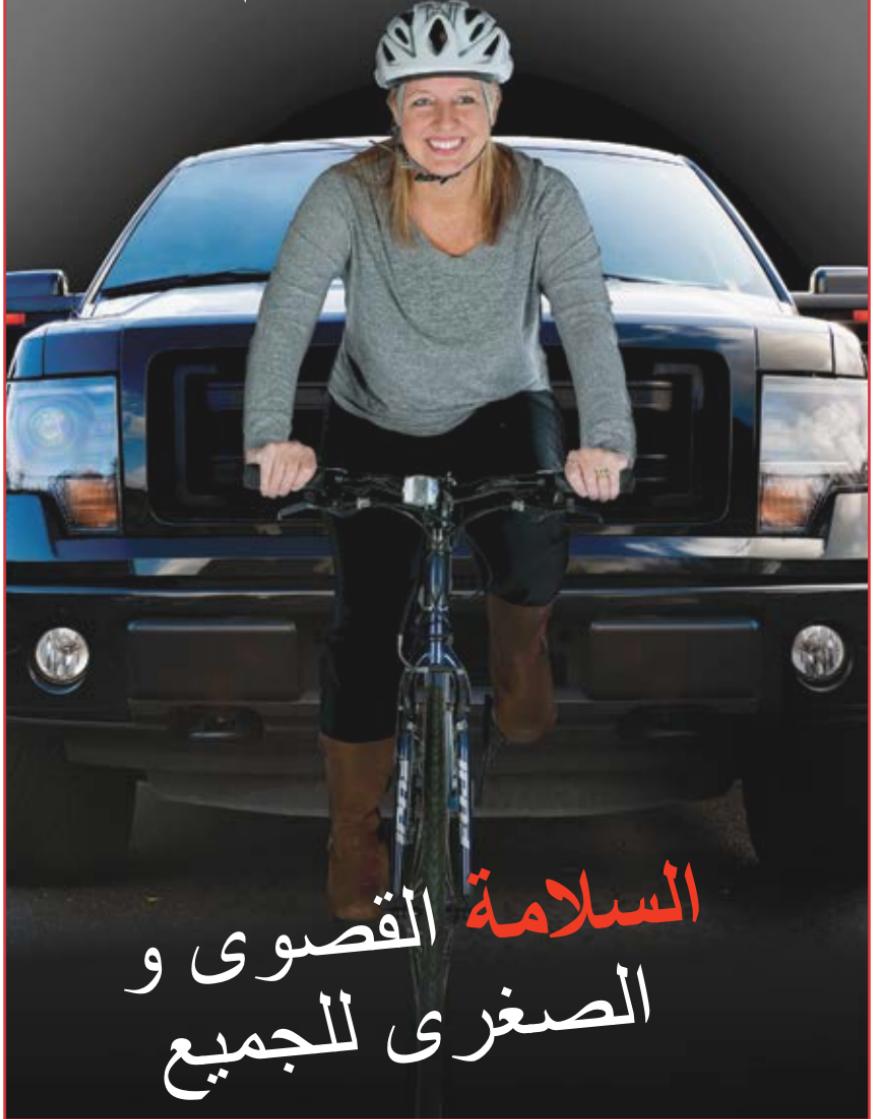
# قائمة المحتويات

الغافر والهاتف الخلوي.....	10	معلومات حول إدارة المركبات الآلية DMV ..... IX
معلومات الترخيص المتنوعة.....	11	ساعات عمل المكتب الميداني ..... ix
لاستبدال رخصة قيادة (DL) مفقودة/ مسروقة أو تالفة.....	11	معلومات عامة ..... VII
تغييرات الأسماء.....	11	جهة إرسال التعقيبات ..... viii
تجديد رخصة القيادة DL.....	11	التعريف الدقيق ..... 1
التجديد عن طريق البريد أو الإنترن特.....	12	معلومات أساسية ..... 1
تمديد رخصة القيادة.....	12	<b>رخصة القيادة لسوق كاليفورنيا THE CALIFORNIA DRIVER LICENSE</b>
رخصة القيادة (DL) في حوزتك.....	12	من يجب أن يكون لديه رخصة قيادة؟ ..... 2
تغيير العنوان.....	12	المقيمين بـ كاليفورنيا ..... 2
رؤية.....	12	الأفراد العسكريين المقيمين بولاية كاليفورنيا القوات المسلحة الأمريكية (U.S. Armed Forces) ..... 2
بطاقة البيانات الطبية.....	13	العاملين العسكريين غير المقيمين بولاية كاليفورنيا ..... 2
التبرع بالأعضاء والأنسجة.....	13	المقيمين الجدد بـ كاليفورنيا ..... 2
تعيين المخضرم ومعلومات إعادة تسمية قادمي المحاربين؟.....	13	بالغون يزورون كاليفورنيا ..... 2
يرجى التسجيل للتصويت.....	14	<b>الحصول على رخصة قيادة (DL)</b> ..... 3
السابقين غير المرخصين.....	14	متطلبات التقديم لرخصة قيادة الفئة C ..... 3
رخص القيادة البليوماسية.....	14	الرئيسية ..... 3
بطاقات الهوية (ID).....	14	متطلبات التصريح للبالغين ..... 4
بطاقات هوية (ID) مجانية للحالات البدنية والعقلية (P&M).....	16	متطلبات رخصة القيادة للبالغين ..... 4
تجديد بطاقة الهوية (ID) عن طريق البريد أو الإنترن特.....	16	<b>فئات DL</b> ..... 5
مدارس القيادة.....	16	عملية الفحص ..... 6
برنامج السائق الناضج ..... 16	16	أين يتم إجراء الاختبار ..... 6
مسؤوليات المشاة ..... 16	16	الغش ..... 6
تكلنولوجيا جديدة ..... 17	17	امتحانات إدارة المركبات الآلية DMV ..... 6
<b>حماية الراكب</b> ..... 18	18	<b>قسم خاص - القُصر</b> ..... 7
احزمة الأمان.....	18	متطلبات تصاريح القُصر ..... 7
ناماً داعماً لافتلاميّات ماطن.....	19	متطلبات تصاريح القُصر ..... 8
الركوب بأمان مع الوسائل الهوائية ..... 19	19	متطلبات رخصة القيادة للقُصر ..... 8
الوسائل الهوائية للخدمات الجانبية ..... 19	19	استثناءات - قيود رخصة القيادة القُصر ..... 8
الأطفال غير المراقبين داخل المركبات ..... 20	20	القُصر خارج الولاية ..... 9
القيادة مشتتا.....	20	تصريح القُصر خارج الولاية ..... 9
مخاطر الطقس الساخن.....	20	<b>DL</b> رخصة قيادة القُصر خارج الولاية ..... 9
<b>الرقة المرورية</b> ..... 21	21	المخالفات المرورية ..... 9
أصوات إشارات المرور.....	21	وفيات حوادث المرور لفئة المراهقين ..... 9
أصوات إشارات المشاة.....	22	إجراءات ضد رخصة القيادة المؤقتة (DL) ..... 10
إشارات حركة المرور.....	26	الاحتفاظ برخصة القيادة المؤقتة ..... 10
<b>قوانين وقواعد الطريق</b> .....	27	
قواعد أولوية المرور.....	27	

50 .....	لا تستخدم آلة التنبيه	معلومات عامة
50 .....	استخدم المصايب الأمامية	المشاة
50 .....	استخدم إشارات الطوارئ	مرeras عبر المشاة
51 .....	الرسائل النصية والهاتف الخلوي	التقطاعات
<b>51 .....</b>	<b>وضع المركبة</b>	<b>الطرق المتقوية</b>
51 .....	مسافة التتبع	الطرق الجبلية
51 .....	الأشخاص الذين يشكلون مخاطر للسائقين	حدود السرعة
52 .....	تقريب المسافة	حد الأقصى للسرعة
52 .....	اندماج داخل/خارج حركة المرور	السرعات المخفضة
52 .....	المسافة الازمة للاندماج	<b>البحث بالنظر</b>
52 .....	المسافة الازمة للعبور أو الدخول	التحفظ
53 .....	المسافة الازمة للخروج	التعرف على ما هو أمامك
53 .....	التجاوز	التعرف على ما هو بجانبك
53 .....	عند الاقتراب من التجاوز	التعرف على ما هو خلفك
54 .....	العودة إلى الحرارة بعد الاجتياز	كيف يمكنك التوقف بشكل سليم؟
54 .....	تجاوز المركبات لك	<b>تنظيم السير في الحارات</b>
<b>54 .....</b>	<b>تقاسم الطريق</b>	<b>اللواء الخطوط</b>
54 .....	(Big Rigs) الشاحنات الكبيرة	قرار رايضا
54 .....	(RVs) والمركبات الترفيهية	تغيير الحارات
54 .....	استخدام الفرامل	عبور الحارات
55 .....	النقاط العمياء لسائق الشاحنة	حارات المركبات المشتركة/كثيرة
55 .....	"المنطقة غير المرئية"	الركاب (HOV)
55 .....	الانعطاف	الحارات الوسطى للانعطاف لليسار
55 .....	سهولة المناورة	مناطق وحارات إخلاء الطريق
56 .....	الحافلات والترايم والعربات الكهربائية	علامات نهاية الحارة
56 .....	عربات السكك الحديدية الخفيفة	خطوط التوقف
57 .....	مركبات الطوارئ	علامات الدراجات على الطرق المشتركة
57 .....	سيارات بطيئة الحركة	حارات الدراجات
58 .....	مركبات الأحياء الكهربائية (NEV) والمركبات بطيئة الحركة (LSV)	<b>المنعطفات</b>
58 .....	المركبات التي تجرها الحيوانات	أمثلة على الانعطاف لليمين واليسار
58 .....	الدراجات النارية	الانعطاف القانوني على شكل حرف L
59 .....	الدراجات الهوائية	الانعطاف غير القانوني على شكل حرف L
60 .....	الدراجات الهوائية في حارات السير	<b>الانتظار</b>
61 .....	المشاة المكفوفون	الانتظار على مكان مرتفع
62 .....	عمل الطرق ومناطق العمل (مناطق الأقامع)	الانتظار الموازي
62 .....	مناطق الغرامات المضاغعه	الانتظار عند الأرصفة الملونة
62 .....	تحرك وخفف السرعة	الانتظار غير القانوني
63 .....	المركبات ذات الحمولات الخطرة	قواعد الانتظار الخاصة
63 .....	التعامل مع الزحام المروري	<b>ممارسات القيادة الآمنة</b>
64 .....	التعامل مع السائقين العدوانيين والحنق على الطريق	تشغيل الإشارات
<b>66 .....</b>	<b>حالات القيادة الخاصة</b>	عجلة القيادة
66 .....	اجعل سيارتك مرئية	وضع اليد
66 .....	ما هي حالة الطريق	التحكم في المركبة
50 .....	استخدم آلة التنبيه	آلة التنبيه والمصايب الأمامية
50 .....	وإشارات الطوارئ	معلومات عامة
50 .....	استخدم آلة التنبيه	المشاة

الكحول والمخدرات ..... 79	المنحبنيات ..... 89
الكحول/المخدرات والقيادة خطيرة ..... 79	القيادة في الزحام الشديد ..... 89
حمل الكحول في السيارة ..... 82	السربات المرورية ..... 89
<b>السائقون تحت سن 21 (حياة الكحول) ..... 82</b>	مخاطر القيادة ..... 89
السائقين من جميع الأعمار ..... 82	المياه على الطريق ..... 89
حدود تركيز الكحول في الدم (BAC) ..... 82	الطرق الرلقة ..... 89
مشرف في حد ذاته ..... 83	الرياح العاتية ..... 89
لا يوجد تسامح مع السائق إذا كان عمره أقل من 21 سنة عند ضبطه ..... 83	القيادة في الضباب ..... 89
<b>في القيادة تحت تأثير الكحول ..... 83</b>	القيادة في حالة وهج الشمس ..... 89
إدانت المحكمة للقيادة تحت تأثير الكحول ..... 83	القيادة في الظلام ..... 89
السائقون البالغون 21 عاماً وأكثر - ..... 83	القيادة في المطر أو الثلج ..... 89
برامج القيادة تحت تأثير الكحول ..... 84	الطرق المغمورة بالمياه ..... 89
(DUI) ورخص القيادة المقيدة ..... 84	القيادة في الأماكن المزدحمة أو المنحبنيات ..... 89
برنامج السائق المحدد ..... 85	فواصل حركة المرور ..... 89
<b>قواعد/قوانين اضافية للقيادة ..... 85</b>	تنظيف النوافذ والمرايا ..... 89
أشياء لا يجب عليك فعلها: ..... 85	ضبط المقداد والمرايا ..... 89
أشياء يجب القيام به: ..... 86	سلامة الإطارات ..... 89
<b>القسم الإداري ..... 87</b>	القيادة الخضراء ..... 89
المسؤولية المالية ..... 87	مخاطر أخرى ..... 89
متطلبات التأمين ..... 87	ما يتوجب على السائق فعله إذا استوفى مسؤول تنفيذ القانون ..... 89
التصاصمات في سجل ..... 88	<b>التعامل مع حالات الطوارئ ..... 72</b>
<b>التصاصم، والتأمين، والأطفال الفقير ..... 88</b>	نصائح ميكانيكية ..... 72
توفيق مخالفة ..... 88	الانزلاق على الأسطح الرلقة ..... 72
التهرب من الضابط ..... 88	القيادة من على الرصيف ..... 72
النقط على سجل السائق ..... 89	انزلاقات التسارع ..... 73
مدرسة السائقين المخالفين للقواعد ..... 89	انزلاق العجلات المغلقة ..... 73
المرورية ..... 89	تعطل دواسة البنزين ..... 73
التعليق أو إلغاء من قبل DMV ..... 90	أداة غلق عجلة القيادة ..... 73
التعليق من قبل القاضي ..... 90	التصاصمات ليست حوادث ..... 73
سرية السجل ..... 90	أسباب وقوع التصاصمات ..... 74
التخريب/الكتابة على الجدران - ..... 90	الترورط في تصاصم ..... 74
جميع الأعمار ..... 90	الإبلاغ عن تصاصم ..... 74
مسابقات السرعة/القيادة المتهورة ..... 91	<b>نصائح للسلامة ..... 75</b>
<b>حياة الأسلحة النارية ..... 91</b>	على الطريق السريع ..... 75
متطلبات تسجيل المركبات ..... 91	على مسارات السكك الحديدية ..... 76
مركبات ولاية كاليفورنيا ..... 91	<b>استعداد السائق ..... 76</b>
المركبات المسجلة خارج الولاية ..... 92	سلامة السائق المتققم في السن ..... 76
نصائح لمنع سرقة السيارة: ..... 93	رؤبة جيدة لجميع السائقين ..... 77
الحقائق السريعة حول رخصة القيادة ..... 94	السمع ..... 77
والمنشورات الأخرى ..... 94	النعاس أو التعب أثناء القيادة ..... 77
اختبار المعرفة عينة #1 ..... 99	الأدوية ..... 78
عينة اختبار المعرفة رقم #2 ..... 101	الصحة والعواطف ..... 78
	الحالات التي يتوجب على الطبيب الإبلاغ عنها ..... 78

# الطريق تقاسم



## السلامة القصوى و الصغرى للجميع

- ابطئ سرعتك. قد يحذر.
- توقع سائقى الدراجات.
- مر بعناية.



وغير التمويل لهذا البرنامج من خلال منحة من مكتب كاليفورنيا للسلامة المرورية، عن طريق الإدارة الوطنية للسلامة على الطرق السريعة.

# القوانين الجديدة لعام 2017

## سارية المفعول من 1 يناير، 2017

### استخدام الأجهزة اللاسلكية الإلكترونية

من غير القانوني القيادة أثناء مسك جهاز إتصال إلكتروني واستخدامه، إلا إذا كان الجهاز مثبتاً على الزجاج الأمامي مماثلاً لجهاز نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)، أو مثبت أو معلق على لوحة التحكم في السيارة أو خزانة الوسط، طالما أنها لا تُعيق رؤية الطريق. يمكن للسائق أن يستخدم خاصية أو وسيلة مع حركة أو لمسة واحدة. لا ينطبق هذا على الأنظمة المثبتة من قبل الشركة المصنعة والمدمجة في السيارة (California Vehicle Code) كود المركبة في كاليفورنيا (CVC) §23123.5.

### جهاز المنع من تشغيل المركبة في حالة استشعار القيادة تحت تأثير المسكرات (DUI)

هذا القانون يمدد البرنامج التجاري لجهاز منع تشغيل المركبة في حالة استشعار القيادة تحت تأثير المسكرات في مقاطعات ألامدا، لوس انجلوس، ساكرامنتو، وتولير حتى 1 يناير 2019 (CVC §23702).

### تقسيم حارة الدراجات النارية

سمح لدوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP) بالبدء في تطوير المبادئ التوجيهية التعليمية المتعلقة بتقسيم الممرات، وسوف تستشير وكالات ومنظمات معينة مهتمة بسلامة الطرق وسلوكيات سائقي الدراجات النارية (CVC §21658.1).

### حارات حافلات النقل العام

من غير قانوني قيادة السيارة أو إيقافها أو تركها أو توقف في منطقة طريق مخصصة للاستخدام الحصري لحافلات النقل العام ما لم تكن هناك حاجة إلى عبور الحارة للإنعطاف. سيتم وضع علامات إرشادية لتحديد الحارات المخصصة لـ“استخدام الحافلات فقط” bus only (CVC §21655.1). -الحافلة فقط“.

## **جهة إرسال التعقيبات**

إذا كان لديك أي تعليقات أو اقتراحات فيما يتعلق بهذا المنشور، يرجى إرسالها على العنوان:

*Department of Motor Vehicles  
Customer Communications Section, MS H165  
PO Box 932345  
Sacramento, CA 94232-3450*

---

**حقوق الطبع و النشر لإدارة المركبات الآلية (Department of Motor Vehicles) لعام 2017**  
**كافحة حقوق محفوظة**

هذا العمل يخضع لحماية القانون الأمريكي لحماية النسخ (U. S. Copyright Law). تمتلك إدارة المركبات الآلية (DMV) حقوق الطبع والنشر لهذا العمل. ما يلي (Copyright law) و يحظر قانون حقوق الطبع والنشر: (1) إعادة نسخ العمل الذي يتمتع بحقوق الطبع والنشر؛ أو (2) توزيع نسخ العمل التي تتمتع بحقوق الطبع والنشر؛ أو (3) إعداد الأعمال المشتقة القائمة على العمل الذي يتمتع بحقوق الطبع والنشر؛ أو (4) عرض العمل الذي يتمتع بحقوق الطبع والنشر علنًا؛ أو (5) أداء العمل الذي يتمتع بحقوق الطبع و النشر علنًا. يجب توجيه جميع طلبات النسخ لكل هذه المنشورات أو جزء منها إلى:

*Department of Motor Vehicles  
Legal Office, MS C128  
PO Box 932382  
Sacramento, CA 94232-3820*

# معلومات حول إدارة المركبات الآلية (DMV)

## ساعات عمل المكتب الميداني

من ساعة 8 صباحاً إلى ساعة 5 مساءً	يوم الاثنين
من ساعة 8 صباحاً إلى ساعة 5 مساءً	يوم الثلاثاء
من ساعة 9 صباحاً إلى ساعة 5 مساءً	يوم الأربعاء
من ساعة 8 صباحاً إلى ساعة 5 مساءً	يوم الخميس
من ساعة 8 صباحاً إلى ساعة 5 مساءً	يوم الجمعة
مغلق	يوم السبت
مغلق	يوم الأحد

قد تكون بعض المكاتب الميدانية قد مدّت ساعات العمل وبُقِّدم عدد قليل منها فقط خدمات رخصة القيادة (DL) أو تسجيل المركبة. ولمعرفة إن كان المكتب الميداني الخاص بك قد مد فترة عمله، أو للبحث عن موقع المكتب الميداني وخيارات الخدمة، اتصل بالإنترنت أو اتصل برقم المحملي المدرج أدناه.

تفضل بزيارة الموقع [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) لما يلي:

- موقع المكاتب الميدانية، وال ساعات، والاتجاهات، وأرقام الهواتف.
- جز المواعيد لزيارة المكتب الميداني أو إجراء اختبار قيادة (باستثناء اختبارات القيادة التجارية).
- طلب اللوحات الخاصة.
- معلومات بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID).
- معلومات تسجيل المركبة/سفينة.
- الحصول على النماذج القابلة للتحميل.
- الحصول على المنشورات والكتيبات والنشرات ونماذج الاختبارات.
- الحصول على معلومات رخصة القيادة العليا.
- معلومات السائق المراهق.
- روابط لولايات و وكالات فيدرالية أخرى.
- تجديد رخصتك القيادية (DL) أو تسجيل المركبات

اتصل على الرقم 0133-777-1800 خلال ساعات العمل العادي لما يلي :

- الحصول على/طلب (DL) رخصة قيادة والمعلومات الخاصة بتسجيل المركبة والنماذج والمطبوعات الخاصة به.
- الاطلاع على أماكن المكاتب وساعات العمل.
- جز ميعاد إجراء اختبار قيادة.
- تحدد إلى متى من إدارة المركبات الآلية (DMV) أو أطلب إعادة الاتصال.

يرجى الاتصال بهاتف رقم 0133-777-1800 لخدمة الرد الآلي 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع من أجل:

- تجديد تسجيل السيارة مع رقم الهوية الجديدة (RIN) المنصوص في إيصال الفاتورة.
  - يمكنك الدفع بواسطة بطاقة ائتمان أو شيك إلكتروني.
  - جز موعد لدى المكتب الميداني. تأكّد من أن يكون متاح لديك رخصة قيادة (DL) أو رقم بطاقة هوية (ID)، ورقم لوحة ترخيص المركبة، و/أو رقم تعريف المركبة (VIN) خاصتك.
- يمكن للأشخاص الذين يعانون من الصمم أو يعانون من صعوبة في السمع أو الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في النطق الاتصال المجاني على رقم 1-800-368-4327 للتلقّي المساعدة مع خدمات DMV. كما يتم استلام الرسائل النصية فقط من خاصية أخرى للكتابة عن بُعد (TTY) والرد عليها على هذا الرقم.

تساعد رعاية الإعلانات في تحمل تكاليف طباعة هذا المنشور. المنتجات والخدمات التي يقدمها رعاية الإعلانات لا يتم ترويجها أو إبرامها من قبل DMV، إلا أن المساهمة الكبيرة المقدمة من قبل رعاية الإعلانات هي الأكثر تقديرًا.

إذا كنت ترغب في الإعلان في هذا المنشور، يرجى الاتصال "بمكتب قسم نشر الإعلانات الخاص بالولاية Office".

1-866-824-0603 (of State Publishing Advertising Department

# تواصل معنا



You Tube



## معلومات عامة

### أخلاء المسئولية

يقدم هذا الكتيب ملخصاً للقوانين واللوائح الواردة في (California Vehicle Code(CVC)) قوانين المركبات في كاليفورنيا (CVC). يتبع كلاً من إدارة المركبات الآلية (DMV)، وتنفيذ القانون، والمحاكم قانون المركبات في كاليفورنيا CVC بشكل كامل ودقيق. كما أن رسوم قانون المركبات في كاليفورنيا CVC وإدارة المركبات الآلية DMV متاحة على الانترنت على الموقع الإلكتروني [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov). يمكنك أيضاً شراء نسخة من CVC من أي مكتب ميداني لـ DMV. بالإضافة إلى ذلك، الرسوم المدرجة في كتيب القيادة لولاية كاليفورنيا (*California Driver Handbook*) قابلة للتغيير.

هذا الكتيب هو في المقام الأول معد لرخصة القيادة من الفئة C الأساسية (DL). وللحصول على معلومات مفصلة عن أنواع رخصة القيادة الأخرى (DL)، التصديقات الأخرى، يرجى الرجوع إلى دليل القيادة التجاري (*California Commercial Driver Handbook*) بكماليفورنيا و دليل المركبات الترفيهية والمقطورات (*Recreational Vehicles and Trailers Handbook*) و دليل سائقي مركبات الإسعاف (*Ambulance Drivers Handbook*) و دليل تدريب الآباء المراهقين بكماليفورنيا (*California Parent-Teen Training Guide*) و دليل الدراجات النارية في ولاية كاليفورنيا (*California Motorcycle Handbook*).

### التعريف الدقيق

تعتبر مصداقية ونراها وخصوصية بطاقات الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) بكماليفورنيا من الاهتمامات الرئيسية بالنسبة لجميع درجات الحكومة والقطاع الخاص وعامة الشعب. ومن المهم أن تكون هذه الوثائق موثقة ودقيقة للغاية. يُملي قانون ولاية كاليفورنيا أن يقدم جميع المتقدمين للحصول على بطاقة هوية/رخصة قيادة (DL/ID) أصلية بكماليفورنيا دليلاً على الوجود القانوني في الولايات المتحدة (U.S.) أو هوية ووثيقة الإقامة بكماليفورنيا. لذا سيظهر اسمك الحقيقي بالكامل كما هو مبين على وثيقة وجودك القانوني أو وثيقة هوينتك على بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الخاصة بك. استثناء: تُفعّل القوانين من 1 يوليو 2016، سيطلب من جميع المتقدمين للحصول على بطاقة هوية/رخصة قيادة (DL/ID) أصلية تقديم دليل مقنع على الإقامة في كاليفورنيا.

### معلومات أساسية

كما توضح رخصة القيادة (DL) بكماليفورنيا أنه تم منحك الإذن من قبل الولاية للقيادة على الطرق العامة. وتستطيع التقدّم للحصول على رخصة قيادة (DL) في معظم المكاتب الميدانية التابعة لإدارة المركبات الآلية DMV (يرجى الرجوع إلى الصفحة ix).

تعتبر القيادة في كاليفورنيا بدون (DL) رخصة قيادة سارية المفعول جنحة. وإذا قمت بذلك، يمكن استدعائك، وقد يتم مصادرة المركبة، وقد تضطر للمثول أمام المحكمة.

إذا لم يكن لديك دعوى معلقة على السجل الخاص بك، سوف تحصل على رخصة قيادة (DL) بعد دفع رسوم الطلب، النجاح في كافة اختبارات المعرفة المعمول بها، وتوسيع أن حالتك الجسدية وأو العقلية مرضية، وإظهار قدرتك على القيادة بأمان. أما إذا كان لديك حالة طبية أو عجز، قد تطلب منك إدارة المركبات الخوض لاختبار القيادة. قد يطلب منك أيضاً تقديم بيان من الطبيب المعالج الخاص بك بشأن حالتك الصحية الحالية.

# رخصة القيادة لسائق كاليفورنيا (THE CALIFORNIA DRIVER LICENSE)

من يجب أن يكون لديه رخصة قيادة ؟

## المقيمين بـ كاليفورنيا

يجب على سكان كاليفورنيا الذين يقودون مركباتهم على الطرق السريعة العامة أو الذين يستخدمون مرافق وقوف المركبات التي تكون مفتوحة للجمهور، أن يكون لديهم رخصة القيادة (DL) لولاية كاليفورنيا، إلا إن كان مما يلي:

- ضابط أو موظف في حكومة الولايات المتحدة يقود مركبة تملكها أو تسيطر عليها الحكومة الأمريكية على العمل الفيدرالي، ويستثنى من ذلك قيادة المركبات الآلية التجارية.
- قيادة أو تشغيل المعدات الخاصة بالزراعة وتربية الحيوان التي لا تسير على الطرق السريعة.
- قيادة أو تشغيل مركبة الطريق الوعرة عبر أحد الطرق السريعة.

## الأفراد العسكريين المقيمين بـ ولاية كاليفورنيا القوات المسلحة الأمريكية (U.S. Armed Forces)

إذا كنت خارج الولاية في الخدمة العسكرية الفعلية ولديك رخصة قيادة (DL) كاليفورنيا سارية، ستكون رخصة القيادة (DL) كاليفورنيا الخاصة بك و بزوجك سارية المفعول طيلة الوقت الذي تغيّب خلاله عن كاليفورنيا ولمدة 30 يومًا تالية لفترة التسريح، في حال تerrickك بشرف خارج كاليفورنيا. فاحمل كلا من رخصة القيادة (DL) خاصتك ووثائق التسريح أو الانفصال خلال تلك الـ 30 يوم (CVC § 12817).

يرجى الاتصال على هاتف رقم 0133-777-800-1 للحصول على تجديد بطاقة الرخصة لشخص في القوات المسلحة ((DL 236)) Extension of License for Person in Armed Forces (DL 236) مما يمدد رخصة القيادة (DL) بـ كاليفورنيا الخاصة بك.

ملاحظة: رخصة القيادة (DL) الخاصة بك غير صالحة إذا تم تعليقها أو إلغائها، أو إبطالها.

## العاملين العسكريين غير المقيمين بـ ولاية كاليفورنيا

إذا كنت تبلغ 18 سنة أو أكثر، يرجى الرجوع إلى الأجزاء الخاصة "بسكان كاليفورنيا" و "البالغين الزائرين لـ كاليفورنيا" في هذه الصفحة للحصول على معلومات إضافية. يجب على المرخص لهم المؤهلين للحصول على التمهيدات العسكرية أن يحملوا وثائق من العسكرية التوثيق من ولايتهم الوطن للتحقق من وضعهم لتنفيذ القانون.

## المقيمين الجدد بـ كاليفورنيا

عندما تقيم في كاليفورنيا وتريد القيادة في ولاية كاليفورنيا، يجب عليك تقديم طلب للحصول على رخصة قيادة (DL) ولاية كاليفورنيا في غضون 10 أيام يتم إثبات الإقامة بواسطة مجموعة من الطرق، بما في ذلك ما يلي:

- أن يكون مسجلًا للتصويت في انتخابات كاليفورنيا.
- دفع مصاريف الإقامة في كلية أو جامعة بـ كاليفورنيا.
- تقدم صاحب المنزل للحصول على إعفاء من ضريبة العقار.
- نلقي أي امتيازات أو مزايا أخرى لا تتمتد عادة لغير المقيمين.

## بالغون يزورون كاليفورنيا

يجوز للزوار الذين يزيد عمرهم عن 18 سنة والذين لديهم رخصة قيادة (DL) صالحة من ولايتهم أو بلددهم الولطن القيادة في ولاية كاليفورنيا دون الحصول على رخصة القيادة (DL) الخاصة بـ كاليفورنيا طالما رخصة قيادة (DL) صالحة من ولايتهم الوطن.

# الحصول على رخصة قيادة (DL)

عند التقديم بطلب للحصول على رخصة قيادة (DL) كاليفورنيا الأصلية، يجب تقديم وثيقة مقبولة تثبت هويتك والإقامة و تاريخ الميلاد وتوفير رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك (SSN)، إذا كان مؤهلاً. عندما تكون هناك حاجة إلى وثيقة، باستثناء إثبات الإقامة، الوثيقة (الوثائق) المقدمة:

- يجب أن تكون نسخة مصدقة، أو مستند أصلي.
- قد تحتوي على ختم أو طابع مختوم أصلي.
- يجب أن لا تكون صورة.
- لا يجب أن تقدم بطاقات أو وثائق مغلفة ذاتياً.

إذا كنت تقوم بوثيقة التواجد القانونية، قد تنتهي بطاقة هوية/رخصة القيادة (DL/ID) الخاصة بك في نفس التاريخ كما هو الحال مع وثيقة الوجود القانوني الخاصة بك. إذا كان الاسم الموجود على المستند يختلف عن الاسم الموجود على طلب بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) القيادة الخاصة بك، يجب عليك أيضاً تقديم مستند مقبول للاسم الصحيح الكامل. كما سيتم اتخاذ بصمتك و توقيعك و صورتك (يرجى الرجوع إلى قسم "متطلبات التقديم للحصول على رخصة القيادة (DL) الأساسية للفئة C" في صفحة 3). للحصول على أي معاملة أخرى خاصة ببطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID)، يجب عليك تقديم إثبات شخصية (ID) به صورة.

- تتضمن أمثلة الوثائق المقبولة ما يلي: شهادة ميلاد أمريكيّة (U.S.) أو جواز سفر أمريكيّ (U.S.) أو بطاقات (ID) للقوات المسلحة الأمريكية (U.S. Armed Forces) أو شهادة الجنسية أو بطاقة الإقامة الدائمة أو جواز سفر أجنبي مع تأشيرة I-94-I الصالحة. كما يجب أن يكون تاريخ انتهاء الصلاحية الخاص بـ I-94 أكثر من شهرين من تاريخ طلب الحصول على بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID).
  - تشمل أمثلة مستندات التحقق من الاسم الكامل الحقيقي: وثائق اعتماد تحتوي على اسمك القانوني كنتيجة لاعتماد أو وثائق تغيير الاسم تحتوي على اسمك القانوني قبل التغيير وبعد أو شهادة زواج أو شهادة أو وثيقة تسجيل تتحقق من تشكيل شراكة محلية أو وثيقة حل الزواج التي تحتوي على اسمك القانوني كنتيجة لأمر المحكمة.
  - و من أمثلة وثائق الإقامة المقبولة: فاتورة المرافق المنزليّة (بما في ذلك الهاتف الخلوي)، و وثائق التأمين، ووثيقة الملكية أو تسجيل لمركبة أو سفينة في كاليفورنيا أو سجل مؤسسة مالية. ويجوز لأحد الوالدين أو الوصي القانوني أو الطفل أن يستخدم شهادة ميلاد، و يمكن للزوج أو الشريك المحلي أن يستخدم شهادة زواج أو شهادة تسجيل شريك محلي لتتبع علاقته بالفرد لمن وجهت وثائق الإقامة مقبولة.
- نناح قائمة كاملة من الوثائق المقبولة على [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو بالمستندات المطلوبة لتقديم طلب للحصول على كتيب رخصة القيادة (FFDL 5A) (Documents Required to Apply for a Driver License (FFDL 5A)).
- (Fast Facts brochure).

## متطلبات التقديم لرخصة قيادة الفئة C الرئيسية

للتقديم للحصول على رخصة القيادة (DL) من الفئة C، يجب عليك:

- تقديم رخصة قيادة أو استماره طلب بطاقة الهوية (Driver License or Identification Card) (DL 44 Application) مكملة وموقعة. يعني التوقيع على هذه الاستماره أنك توافق على الخصوص لاختبار كيميائي لتحديد محتوى الكحول أو المخدرات في دمك عندما يطلب منك ذلك من قبل أحد رجال الأمن. و إذا كنت ترفض التوقيع على هذا البيان، فإن DMV لن يصدر تصريح أو رخصة القيادة (DL).
- قدم وثيقة (وثائق) مقبولة تثبت هويتك و تاريخ الميلاد.

## تقديم الاسم الكامل الحقيقي.

- قدم وثيقة إقامة مقبولة إذا لم يكن لديك أبداً بطاقة كاليفورنيا بطاقة الهوية/رخصة (DL/ID).
- تقديم رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك، إذا كان مؤهلاً، والذي سيتم التحقق منه إلكترونياً خلال إدارة الضمان الاجتماعي (SS).
- دفع رسوم طلب غير قابلة للرد. يظل الطلب سارياً لمدة 12 شهراً، وتسمح لك بخوض اختبار (اختبارات) المعرفة المناسبة 3 مرات. إذا فشلت في اختبار المعرفة أو اختبار القيادة 3 مرات، سيصبح طلبك ملغياً ويطلب منك تقديم طلب جديد ودفع رسوم جديدة. تدفع هذه الرسوم لكل من تصريح تعليم القيادة و رخصة القيادة (DL)، إذا كنت مؤهلاً للحصول كلتا الوثيقتين خلال فترة 12 شهراً. أما في حال انتهاء صلاحية الطلب، يجب إعادة تقديم الوثائق وإعادة تسديد رسوم الطلب وإعادة خوض الاختبارات المطلوبة.
- اجتياز اختبار المعرفة. يجب أن تكون قادرًا على اجتياز اختبار النظر، مع العدسات التصحيحية أو بدونها، مع حدة بصرية أفضل من 20/200 على الأقل في عين واحدة بدون استخدام عدسات تلسكوبية ثنائية الإيصال أو جهاز ثانوي الإيصال مشابه للوفاء بالحد الأدنى لمعايير حدة البصر (CVC §12805(b)).
- أخذ صورتك.
- تقديم مسح لبصماتك.
- التوقيع باسمك.

## متطلبات التصريح للبالغين

إذا كنت بالغاً من العمر على الأقل 18 عاماً، و كنت تستوفي متطلبات التقديم و اجتازت الاختبارات المطلوبة، فيمكن أن يصدر لك تصريح التعلم في كاليفورنيا.

يجب أن يكون لديك إذن بتعليم القيادة أثناء تعلم قيادة المركبة. كما يجب أن يكون السائق المرافق لك بالغًا من العمر 18 عاماً أو أكثر و يكون له (DL) رخصة قيادة سارية من كاليفورنيا. يجب أن يجلس هذا الشخص بالقرب منك بما يكفي ليتمكن من السيطرة على المركبة في أي وقت. لا يسمح لك إذن التعلم بمخرك، وليس حتى إلى المكتب الميداني DMV لإجراء اختبار القيادة.

إذا كنت ترغب في الحصول على تعليم و تدريب سائق محترف، راجع أقسام "مدارس القيادة" و "برنامج السائق الناضج" في الصفحة 17.

إذا كان لديك تصريح بقيادة دراجة بخارية، فلا يمكنك حمل ركاب، كما يجب أن تقود أثناء ساعات النهار فقط و لا يمكنك أن تقود على الطريق السريع.

لكي تحصل على تصريح بقيادة دراجة بخارية، يجب:

- لا يقل عمرك عن 18 سنة.
- برحى إكمال متطلبات الطلب.
- اجتياز اختبار المعرفة.

## متطلبات رخصة القيادة للبالغين

إذا لم تكن قد حصلت من قبل على رخصة، فيجب أن تستوفي المتطلبات التالية:

- لا يقل عمرك عن 18 سنة.
- الالتزام بالمتطلبات الخاصة بتصريح القيادة و عندما تكون جاهزاً، حدد موعداً لإجراء اختبار القيادة. عند إبلاغك عن اختبار القيادة، أحضر معك تصريح التعلم.

- احتياز اختبار القيادة. في حالة فشلك في الاختبار، يجب أن تدفع رسوم إعادة الاختبار لإجراء اختبار ثانٍ أو لاحق مع تحديد موعد لاختبار قيادة المركبة في يوم آخر.
- إذا كان لديك رخصة قيادة (DL) خارج الولاية أو خارج البلاد، يجب عليك استكمال جميع الخطوات المطلوبة للحصول على رخصة التعليم.
- إحضار رخصة قيادة (DL) فيما خارج الولاية السارية إلى إدارة المركبات الآلية DMV. سيتم إبطال رخصة القيادة (DL) خارج الولاية الخاصة بك وإعادتها لك إلا إذا كنت تتقدم بطلب للحصول على رخصة قيادة تجارية (CDL).
- ملاحظة: عاده ما يتم التنازل عن اختبار القيادة لحاملي رخصة القيادة (DL) في خارج نطاق أراضي الولاية أو أراضي الولايات المتحدة (U.S.). ومع ذلك، قد تتطلب إدارة المركبات اختبار وراء عجلة القيادة لأي نوع من تطبيق رخصة القيادة (DL) كما تعدد اختبارات القيادة وراء عجلة القيادة إلزامية لحاملي رخصة قيادة (DL) خارج البلاد.

## فئات DL

### رخصة القيادة من الفئة ج (Class C)

• يجوز لك قيادة:

- المركبة ذات 2 محور مع نسبة الوزن الكلي للمركبة (GVWR) التي تبلغ 26000 باونداً (lbs) أو أقل.
- المركبة ذات 3 محور و وزنها 6000 رطل (lbs.) أو أقل.
- سيارة منزل متقل بطول 40 قدمًا أو أقل.
- دراجة نارية ذات 3 عجلات مع 2 بالجزء الأمامي أو الخلفي.
- سيارة فانبول مخصصة لحمل أكثر من 10 أشخاص، ولكن لا يزيد هذا العدد على 15 شخصاً بمن فيهما السائق.

**ملاحظات:** يجوز أن يقود سائق فانبول خلال رخصة الفئة C، ولكن يجب أن يكون لديه أدلة على وجود الفحص الطبي المطلوب للحصول على رخصة من الفئة B عند تشغيل المركبات "فانبول". ويجب على السائق إبقاء بيان في المركبة "فان بول" وقع تحت طائلة عقوبة التزوير، بأنه لم يدن من القيادة المتهورة، أو القيادة في حالة سكر، أو الكراشر في الـ 5 سنوات الأخيرة ((J)CVC§12804.9).

- يمكن قطر:
- مركبة مفردة ذات معدل وزن إجمالي (GVWR) يبلغ 10000 رطل (lbs.) أو أقل، بما في ذلك دليلة القطر، إذا ما استخدمت.
- ومن خلال مركبة تزن 4000 رطل (lbs.) أو أكثر بدون حمولة، يمكن قطر:
- حافلة بمقدورة أو مقطورة سفر ذات 5 عجلات أقل من 10000 رطل (lbs.). معدل الوزن الإجمالي (GVWR) لا يدفع مقابل له عند القطر.
- مقطورة السفر الـ 5 عجلة تتجاوز 10،000 رطلاً (lbs.) ولكن تحت 15،000 رطلاً (lbs.). معدل الوزن الإجمالي (GVWR) لا يدفع مقابل له عند القطر، ومع التصديقات.
- يمكن للمزارع أو الموظف لدى أحد المزارعين قيادة:
- أي مجموعة من السيارات يبلغ معدل وزنها الإجمالي 26000 رطل أو أقل، في حالة الاستخدام الحصري في العمليات الزراعية وهي ليست مخصصة للاستئجار.

**ملاحظة:**

- قد لا تجر تراخيص الفئة C أكثر من 1 مركبة.
- قد لا تجر مركبة نقل الركاب، بغض النظر عن الوزن أكثر من 1 مركبة.

- لا يمكن لمركبة بوزن أقل من 4000 رطل (lbs.) بدون حمولة قطر أي مركبة تزن 6000 رطل (lbs.) أو أكثر. قانون ولاية كاليفورنيا للمركبات الفقرة ((b)21715).  
تضمن فئات رخص القيادة/التصديقات على قيادة ما يلي:

- الفئة أ (Class A) غير التجارية
- الفئة أ (Class B) غير التجارية
- الفئة أ (Class A) التجارية
- الفئة أ (Class B) التجارية
- الفئة أ (Class C) التجارية
- الفئة م (Class M1) للدراجات البخارية
- الفئة م (Class M2) للدراجات البخارية
- التصديقات التجارية:
  - الثنائيّة/الثلاثيّة
  - المواد الخطيرة
  - نقل الركاب
  - المركبات الصهريجية
  - شهادة قيادة سيارة الإسعاف
  - تصديقات حافلة المدرسة:
  - شهادة قيادة مركبات القطر
  - تصديق على شهادة التدريب للنقل
  - تصديق رجال الإطفاء

**ملاحظة:** يجب أن يقدم رجال الإطفاء الحاملين لترخيصات تجارية نموذج تقرير الفحص الطبي، Medical Examination Report Form (MER) MCSA-5875 و شهادة الطبيب، Medical Examiner's Certificate Form (MEC) MCSA-5876 يقدم رجال الإطفاء غير الحاملين لترخيصات تجارية استبيان صحي مصدق عليه من قبلهم .(Health Questionnaire (DL 546))

## عملية الفحص

### أين يتم إجراء الاختبارات

يمكنك أن تأخذ اختبارات المعرفة والرؤية واختبارات القيادة فيما وراء عجلة القيادة، في معظم المكاتب الميدانية لـ DMV التي تقدم خدمات رخصة قيادة (DL). لتوسيع الوقت، احجز موعدًا عبر الإنترنت على الموقع [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو اتصل على الرقم 1-800-777-0133 خلال ساعات العمل العادي.

**ملاحظة:** لن يدير DMV امتحانات المعرفة أو الصوت بعد 04:30 مساءً لضمان حصولك على الوقت الكافي للاختبار. تطلب اختبارات المعرفة والرؤية عند التقدم للحصول على رخصة قيادة (DL) أصلية أو الترقية إلى فئة مختلفة من رخصة القيادة (DL).

### الغش

استخدام وسائل المساعدة في الاختبارات يعد محظورًا تماماً. وهذا يشمل على سبيل المثال وليس الحصر: كتاب سائق كاليفورنيا (California Driver Handbook)، وأوراق الغش /أو أجهزة الاتصال الإلكترونية مثل أجهزة الهاتف الخلوي والكمبيوتر محمول يدوياً وما إلى ذلك و إذا تم استخدام وسيلة مساعدة خلال اختبار لمعرفة، فستكون نتيجة اختبار المعرفة "رسوب". وقد تتخذ إدارة المركبات الآلية (DMV) إجراءً فيما يتعلق برخصتك أو رخصة من يساعدك في علمية الاختبار.

# امتحانات إدارة المركبات الآلية DMV

وتشمل امتحانات رخصة القيادة (DL) الخاصة بك:

- اختبار الرؤية (جلب النظارات الخاصة بك أو العدسات اللاصقة إذا لزم الأمر للقيادة).
- اختبار المعرفة.

- تستخدم DMV شاشة تعمل إلهاً باللمس ((TouchScreen Terminal (TST))) لإدارة اختبار المعرفة.

- اختبار القيادة، إذا لزم الأمر. يجب أن تجرب موعداً لإجراء اختبار القيادة. لإجراء اختبار القيادة، أحضر:
  - رخصة قيادة (DL) القديمة الخاصة بك أو إذن التعليم الخاص بك، إن كان لديك واحد.
  - عمر السائق المركب 18 سنة أو أكثر مع رخصة قيادة (DL) سارية.
  - إثبات أن المركبة مؤمن عليها بشكل صحيح.

هام: إذا كنت تستخدم مركبة مؤجرة، يجب أن يتم بدرج المتقدم للاختبار على عقد الإيجار. كما يجب أن يستبعد العقد اختبارات القيادة.

- المركبة آمنة للقيادة، ولديها تسجيل ساري المفعول. كما يجب أن تعمل مصابيح فرامل المركبة وآلية التبيه وفرامل اليد وإشارات الدوران بشكل صحيح. ولا يمكن أن يكون لدى المركبة إطارات ممسوحة، التي قد يكون عمق سطحها الخارجي أقل من  $\frac{1}{32}$  بوصة في أي 2 من الأخداد المجاورة. ويجب لف النافذة الجانبية للسائق لأسفل. كما يجب أن يسمح الزجاج الأمامي بمجال كامل للرؤية دون عائق بالنسبة لك والممتحن. كما يجب أن يكون هناك ما لا يقل عن 2 مرايا الرؤية الخلفية (يجب أن تكون واحدة من المرايا على الجهة اليسرى خارج المركبة).

- سوف يطلب منك تحديد أجهزة التحكم في المصابيح الأمامية للمركبة ومساحات الزجاج الأمامي ومزيل الصقع، وفلاترات الطوارئ. يجب شرح كيفية استخدام فرامل اليد.

ملاحظة: سيتم إعادة جدولة اختبار القيادة الخاص بك في حالة عدم استيفاء المركبة للمتطلبات المذكورة أعلاه أو في حالة رفضك استخدام حزام المقعد خلال اختبار القيادة.

الเทคโนโลยوجيا، مثل كاميرات الرجوع للخلف ات وقوف المركبات الذاتي، لا يمكن استخدامها في اختبار القيادة.

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى اختبار القيادة DMV في DMV's Driving Test (FFDL 22 Fast Facts) معلومات سريعة الكتب، وأشرطة الفيديو، والاختبارات عبر الإنترنت على [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov).

## قسم خاص - القصر

### متطلبات تصاريح القصر

القصر هو شخص دون سن 18 عاماً. يجب أن تكون طلبات القصر (الحصول على رخصة قيادة (DL) أو أي تغيير في فئة رخصة قيادة (DL)) موقعة من قبل والدهم (والاين) أو الوصي القانوني (الأوصياء القانونيين). إذا كان كلا الوالدين/الأوصياء لديهم الحضانة المشتركة، فيجب عليهم التوقيع.

ملاحظة: لا يجوز للقصر العمل كمساعدين مقابل أجر، كما لا يجوز لهم قيادة حافلات المدارس التي تحتوي على تلاميذ.

لكي تحصل على تصريح، يجب عليك:

- كن  $\frac{1}{2}$  15 سنة على الأقل، ولكن تحت 18 سنة.
- إتمام نموذج طلب رخصة القيادة (DL) أو بطاقة الهوية (ID) .(Driver License or Identification Card Application (DL 44))

- توقيع آبائك أو أوصيائلك النموذج DL44.
- اجتياز اختبار المعرفة. إذا فشلت في الاختبار، ويجب الانتظار 7 أيام (1 أسبوع)، وليس بما في ذلك اليوم الذي فشل الاختبار قبل إعادة الاختبار.
- إذا كنت 17½-15 سنة، وسوف تحتاج إلى تقديم دليل على أن لك:
  - أتممت تعليم القيادة (شهادة إتمام تعليم القيادة) أو تسجيلك أو مشاركتك في برنامج معتمد منكامل لتعليم السائقين التدريب على القيادة (شهادة تسجيل في برنامج دراسي) معتمد منكامل لتعليم السائقين القيادة و التدريب على القيادة). للحصول على مزيد من المعلومات، ارجع إلى منشور الحقائق السريعة للتاريخ المؤقت [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) (Provisional Licensing (FFDL 19) Fast Facts) التصريح المؤقت غير صالح حتى تبدأ بك وراء الـ. عجلة تدريب السائقين مع مدرب أو الوصول إلى سن 17½.

إذا كان لديك تصريحاً وتتوzi القيادة خارج كاليفورنيا، تحقق من متطلبات الترخيص في تلك الولاية أو البلد.  
ملاحظة: إذا كنت 17½ سنة على الأقل، يمكنك الحصول على تصريح بدون إكمال تعليم أو تدريب السائق. ومع ذلك، لا يمكنك الحصول على رخصة قيادة (DL) قبل أن تكون 18 سنة.

## متطلبات تصاريح القصر

التصريح غير صالح حتى تبدأ تدريب السائق. سوف يوقع معلمك على التصريح للتحقق من صحته. يجب عليك الممارسة مع سائق مرخص من كاليفورنيا: الوالدين أو الوصي، مدرب القيادة، الزوج، أو أحد البالغين من العمر 25 سنة أو أكثر. يجب أن جلس الشخص بالقرب منك بما فيه الكفاية للسيطرة على السيارة في أي وقت. التصريح المؤقت لا يسمح لك بالقيادة وحدك في أي وقت، و لا حتى إلى المكتب الميداني DMV لاتخاذ اختبار القيادة.

## متطلبات رخصة القيادة للقصر

يجب:

- لا يقل عمرك عن 16 سنة.
- إثبات إتمامك كل من تعليم القيادة والتدريب على القيادة.
- هل كان لتصريح تعليمات كاليفورنيا أو تصريح تعليمات من ولاية أخرى لمدة 6 أشهر على الأقل (يرجى الرجوع إلى قسم القصر من خارج الولاية الصفحة 9).
- تقديم توقيع الوالدين أو الأوصياء على تصريح التعليم الذي ينص على أنه قد أتممت 50 ساعة من ممارسة القيادة الخاصة لإشراف (يجب أن يكون عدد ساعات القيادة الليلية 10 ساعات منها) كما هو موضح (DL 603). (*California Parent-Teen Training Guide*). تقضي بزيارة موقع الويب الخاص بالراهقين على العنوان [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو اتصل على الرقم 1-800-777-0133 لطلب هذا الكتيب.
- اجتياز اختبار القيادة. لديك 3 فرص لاجتياز اختبار القيادة بينما تصريح صالح إذا فشلت في الاختبار وراء عجلة القيادة، يجب عليك دفع رسوم إعادة الاختبار لاختبار ثان أو لاحقة والانتظار 14 يوماً (2 أسابيع)، وليس بما في ذلك اليوم الذي فشل الاختبار قبل أن يتم اختبار لك.
- بمجرد حصولك على رخصة قيادتك (DL) المؤقتة، يمكنك القيادة بمفردك، ما دام لم يكن لديك أي حوادث الاصطدام والمخالفات المرورية على سجل القيادة الخاص بك.

خلال الأشهر الـ 12 الأولى بعد حصولك على الترخيص، لا يمكنك القيادة بين الساعة 11:00 مساءً حتى 5:00 صباحاً ولا يمكنك نقل الركاب تحت 20 سنة، إلا إذا كنت مصووباً بأحد الوالدين أو الوصي المرخص له من كاليفورنيا، أو سائق مرخص من كاليفورنيا يبلغ من العمر 25 عاماً أو أكثر، أو مدرب القيادة المرخص أو المعتمد.

عندما تصبح 18 سنة، ينتهي الجزء المؤقت من رخصة القيادة (DL). تستطيع البقاء على الصورة برخصتك “المؤقتة” أو دفع رسوم رخصة القيادة (DL) مكررة بدون كلمة “مؤقتة.”

## استثناءات - قيود رخصة القيادة للقصر

يسمح القانون بالاستثناءات التالية عند عدم وجود وسائل النقل المناسبة و يتوجب عليك القيادة. و بحسب الاحتياط في حوزتك بمذكرة موقعة بضرورة القيادة وتاريخ انتهاء الضرورة معك من أجل الاستثناءات التالية ( يتم استثناء القصر المحررين من الوصاية من هذا الشرط):

- الضرورة الطبية للقيادة عند عدم كفاية وسائل النقل البديلة. يجب أن يوقع أحد لأطباء على المذكورة مع تضمين التشخيص والتاريخ المتوقع للشفاء.
  - الدراسة أو الأنشطة المتعلقة بالدراسة. يجب التوقيع على المذكورة من قبل مدير المدرسة أو عميدها أو من ينوب عنه.
  - ضرورة تتعلق بالعمل وال الحاجة إلى تشغيل سيارة كجزء من العمل. يجب التوقيع على المذكورة من قبل صاحب العمل للتحقق من العمالة.
  - ضرورة قيادة أحد أفراد العائلة المباشرين. مطلوب مذكرة موقعة من أحد الوالدين أو الوصي القانوني، تووضح السبب والتاريخ المحتمل لانتهاء ضرورة القيادة لأحد أفراد العائلة المباشرين.
- الاستثناء: لا تتطبق هذه الشروط على القاصر الذي تحرر من الوصاية. يجب أن تكون قد أعلنت نفسك متحرراً من الوصاية وأن تقدم لإدارة المركبات الآلية DMV شهادة إثبات المسؤولية المالية (شهادة إثبات كاليفورنيا للتأمين) (California Insurance Proof Certificate (SR 22/SR 1P)) بدلاً من توقيع الوالد (الوالدين) أو الضامن (الضامنين).

## القصر خارج الولاية

يجب على جميع المتقدمين للقصر من خارج الولاية الالتزام مع متطلبات التطبيق المحددة في ”متطلبات التقديم للحصول على DL الأساسية الفئة C“، قسم في الصفحة 3 ويجب توقيع الوالد (والدين) و/أو الوصي القانوني على نموذج طلب رخصة القيادة أو بطاقة التعريف .(Driver License or Identification Card Application (DL 44))

## تصريح القصر خارج الولاية.

يجب لطالب تصاريح القصر من خارج الولاية أن يستوفي المتطلبات الواردة في قسم ”متطلبات تصريح القصر“ في الصفحة 7. وبالإضافة إلى ذلك، إذا تم أخذ دورات تعليمية و تدريبية للسائق في ولاية أخرى غير ولاية كاليفورنيا، قد تقبل إدارة المركبات الآلية نموذج المدارس الثانوية الأخرى غير مدارس كاليفورنيا ((DL 33)) To Secondary Schools Other Than California Schools (DL 33) في المكتب الميداني DMV من قبل المدرسة الثانوية خارج الولاية. تستطيع الحصول على شكل 33 DL في المكتب الميداني DMV المكتب الميداني المحلي لإدارة المركبات الآلية أو عن طريق الاتصال بـ DMV في 1-800-777-0133. إرسال النموذج DL 33 إلى مدرستك الثانوية خارج الولاية ونطلب منهم استكماله وإعادته لك.

## **DL رخصة قيادة القُصر خارج الولاية**

سوف يطلب منك تقديم رخصة القيادة (DL) الخاصة بك خارج الولاية واجتياز اختبار المعرفة كجزء من عملية التقديم. وعادة ما يتم التنازل عن اختبار القيادة وراء عجلة القيادة لحاملي رخصة قيادة (DL) من خارج الولاية. ومع ذلك، قد تتطلب DMV اختبار وراء عجلة القيادة عند التقديم لأي نوع من رخصة القيادة (DL).

**ملاحظة:** المتقدمين القُصر من خارج الولاية يخضعون لجميع القيود المؤقتة في قانون كاليفورنيا للسنة الأولى من رخصة القيادة (DL) أو حتى يصبح/تصبح 18 عاماً.

## **المخالفات المرورية**

وأدين ما يقرب من 50% من السائقين بين 15-19 عاماً من مخالفات مرورية في السنة الأولى من القيادة. الانتهاك الأكثر شيوعاً هو السرعة، وهو ما يتسبب في فقدان السيطرة على المركبة ويشكل حوالي 50% من جميع الإدارات المرورية للمراهقين. عندما تنتهك قوانين المرور، فأنت تزيد فرصك في حدوث تصادم.

## **وفيات حوادث المرور لفئة المراهقين**

السائقين الذين تتراوح أعمارهم بين 15-19 عاماً لديهم أعلى معدلات الإدانة المرورية، الاصطدام، والإصابة من أي فئة عمرية. الاصطدامات المرورية (حوادث التصادم) هي السبب الرئيسي لوفاة المراهقين. إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً، فإن خطر الاصطدام القاتل يكون حوالي 2.5 مرة أكثر من السائق "المتوسط" وخطر اصطدام الإصابة يكون 3 مرات أعلى من السائق المتوسط.

## **إجراءات ضد رخصة القيادة المؤقتة (DL)**

المراهقين كمجموعة في المتوسط يصطدمون ضعف الاصطدامات كالسائقين الكبار، في حين يقود فقط نصف عدد الأميال. معدل التصادم في سن المراهقة لكل ميل هو 4 أضعاف معدل اصطدام السائقين الكبار لكل ميل.

وفيات حوادث المرور من السائقين الجدد هي مزبوج قاتل من قلة خبرتهم بالقيادة، وعدم الألفة مع المركبة، وحاجتهم لدفع أنفسهم والمركبة إلى أقصى حد.

## **الاحتفاظ برخصة القيادة المؤقتة**

سوف تتبع إدارة المركبات الآلية DMV سجل القيادة الخاص بك، وتتخذ إجراءات تستند إلى أي اصطدامات والانتهاكات على النحو التالي:

- إذا حصلت على محضر سير ولم تستطع المثول أمام المحكمة، فسوف توقف إدارة المركبات الآلية DMV امتياز القيادة الخاصة بك حتى المثول أمام المحكمة.
- إذا حصلت على محضر سير ولم تستطع دفع الغرامة، فسوف توقف إدارة المركبات الآلية DMV امتياز القيادة الخاصة بك حتى تنفع الغرامة.
- إذا "كنت مخطئاً" لأول مرة بالتصادم أو الإدانة في غضون 12 شهراً، ترسل لك إدارة المركبات الآلية DMV رسالة تحذير.
- إذا "كنت مخطئاً" للمرة الثانية بالتصادم أو الإدانة (أو كلاهما) في غضون 12 شهراً، لا يمكنك القيادة لمدة 30 يوماً، ما لم تكن برفقةولي الامر الحاصل على رخصة أو غيره من الكبار الحاصلين على رخصة ولا يقل عن 25 سنة.
- إذا "كنت مخطئاً" للمرة الثالثة بالتصادم أو الإدانة (أو كلاهما) في غضون 12 شهراً، فسوف يتم إيقافك لمدة 6 أشهر، ووضعك تحت المراقبة لمدة 1 سنة.

- إذا كان لديك مزيد من الإدانات عند “خطاً” الاصطدامات أو إدانات عدد النقاط بسجل القيادة بينما تحت المرافقة، فسيتم إيقافك مرة أخرى. ( يتم الإبلاغ عن انتهاكات قانون المرور التي تم حلها في محكمة الأحداث أيضا إلى DMV).
- إذا تمت إدانتك باستخدام الكحول أو المواد الخاضعة للرقابة و كنت بين 13-21 سنة، تأمر المحكمة ادارة تسجيل المركبات DMV بإيقاف رخصة القيادة (DL) الخاصة بك لمدة 1 سنة. إذا لم يكن لديك رخصة قيادة (DL)، تأمر المحكمة ادارة تسجيل المركبات DMV بتأخير الأهلية لتقديم طلب الحصول على رخصة قيادة (DL). قد تكون هناك حاجة أيضا لإكمال برنامج (DUI).
- تسرى جميع القيود أو الإيقافات أو المراقبات بالكامل بعد عيد ميلادك 18.
- قد يتم اتخاذ إجراءات أخرى /عنة إذا استدعى سجل القيادة الخاص بك ذلك. “تنكر أنه إذا تم إيقاف رخصتك أو إلغاؤها، فلا يمكنك القيادة في ولاية كاليفورنيا.

### **التغيب المعتمد - الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم من 13-18 عام**

تعلق المحكمة أو تقييد أو تعمل على تأخير أو إلغاء رخصة القيادة الخاصة بك لمدة 1 سنة إذا تمت إدانتك بالغياب المعتمد من المدرسة.

### **القصور والهواتف الخلوية**

- من المخالف للقانون أن يستخدم القاصر الهاتف الخلوي أثناء القيادة. في حال رنين الهاتف الخلوي الخاص بك، لا تُجب ولا ترد على الرسالة النصية.
- تخضع الإدانات الخاصة بانتهاك هذا القانون للغرامات.
- استثناء: يمكنك استخدام الهاتف الخلوي في الاتصال بهيئة تنفيذ القانون أو مزود الرعاية الصحية أو قسم الإطفاء أو غير ذلك من الهيئات ذات الطبيعة الطارئة وذلك في حالات الطوارئ.

### **معلومات الترخيص المتنوعة**

#### **لاستبدال رخصة قيادة (DL) مفقودة/مسروقة أو تالفة**

في حالة فقدان رخصة القيادة (DL) الخاصة بك أو سُرقت، أو أصيبت بأضرار، يجب أن تذهب إلى مكتب ميداني لإدارة المركبات الآلية DMV، واستكمال طلب تقديم على بطاقة تعريف أو رخصة قيادة (DL)، نموذج (Driver License or Identification Card Application (DL 44)) نموذج (Driver License or Identification Card Application (DL 44)) تتحمل صورة. إذا لم تتمكن إدارة تسجيل المركبات DMV تأكيد الهوية الخاصة بك، فلن يصدر لك رخصة قيادة (DL) مؤقتة.

إذا كنت قاصراً، فيجب أن يوقع الوالد (والدين) أو الوصي (الأوصياء) على نموذج 44 DL. إذا كان كلا الوالدين/الأوصياء لديهم الحضانة المشتركة، فيجب عليهم التوقيع.

بمجرد إصدار رخصة قيادة (DL) بديلة جديدة ، تصبح رخصة القيادة (DL) السابقة غير سارية. قم بالتخليص من رخصة القيادة (DL) القديمة إذا وجدتها بعد ذلك.

### **تغييرات الأسماء**

عند تغيير اسمك قانونيا بسبب الزواج أو لأسباب أخرى، تأكد من تغيير اسمك مع إدارة الضمان الاجتماعي (SSA) قبل المجيء إلى DMV.

جلب رخصة القيادة (DL) لـ DMV شخصيا، جنبا إلى جنب مع شهادة زواجك أو غيرها من التحقق المقبول من الاسم “الكامل الحقيقي” (راجع قسم “الحصول على رخصة القيادة (DL)“ في الصفحة 3) يجب عليك إكمال طلب الحصول على رخصة القيادة (DL) أو بطاقة هوية نموذج (Driver License or Identification Card Application (DL 44)) ودفع الرسوم المطبقة. تقوم إدارة المركبات DMV بالتحقق الكترونياً من اسمك، تاريخ الميلاد، ورقم الضمان الاجتماعي (SSN) مع إدارة الضمان الاجتماعي (SSA).

سيتم أخذ صورة شخصية، البصمات، التوقيع و سيتم إلغاء أي بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) القديمة وقد يتم إرجاعها لك.

## تجديد رخصة القيادة DL

ترسل إدارة المركبات الآلية DMV إشعار التجديد للعنوان من السجل قبل حوالي 2 شهر من انتهاء رخصة القيادة (DL) الخاصة بك. اتبع الإرشادات التي تظهر على إشعار التجديد. إذا كنت لا تتلقى إشعار التجديد، انتقل عبر الإنترنت أو اتصل لتحديد موعد لتجديد رخصة القيادة (DL) الخاصة بك (يرجى الرجوع إلى الصفحة ix).

قد يكون القانونيون المؤهلون مناسبين لتجديد رخصة القيادة (DL) على الانترنت عبر موقع DMV ومن خلال [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو عن طريق البريد الإلكتروني.

قد تصدر DMV لك رخصة قيادة (DL) لمدة 5 سنوات وتنتهي رخصة القيادة (DL) في يوم عيد ميلادك في العام الذي يظهر على رخصة القيادة (DL)، ما لم ينص على خلاف ذلك. ومن غير القانوني التمديد مع رخصة قيادة (DL) منتهية الصلاحية.

قد تكون هناك حاجة لاختبار القيادة كجزء من أي تعامل مع رخصة قيادة (DL). لن يطلب اختبارات للقيادة فقط بسبب العمر.

إذا تعدد على DMV تأكيد الهوية الخاصة بك، فلن يصدر لك رخصة قيادة (DL) مؤقتة. بالنسبة لأنواع الأخرى من رخصة القيادة (DL)، راجع كتيب كاليفورنيا التجاري للسائق (California Recreational Driver Handbook)، أو دليل المركبات الترفيهية والمقطورات (Commercial Driver Handbook California)， أو دليل الدراجات النارية لولاية كاليفورنيا (Vehicles and Trailers Handbook .(Motorcycle Handbook

## التجديد عن طريق البريد أو الانترنت

في حالة عدم تلقي عدد 2 من التمديدات لرخصة القيادة (DL) لمدة 5 سنوات، فقد تكون مؤهلاً للتجديد عن طريق البريد أو الانترنت أو عبر الهاتف من دونأخذ اختبار المعرفة، إذا:

- تنتهي رخصة القيادة (DL) الحالية الخاص بك قبل سن 70.
- لم يكن لديك رخصة القيادة (DL) تحت الاختبار (CVC § 14250).
- لم تنتهك تعهد خطى لظهور في المحكمة أو لدفع غرامة خلال العامين الأخيرين.
- لم يتم إيقافك عن القيادة بسبب تركيز غير قانوني للكحول في الدم (BAC)، أو رفض أو عدم إكمال اختبار الكحول الأولي أو الفحص الكيميائي في العامين الأخيرين.
- ليس لديك عدد نقاط انتهاء إجمالي أكبر من 1 نقطة.

## تمديد رخصة القيادة

إذا كنت بعيداً عن ولاية كاليفورنيا (تصل إلى 1 سنة)، يمكنك طلب تمديد مجاني لمدة 1 سنة قبل انتهاء رخصة القيادة (DL) الخاصة بك. أرسل طلبك إلى DMV, PO Box 942890, Sacramento, CA 94290-0001 رخصة القيادة (DL)، قم بتضمين اسمك، رقم رخصة القيادة (DL)، تاريخ الميلاد، عنوان الإقامة في كاليفورنيا، وعنوان خارج الولاية. السائقون على المدى المحدود غير مؤهلين للحصول على هذا التمديد.

## رخصة القيادة (DL) في حوزتك

يجب أن يكون لديك دائماً رخصة القيادة (DL) معك عند القيادة. يجب أن تظهرها إلى أي ضابط أمن يطلب منك رؤيتها. إذا كنت في حادث تصادم، يجب أن تظهرها للسائق الآخر المتورط في التصادم (يرجى الرجوع إلى "المشاركة في اصطدام" المقاطع في الصفحة 75).

## تغيير العنوان

عند نقل، يجب أن تعطي DMV العنوان الجديد الخاص بك في غضون 10 يوماً. ليس هناك رسوم لتغيير عنوانك. قد يخطر DMV من تغيير عنوانك للحصول على بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الخاص بك، وللمركبة (المركبات) على الانترنت على شبكة الاتصالات العالمية [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov). يمكنك أيضاً تحميل نموذج تغيير العنوان ((Change of Address (DMV 14)) وارسلها بالبريد إلى العنوان على شكل، أو الاتصال DMV في 0133-777-1-800 وطلب 14 ترسل لك.

لا يتم إصدار بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الجديدة عند تغيير عنوانك.

تستطيع طباعة أو كتابة عنوانك الجديد على قطعة صغيرة من الورق، وتوقيعها مع كتابة التاريخ وحملها (لا تستخدم شريط لاصق أو دبابس) مع بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID).

إذا قمت بتغيير عنوانك في مكتب ميداني، سيقوم ممثل DMV بإعطائك بطاقة تغيير العنوان (Change of Address Card (DL 43)) لاستكمالها وحملها مع بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الخاصة بك.

تذكر: "خدمة البريد الأمريكية (U.S. Postal Service)" تقوم بإعادة توجيه بعض مراسلات DMV؛ ومع ذلك، فمن مسؤوليتك التأكد من أن DMV يعلم عنوانكم الصحيح.

## رؤية

تقوم إدارة المركبات DMV باختبار جميع السائقين لقياس مستوى الرؤية مع او بدون العدسات التصحيحية. إذا كنت لا تلبي معايير نظر إدارة المركبات (20/40) DMV، سوف تكون هناك حاجة لزيارة أخصائي النظر. يقدم لك ممثل إدارة المركبات الآلية DMV تقرير بخصوص النظر نموذج (Report of Vision Examination (DL 62)) لاستكماله بواسطة متخصص النظر. إذا لم يكن نظرك أسوأ من 70/20، قد تصدر لك إدارة المركبات الآلية DMV رخصة قيادة (DL) مؤقتة لمدة 30 يوماً لإعطائك الوقت للتحقق من بصرك.

جميع السائقين المتقدمين للحصول على رخصة قيادة (DL) يجب أن يكون حدة البصر أفضل من 20/200 (أفضل تصحيح) في عين واحدة على الأقل قبل أن يتم إصدار رخصة قيادة (DL). يحظر عليك باستخدام تلسكوب خرافي أو عدسة مماثلة لتلبية معايير حدة البصر 20/200 في العين الأفضل.

## بطاقة البيانات الطبية

يرجي الاتصال بالرقم 0133-777-800-1 للحصول على بطاقة المعلومات الطبية (Medical Information Card (DL 390)) لإدراج نوع دمك، و الحساسية، و اسم الطبيب، و المعلومات الطبية الأخرى. يمكن حملها مع بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الخاصة بك.

## التبرع بالأعضاء والأنسجة

رخصة القيادة (DL) الخاصة بك أو بطاقة الهوية (ID)، والتحقق من مربع نعم، إضافة اسمى إلى التسجيل المانحة، على شكل تجديد لوضع اسمك على التسجيل للتبرع الحياة كاليفورنيا الجهاز الأنسجة المانحة. عند التقديم بطلب للحصول أو تجديد رخصة القيادة (DL) الخاصة بك أو بطاقة الهوية (ID)، تحقق من المربع نعم، أضف اسمى إلى سجل الجهات المانحة في نموذج التجديد لوضع اسمك على تبرع الحياة كاليفورنيا (Donate Life California) سجل المانحين للأنسجة والأعضاء. إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، تحقق من مربع لا أريد التسجيل في هذا الوقت واتصل بـتبرع الحياة كاليفورنيا (Life California) حيث يمكن للمتبرعين الإجابة عن أيهـة أسئلة قد تكون لديكم بشأن التبرع بالأعضاء والأنسجة. يمكنك أيضا استخدام نموذج التجديد للمساهمة ماليا في التسجيل عن طريق التحقق من الـ 2\$ مساهمة طواعية لدعم وتعزيز التبرع بالأعضاء والأنسجة.

إذا كان عمرك أكبر من 13 عاما أو أقل من 18 عاما، يمكنك التسجيل مع تبرع الحياة كاليفورنيا (Donate Life California)، بشرط أن يأذن الوالد (الوالدان) أو الوصي القانوني بالتلبرع.

قد توافق على التبرع بالأعضاء والأنسجة التبرع على الموقع الإلكتروني تبرع الحياة كاليفورنيا ومع ذلك، لن يتم إصدار رخصة القيادة (DL) أو بطاقة هوية (ID) جديدة ذات نقطة وردي حتى تتحقق من مربع ”نعم، إضافة اسمى إلى سجل الجهات المانحة“ على تطبيق رخصة القيادة (DL) أو بطاقة هوية (ID) و يعالج DMV المعاملة الجديدة (استبدال وتجديد وتغيير من اسم، وما إلى ذلك). ومن مسؤوليتك الاتصال بتبرع الحياة كاليفورنيا (Donate Life California) إذا كنت ترغب في تغيير أو تحديث حاليك المانحة أو معلوماتك. لمزيد من المعلومات حول سجل الجهات المانحة، و إضافة قيود على هديتك، و عملية التبرع، تفضل بزيارة موقع الويب (Donate Life California) تبرع الحياة كاليفورنيا على [donateLIFEcalifornia.org](http://donateLIFEcalifornia.org) أو اتصل بالرقم 1-866-797-2366.

## تعيين المخضرم ومعلومات إعانة

هل خدمت في الجيش الأمريكي (U.S. Military) مقابل الحصول على 5\$ رسوم إضافية، تقدم ادارة المركبات الآلية DMV لأولئك الذين خدموا بلادنا بفخر خيار تمييز وجه بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL) (ID) بكلمة ”المحارب القديم“ للإشارة إلى أنهم قد خدموا في القوات المسلحة الأمريكية (U.S. Armed Forces). وبالإضافة إلى ذلك، سوف تحيل ادارة المركبات الآلية DMV قدامي المحاربين في كاليفورنيا (California Department of Veterans Affairs) إلى قسم شؤون المحاربين القدامى لتحديد الأهلية للحصول على الفوائد المكتسبة أثناء خدمتهم في القوات المسلحة الأمريكية.

### كيف يمكنني الحصول على تسمية قدامي المحاربين؟

- قم بزيارة ضباط خدمة المحاربين القدامى (CVSO) من أجل الحصول على نموذج التحقق من حالة المخضرم موقع و معتمد ((Veteran Status Verification Form (VSD-001)).

ملاحظات

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني DMV في [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو الرجوع إلى هل أنت مخضرك؟ (Are You a Veteran?) (FFDL 43) Fast Facts). كتيب المعلومات السريعة (California Department of Veterans Affairs) (CalVet) يوّد برنامج الاتصال بهيئة كاليفورنيا لشئون المحاربين القدماء (California Department of Veterans Affairs) (CalVet) حصولك على معلومات حول الفوائد مثل العمل والسكن والتعليم وخدمات الرعاية الصحية التي قد يكون لك الحق فيها. تحقق من المربع “إذا كنت قد خدمت في الجيش، وترغب في الحصول على معلومات عن المزايا التي قد تكون مؤهلاً لها؟” على نموذج تقديم رخصة القيادة (DL) أو بطاقة الهوية (Driver License or Identification Card Application (DL 44)). سوف تنتقل اسمك وعنوانك البريدي لـ CALVET لترسل لك معلومات عن المزايا.

لتحديد موقع المكتب CalVet بالقرب منك راجع قائمة الحكومة المحلية في دليل الهاتف الخاص بك، أو قم بزيارة موقع CalVet في [www.calvet.ca.gov](http://www.calvet.ca.gov) أو موقع DMV في [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov).

## يرجي التسجيل للتصوير

تستطيع التسجيل للتصوير أو تحديث سجل الناخبيين الخاص بك مع DMV عند التقديم للحصول على بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الأصلية، أو تجديد بطاقة الهوية/رخصة القيادة (DL/ID) الخاص بك، أو تغيير عنوانك عن طريق البريد أو الإنترنت. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني .[www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) في DMV

## السائلين غير المرخصين

من غير القانوني أن تفرض سيارتك الشخص غير مرخص (لا يحمل رخصة قيادة) أو تم إيقاف امتياز القيادة الخاص به أو الغاؤه. إذا تم إلقاء القبض على شخص غير مرخص يقود سيارتك فيمكن أن تتم مصادرتها لمدة 30 يوماً (قانون ولاية كاليفورنيا للمركبات) (CVC § 14607.6).

لا يجوز لأي شخص في أي سن أن يقود على طريق سريع أو في مرفق موافق المركبات العامة ما لم يكن لديه رخصة القيادة (DL) سارية أو تصريح. كما ينص القانون على أنه يجب أن لا تستخدم، أو تخول أي شخص لقيادة سيارتك على الشارع العام أو الطريق السريع، إلا إذا كان مرخصاً له لقيادة تلك الفئة من المركبات.

يجب أن يكون الشخص بالغاً من العمر 21 عاماً لقيادة معظم المركبات التجارية المخصصة للاستئجار في التجارة بين الولايات و نقل المواد أو النفايات الخطيرة.

## رخص القيادة الدبلوماسية

يعفي غير المقيمين الذين يمتلكون رخصة القيادة (DL) دبلوماسية سارية المفعول صادرة عن وزارة خارجية الولايات المتحدة من متطلبات الترخيص سائق كاليفورنيا.

## بطاقات الهوية (ID)

تصدر بطاقات هوية (ID) للأشخاص المؤهلين من جميع الفئات العمرية. للحصول على بطاقة الهوية (ID) الأصلية، يجب تقديم وثيقة التحقق من تاريخ الميلاد/التوارد القانوني، و توفير رقم الضمان الاجتماعي (SSN) (راجع قسم ”الحصول على رخصة القيادة (DL)“ في الصفحة 3). بطاقة الهوية (ID). سارية المفعول حتى عيد الميلاد السادس (6th) بعد تاريخ الإصدار. وربما يتم تخفيض رسوم للحصول على بطاقة الهوية (ID)، وإذا كنت تستوفي متطلبات معينة لبرامج المساعدات العامة المحددة. ارجع إلى متطلبات الحصول على بطاقة الهوية (ID) كاليفورنيا ([www.dmv.ca.gov/GetIDRequirements](http://www.dmv.ca.gov/GetIDRequirements)) Requirements for a California Identification Card) كتيب المعلومات السريعة للحصول على معلومات إضافية.

ملاحظات: تحدد المنظمات الحكومية أو غير الربحية ما إذا كان الفرد يلي متطلبات بطاقة هوية (ID) مخفضة الرسوم.

إذا كان عمرك 62 عاماً أو أكثر، يمكنك الحصول على بطاقة هوية (ID) كبار السن مجاناً مع العبارة “Senior Identification Card” ظاهرة في المقدمة.

## بطاقات هوية (ID) مجانية للحالات البدنية والعقلية (P&M)

قد يكون القائدون الذين لم يعودوا قادرين على القيادة بأمان بسبب حالة البدنية والعقلية (P&M) مؤهلين لتبادل رخصة القيادة (DL) لبطاقة هوية (ID) بدون أي رسوم، إذا تم استيفاء بعض المبادئ التوجيهية. انتقل إلى [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو اتصل بهاتف رقم 1-800-777-0133 للحصول على معلومات إضافية.

## تجديد بطاقة الهوية (ID) عن طريق البريد أو الإنترنت

سيحصل العمالء الذين هم وحدهم المؤهلون لتجديد بطاقة الهوية (ID) الخاصة بهم عن طريق البريد أو الإنترنت على إشعاراً قبل حوالي 60 يوماً من انتهاء بطاقة الهوية (ID) الحالية. لا يمكن تجديد بطاقة الهوية (ID) مخفضة الرسوم عن طريق البريد أو الإنترنت.

هناك رسم لبطاقة الهوية (ID) العادية (العمالء تحت 62 سنة)، ولا يوجد أي مصروفات لبطاقة الهوية (ID) لكتار المواطنين (العمالء 62 سنة أو أكثر)، إذا طلب أحد الكبار بطاقة الهوية (ID).

## مدارس القيادة

عند تعلم القيادة، يجب أن تسعى للحصول على تعليم مؤهل، سواءً بمدرسة ثانوية، عامة، أو خاصة، أو مدرسة قيادة متخصصة مرخصة بالولاية.

ترخص DMV المدارس والمعلمين المهنية في ولاية كاليفورنيا الذين يلبون معايير التأهل الصارمة. يجب على المدارس تحمل مسؤولية التأمين، والحفاظ على سندات، وسجلات كاملة للتفتيش من قبل DMV. المركبات تخضع للتفتيش السنوي. يجب على المدربين اجتياز الامتحان التحريري كل 3 سنوات أو تقديم إثبات التعليم المستمر في مجال السلامة المرورية. إذا كنت تستخدِم خدمات مدرسة لتعليم القيادة المهنية، اطلب رؤية بطاقة هوية (ID) المدرب. اذهب على الانترنت في [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو ارجع إلى اختيار مدرسة لتعليم قيادة المركبات (Selecting a Driving School) (FFDL 33) (Fast Facts) للحصول على معلومات إضافية.

## برنامج السائق الناضج

يمتد برنامج السائق الناضج لمدة 8 ساعات للسائقين من عمر 55 عام وأعلى. وهذا بالطبع يشمل مجموعة متنوعة من المواضيع ذات الأهمية الخاصة للسائق الناضج والمناخ من مقدمي دورة DMV. تفضل بزيارة موقع DMV لمزيد من المعلومات.

قد تقدم شركة التأمين الخاصة بك خصومات لأولئك الذين يكملون الصف، ويحصلون على شهادة الإنجاز. الشهادة صالحة لمدة 3 سنوات قابلة التجديد من خلال استكمال دورة مدتها 4 ساعات.

## مسؤوليات المشاة

ينبغي أن يكون المشاة (بما في ذلك الركض) على بينة من ظروف حركة المرور. احترس من السائقين قبل توقع أن لديك الطريق الصحيح عند عبور الشارع. كن على علم بأن المركبات الهمينة والكهربائية عديمة الصوت فعلياً عند تشغيلها بالطاقة الكهربائية وقد لا تسمع صوّاً عند اقترابها من أحد التقاطعات.

اسمح للسيارات بأولوية المرور عند عبورك الشارع بين تقاطعات و في المناطق التي لا تحتوي على ممرات أو إشارات للمشاة.

تذكر: التواصل بالعين مع السائق لا يعني أن السائق سوف يمنحك أولوية المرور.

لا تترك فجأة الرصيف أو أي مكان آخر آمن، أو السير أو الجري في طريق مرکبة قريبة بما فيه الكفاية ليكون خطراً عليك. وهذا صحيح حتى ولو كنت في ممر. وبينما القانون على أن السائقين يجب أن يعطوا أولوية المرور للمشاة، ولكن إذا كان السائق لا يمكن أن يتوقف في الوقت المناسب لتجنب الاصطدام بك، لا تزال عرضة لخطر التعرض للاصطدام.

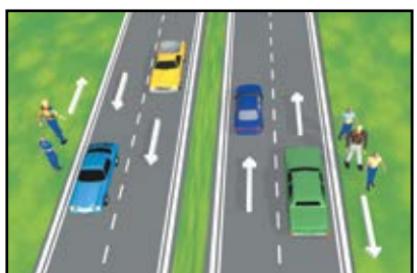
كأخذ المشاة، تجنب تشتيت الذهن. لا تستخدم هاتفك المحمول أو جهازك الإلكتروني أثناء التحرك. لتجنب تشكيل خطير على المركبات والمشاة الآخرين، يجب الحذر مما يحيط بك دوماً.

احرص دائماً على الالتزام بإشارات المرور. وعند تقاطع إشارات المشاة، يجب الانصياع لقواعد مشاة (الرجوع إلى صفحات 22 و23). وعند مفترق الطرق حيث لا تسقط حركة المرور من خلال أضواء إشارات المرور، يطلب من السائقين اعطاء أولوية الطريق للمشاة في أي ممر محدد أو غير محدد. وعند حركة تغييرات ضوء إشارة إلى اللون الأخضر أو "WALK" انظر إلى اليسار ثم اليمين ثم اليسار مرة أخرى، اعطي حق الطريق إلى أي مرکبة في تقاطع قبل تغيير ضوء إشارة المرور.

إذا ومضن ضوء إشارة المرور أو تغير إلى "DON'T WALK"، أو إلى يد مرفوعة بعد أن تكون قد قطعت جزء من الطريق عبر شارع مقسم، يمكنك المتابعة عبر الشارع.

لا تتوقف أو تؤخر المرور بلا داعي أثناء عبور الشارع.

لا يسمح بعبور المشاة لأي جسر أو الطريق السريع سريع، إلا إذا كان هناك رصيف وإشارات تشير إلى السماح بعبور المشاة.



إذا لم تكن هناك أرصفة، فاحرص على السير في مواجهة حركة القوافل (انظر الرسم على الصفحة 18). تجنب السير أو الركض على أي الطريق السريع حيث تقول علامات لك أنه لا يسمح للمشاة. لا تسير أو ترکض في ممر دراجة ما لم يكن هناك الرصيف.

- في الليل، استخدم ما يلي لإظهار نفسك بشكل أكبر:
- ارتداء ملابس بيضاء أو مضيئة أو عاكسة.
  - حمل مصباح يدوبي.

## تكنولوجيا جديدة

قد تكون سيارتك مجهزة بمختلف التكنولوجيات الجديدة. وقد تسمح التكنولوجيا إجراء محادثات بالهاتف الخلوي أو تشغيل الموسيقى من جهاز الكمبيوتر. مع زيادة هذه التكنولوجيات، من المهم أن تبقى على بينة من الطريق وتتجنب الانشغال عنقيادة. وهنا بعض النصائح للحد من الانحرافات التكنولوجية:

- تجنب وضع تعليمات الملاحة أثناء القيادة.

• تجنب ضبط الموسيقى أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى أثناء القيادة.

• بالنسبة لأجهزة الملاحة، استخدم وظيفة الملاحة الصوتية عندما يكون ذلك ممكناً.

**ملاحظات:** التكنولوجيا، مثل الرجوع للخلف الكاميرات وقف المركبات الذاتي، لا يمكن استخدامها في اختبار القيادة. ويتضمن الغرض من اختبار القيادة ضمان قدرتك على القيادة.

## حماية الراكب

### أحزمة الأمان

ارتداء أحزمة الأمان هو القانون. ولا تستطيع تشغيل سيارتك على الطرق العامة وعلى الممتلكات الخاصة، مثل مواقف المركبات العامة، إلا إذا كنت وجميع الركاب من العمر 8 سنوات أو أكثر، أو الأطفال الذين هم 4 أقدام و 9 بوصات أو أطول يرتدون أحزمة الأمان. ستزيد أحزمة المقاعد من فرصتك في البقاء على قيد الحياة في معظم أنواع الاصطدامات. ويجب أن يكون حزام الأمان في حالة عمل جيدة. ويجب أن يجلس الأطفال بعمر 8 سنوات أو أقل، أو الذين هم أقل من 4 أقدام و 9 بوصات في نظام لضبط النفس على النحو الذي وافق عليه الحكومة الفدرالية.

يجب عليك وجميع الركاب ارتداء حزام الأمان، أو أنت وأو الراكب (الراكب) معك ستكونوا مخالفين. وإذا كان الراكب تحت 16 سنة، فقد تكون مخالفًا إذا كان لا يرتدي أو إذا كانت لا ترتدي حزام الأمان.

استخدم دائمًا حزام الأمان الخاص بك (بما في ذلك حزام الكتف) حتى إذا تم تجهيز المركبة بالوسائل الهوائية. يمكن أن يكون لديك حزام الكتف أو أحزمة المقاعد المثبتة في المركبات القديمة. حتى إذا كنت ترتدي فقط حزام الحضن عندقيادة، تتضاعف فرصك للعيش من خلال الاصطدام مقارنة بشخص لا يرتدي حزام الحضن. وفي حالة ارتداء حزام الحضن والكتف، وهناك احتمالات من 3 إلى 4 مرات أعلى للعيش أثناء الاصطدام. وإذا تم تجهيز مركبتك بحزام منفصل للحضن والكتف، فإنك تحتاج إلى استخدام كل من حزام الحضن والكتف.

يجب أن ترتدي الحوامل حزام الحضن بأقصى درجات الانخفاض أسفل البطن و يجب وضع حزام الكتف ما بين الصدر وصولاً حتى تنوء البطن.



**تحذير:** يقلل استخدام أحزمة الأمان خطر القذف خارج السيارة عند حدوث اصطدام. وفي حالة عدم ارتداء واستخدام حزام الكتف مع حزام الأمان (الحضن)، يمكن أن تنتج إصابات خطيرة أو مميتة في بعض الاصطدامات. تزيد أحزمة الحاضنة وحدها من فرصة حدوث إصابات العمود الفقري والبطن - خصوصاً لدى الأطفال. قد تتوفر أحزمة الكتف لمركبتك، في حال لم تكن مركبتك مزودة بها.

يوضح الرسم ما يمكن أن يحدث في حادث تصادم. إذا ضربت من الجانب، فإن التأثير قد يدفعك إلى الخلف وإلى الأمام عبر المقعد. تبقيك أحزمة المقاعد وأطقم الكتف في وضع أفضل للتحكم في المركبة وقد تقلل الإصابات الخطيرة إلى أدنى حد.

ويوضح الرسم أيضاً كيف عند الاصطدام، تتوقف سيارتك، ولكن يمكنك الاستمرار بنفس السرعة التي كنت تستقلها، حتى تصدم بلوحة القيادة أو الزجاج الأمامي. وفي 30 ميلًا في الساعة هذه الحركة ما يعادل ضرب الأرض من أعلى مبني من ثلاثة طوابق.

## **نظام الأمان للأطفال و المقاعد الامنة**

يجب تأمين طفلك من قبل أي نظام لتنقية الراكب وافق عليه الحكومة الفدرالية للرركاب من الأطفال أو حزام الأمان بعما طوله/طولها و عمره/عمرها.

• يجب تأمين الأطفال دون سن 2 سنة في نظام حماية الراكب في الجهة الخلفية ما لم يكن الطفل 40 رطلاً أو أكثر أو 3 أقدام 4 بوصات أو أطول.

• يجب تأمين الأطفال من سن 8 سنوات بشكل صحيح في نظام الأمان للأطفال بموافقة الحكومة الفدرالية.

• قد يركب الأطفال دون سن 8 سنوات في المقعد الأمامي للمركبة في نظام الأمان للرركاب للأطفال بموافقة الحكومة الفدرالية للحالات التالية:

– لا يوجد مقعد خلفي.

– المقاعد الخلفية هي التي تواجه جانب مقاعد القفز.

– نظام الأمان للرركاب من الأطفال لا يمكن تثبيته بشكل صحيح في المقعد الخلفي.

– تشغّل جميع المقاعد الخلفية بالفعل من قبل الأطفال من العمر 7 سنوات أو أقل.

– تتطلّب الأسباب الطبية للطفل أن لا يركب في المقعد الخلفي.

• قد لا يركب الطفل في المقعد الأمامي للسيارة المجهزة بوسادة هوائية إذا كان/كانت لديه (لديها) نظام الأمان للرركاب بالخلف.

• قد يستخدم الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات أو أكثر أو الذين وصلوا على الأقل 4 أقدام 9 بوصة في الطول حزام الأمان المضمون بشكل صحيح تلبية للمعايير الفيدرالية.

**ملاحظة:** قد يتم التتحقق من تركيب نظام الأمان للرركاب الطفل عن طريق الاتصال بوكالات تنفيذ القانون المحلية وإدارات مكافحة الحرائق. بينما ينمو طفلك، تتحقق لمعرفة ما إذا كان نظام الأمان للرركاب من الأطفال بالحجم المناسب لطفلك.

## **الركوب بأمان مع الوسائد الهوائية**

الوسادة الهوائية هي ميزة السلامة التي تقيكم أكثر أماناً من حزام الأمان فقط. يمكن لمعظم الأشخاص اتخاذ إجراءات لتخفيف خطر الوسادة الهوائية أو التخلص منه بدون إيقاف تشغيل الوسائد الهوائية. يتمثل الخطير الأكبر في الاقتراب الشديد من الوسادة الهوائية. تحتاج الوسادة الهوائية ما يقرب من 10 بوصة من المساحة للانتفاض. قم بالركوب على بعد 10 بوصة (تقاس من مركز عجلة القيادة إلى عظم الصدر) من غطاء الوسادة الهوائية، إذا كان بإمكانك القيام بذلك مع التحكم الكامل بالمركبة. إذا لم يكن بإمكانك الجلوس بأمان على بعد 10 بوصة من الوسادة الهوائية، فاتصل بموزع سيارتك أو مصنعيها للحصول على التصيحة فيما يتعلق بالطرق الإضافية الخاصة بالرجوع بعيداً عن الوسادة الهوائية.

كما يجب أن يجلس الرركاب أيضاً على بعد 10 بوصة على الأقل من الوسادة الهوائية الجانبية للرركاب.

## **الوسائد الهوائية للاصدمات الجانبية**

يمكن أن توفر الوسائد الهوائية الجانبية مزايـا سلامـة إضافـية للبالغـين في حـوادـث الاصـطدامـات الجـانـبيةـ. وـمع ذلكـ، فإنـ الأـطـفالـ الذينـ يـجـلـسـونـ بـجـانـبـ الـوـسـادـةـ الـهـوـائـيـةـ الـجـانـبـيـةـ قدـ يـكـوـنـواـ مـعـرـضـينـ لـلـخـطـرـ منـ اـصـابـةـ خطـيرـةـ أوـ مـمـيـنةـ. وـ تـخـتـلـفـ الـوـسـادـةـ الـهـوـائـيـةـ الـجـانـبـيـةـ فـيـ التـصـمـيمـ وـ الـأـداـءـ، وـ عـلـيـكـ أـنـ تـنـظـرـ فـيـ المـزاـيـاـ وـ المـخـاطـرـ المرـتـبـطةـ باـسـتـخدـامـ الـوـسـادـةـ الـهـوـائـيـةـ الـجـانـبـيـةـ إـذـ كـنـتـ تـنـقلـ أـطـفـالـ. الـأـطـفـالـ الـذـينـ يـتـكـونـ عـلـىـ الـوـسـادـةـ الـهـوـائـيـةـ الـجـانـبـيـةـ عـنـدـمـاـ تـنـفـخـ هـمـ مـعـرـضـونـ لـخـطـرـ الإـصـابـةـ الـخـطـيرـةـ. أـمـاـ الـأـطـفـالـ الـذـينـ يـسـافـرـونـ مـعـ تـثـبـيتـ نـظـامـ الـأـمـانـ بـشـكـلـ صـحـيـحـ مـنـاسـبـ لـعـمـرـ وـ وزـنـ، فـلـاـ يـتـعـرـضـونـ لـخـطـرـ الإـصـابـةـ الـخـطـيرـةـ، وـ هـؤـلـاءـ الـأـطـفـالـ هـمـ عـادـةـ لـاـ يـكـوـنـونـ فـيـ اـتجـاهـ الـوـسـادـةـ الـهـوـائـيـةـ الـجـانـبـيـةـ عـنـدـمـاـ تـنـفـخـ.

## الأطفال غير المراقبين داخل المركبات

إنها لفكرة غير سديدة على الإطلاق أن تترك طفلًا دون مراقبة في المركبة. أنه من غير القانوني ترك الطفل بعمر 6 سنوات بدون مراقبة داخل المركبة. ملاحظة: يمكن ترك الطفل تحت رعاية شخص 12 عاماً أو أكثر.

### القيادة مشتتا

أي شيء يمنعك من تشغيل سيارتك بأمان هو الهاء. و فيما يلي 3 أنواع من الانحرافات للسائق:

- عدم الاهتمام بروية الطريق.
- إغفال العقل عن الطريق.
- عدم الإمساك بعجلة القيادة.

يتضمن ما يقرب من 80 % من حوادث الاصطدام و 65 من الاصطدامات القريبة تتطوي على شكل من أشكال الهاء السائق. وفقاً لدراسة "قيادة 100 مركبة" (2006) الصادرة عن الإدارة الوطنية لسلامة المرور على الطرق السريعة (NHTSA)، فقد خلصت إلى أن السائقين قد نظروا بعيداً عن الطريق مرة واحدة على الأقل في 3 ثوانٍ قبل الاصطدام.

بعض الإجراءات التي تتسبب في القيادة بتشتت، وتؤدي إلى اصطدام المركبة هي:

- استخدام جهاز محمول باليد (أي الهاتف الخلوي، جهاز الموسيقى).
- الوصول لكاين داخل المركبة.
- عند النظر إلى شيء أو حدث خارج المركبة.
- القراءة.
- تناول الطعام.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

### مخاطر الطقس الساخن

كما جاء في "قسم الأطفال غير المراقبين داخل المركبات"، فإنه ضد القانون ترك الأطفال القصر بدون مراقبة داخل المركبة (CVC § 15620). بالإضافة إلى ذلك، وبنفس القدر من الأهمية، فإنه أمر خطير وغير قانوني ترك الأطفال وأو الحيوانات في مركبة ساخنة. بعد الجلوس في الشمس، حتى إذا تم فتح نافذة قليلاً، يمكن أن ترتفع درجة الحرارة بسرعة داخل مركبة متوقفة. يمكن أن ترتفع درجة الحرارة داخل المركبة حوالي 50 - 40 درجة أعلى من درجة الحرارة في الخارج.

الجفاف، وضرر الشمس، والموت يمكن أن تترجم عن التعرض المفرط للحرارة. يحظر قانون كاليفورنيا للعقوبات § 597.7 (California Penal Code) ترك أو حصر حيوان في أي مركبة غير مراقب في ظل الظروف التي تعرض صحة الحيوان أو رفاهيته للخطر بسبب الحرارة. تذكر إذا كان الجو حاراً جداً بالنسبة لك، يكون الجو حاراً جداً للأطفال والحيوانات الأليفة.

# الرقابة المرورية

## أضواء إشارات المرور

الأحمر الثابت - ضوء إشارة المرور الحمراء يعني "STOP". يمكنه الانتعاض بعينه ضوء إشارة المرور الحمراء بعد توقفك. افساح المجال لل مشاة وراكبي الدراجات والمركبات القريبة بما فيه الكفاية يكون خطاً. انتعض بعينه عندما يصبح الوضع آمناً. لا تتعطف إذا كانت علامة "NO TURN ON RED" مستخدمة.



السهم الأحمر - سهم أحمر يعني "STOP". استمر في الانتظار حتى ظهور السهم الأخضر أو الإشارة الخضراء. تجنب الدوران عكس السهم الأحمر.



وميض أحمر - يشير ضوء إشارة المرور الحمراء إلى "STOP". وبعد التوقف، يمكنك المضي قدمًا عندما يصبح الوضع آمناً. راقب قواعد أولوية المرور.



الأصفر الثابت - يشير ضوء إشارة المرور الأصفر إلى "CAUTION". و ضوء إشارة المرور الحمراء على وشك أن يظهر. عندما ترى ضوء إشارة المرور الأصفر، توقف إذا كان يمكنك القيام بذلك بأمان. إذا كنت لا تستطيع التوقف بأمان، اعبر التقاطع بحذر.



السهم الأصفر - يعني "المحمي" و الفترة زمنية للتحول على وشك الانتهاء. و كن على استعداد لطاعة ضوء إشارة المرور المسبق ، الذي يمكن أن يكون أخضر أو أحمر أو السهم الأحمر.



وميض باللون الأصفر - يدرك ضوء إشارة المرور الأصفر من "PROCEED WITH CAUTION". عليك بالبطء والتأهب قبل دخول التقاطع. افسح المجال لل مشاة أو الدراجات الهوائية، أو المركبات في التقاطع. ولا تحتاج إلى التوقف لموضى ضوء إشارة المرور الأصفر.



وميض السهم الأصفر - يعني ضوء إشارة المرور هذا أن المنعطفات مسموح بها (غير واثق أو غير محمي) ولكن يجب أن تسفر أولاً عن قيود حركة المرور والمشاة و من ثم المضي قدمًا بحذر.



الأخضر الثابت - امنح أولوية المرور لأي مركبة أو دراجة أو المشاة في التقاطع. و الضوء الأخضر في إشارات المرور يعني "GO". و عند التحول لليسار، يمكنك الاستدارة فقط إذا كان لديك مساحة كافية للدوران لتجنب الخطأ عند قيود أي مركبة، أو قائد دراجة، أو المشاة. لا تدخل تقاطع إذا لم تتمكن من الحصول على عبور كامل قبل تحول ضوء إشارة المرور إلى اللون الأحمر. إذا قمت بخطر عبور التقاطع ، يمكن أن تأخذ مخالفه.



السهم الأخضر - سهم أحمر يعني "GO". يجب أن تتحول في اتجاه الذي يشير إليه السهم بعد افساح المجال لأي مركبة أو قائد دراجة أو للمشاة أثناء التقاطع. و يسمح السهم الأخضر لك بالاستدارة "المحمي". و يتم ايقاف المركبات القادمة، و الدراجات الهوائية، و المشاة من قبل الضوء الأحمر لإشارة المرور طالما أن السهم الأخضر مضاء.

ضوء إشارة المرور لا يعمل (تعتيم) - لا يعمل ضوء إشارة المرور و/أو لا تظهر أي أضواء على الإشارة. و عليك المضي قدمًا بحذر كما لو كان يتم التحكم في تقاطع من قبل علامات "STOP". في كل الاتجاهات.

## أضواء إشارات المشاة



تظهر أضواء إشارات المرور للمشاة كلمات أو صور مماثلة إلى الأمثلة التالية:

الإشارات "Walk" أو "Walking Person". تعني أنه يجوز لك عبور الشارع.

الإشارات "Don't Walk" أو "Raised Hand". تعني أنه لا يجوز لك عبور الشارع.



الإشارات "Don't Walk" أو "Flashing Raised Hand". تعني لا

تبدأ في عبور الشارع، لأن ضوء إشارة المرور على وشك التغيير. "إذا بدأ المشاة في عبور الشارع بعد أن يبدأ ضوء إشارة المرور في الوميض، انتظر حتى يعبر المشاه الشارع قبل المتابعة."

وتشير المرور ضوء العد التنازلي إشارات إلى عدد الثاني المتبقية للعبور. "و تتيح أضواء إشارات المرور للمشاة المرونة اللازمة للاسراع إذا كانت مرحلة العبور على وشك الانتهاء.



مراحل المشاة (تسمى أيضاً تدفق المشاة) عبارة عن سلسلة من الممرات العرضية المتقطعة و

القطريّة التي تسمح للمشاة بالعبور في أي اتجاه في نفس الوقت، بما في ذلك قطرياً عبر التقاطع

و توقف هذه الإشارات جميع حركة المركبات أثناء مرحلة التدفق.

قد توفر بعض أضواء إشارات المرور التصغير أو صوت النقيق أو رسالة شفهية. و تهدف

أضواء إشارة المرور هذه مساعدة المشاة المكفوفين أو ضعاف البصر عبور الشارع.

في العديد من أضواء إشارات المرور، تحتاج إلى الضغط على الزر مشاة دفع لتفعيل "Walk" أو "Walking Person".

إذا لم تكن هناك إشارات المشاة، انصاع لأضواء إشارة المرور.

## أضواء إشارات المشاة إشارات حركة المرور

يقدم لك شكل ولون العلامة فكرة عن المعلومات الواردة في العلامة. و فيما يلى الأشكال المستخدمة الشائعة:



تشير إشارة STOP /المراء من 8 الجوانب، إلى وجوب التوقف "STOP" الكامل كلما رأيت

هذه العلامة. "التوقف عند خط الحد الأبيض (خط أبيض واسع مرسوم على الشارع) أو قبل دخول

ممر المشاة. وإذا لم يتم رسم خط الحد أو ممر في الشارع، قف قبل دخول التقاطع. تحقق من حركة

المرور في جميع الاتجاهات قبل المتابعة.

## اللافتات التنظيمية الحمراء والبيضاء



(No U-turn)  
بدوره - U لا



(No Left Turn)  
ممنوع الإنعطاف يسرا



(No Right Turn)  
لا يستدير لليمين

## العلامات التنظيمية الأبيض



## الطريق البناء والصيانة لافتات



دليل لافتات



TROLLEY

الأحمال الخطرة وحات الإعلان الخارجية



بطيئة مركبة منحرفة



## اللافتات التحذيرية



**Slippery When Wet**  
الانزلاق عند البال



**Merging Traffic**  
انتقال إلى حارة أخرى



**Divided Highway**  
طريق سريع متفرع



**Sharp Turn**  
منعطف حاد



**Two Way Traffic**  
اتجاهين طريق ذو



**Lane Ends**  
حارة مندمجة



**End Divided Highway**  
نهاية طريق متفرع



**Traffic Signal Ahead**  
مرورية إشارة أمامك



**Pedestrian Crossing**  
مشاة عبور



**Added Lane**  
حارة مضافة



**Crossroad**  
مفترق الطرق



**Stop Ahead**  
وقف قبل



**Yield Ahead**  
العائد إلى الأمام



**Directional Arrow**  
اتجاهي سهم



**Curve**  
منحنى



**"T" Intersection**  
"T" تقاطع على شكل حرف



**Winding Road**  
متعرج طريق

لمزيد من المعلومات:  
[www.dot.ca.gov](http://www.dot.ca.gov)



هناك علامة **YIELD** الحمراء من 3 جوانب وتشير إلى وجوب أن تبطئه و أن تكون على استعداد للتوقف، وإذا لزم الأمر ، و أن تسمح لأي مركبة أو قائد دراجة، أو للمشاة بالمرور قبل المتابعة.



تشير العلامة التنظيمية المربيعة ذات اللونين الأحمر والأبيض إلى أنه يجب عليك اتباع التعليمات الواردة في العلامة. ”على سبيل المثال علامة **DO NOT ENTER** تعني: لا تدخل أحد الطرق أو طريق منحدر حيث توجد هذه العلامة (عادة ما توضع على الطريق السريعة قبلة الطريق المنحدر). ”يمكن أن توضع علامة **WRONG WAY** مع العلامة **DO NOT ENTER** أو لا.“ إذا رأيت أحد هذه العلامتين أو كليهما، تحرك إلى جانب الطريق ثم توقف. أنت تسير عكس الحركة المرورية. عندما تكون في أمان، ارجع للخلف أو استدير و ارجع إلى الطريق الذي كنت عليه. في الليل، إذا كنت تسير في طريق غير صحيح، فسوف تسقط عواكس الطريق باللون الأحمر عاكسة ضوء مصابيحك الأمامية.



تشير العلامة التي تحتوي على دائرة حمراء مع خط أحمر من خلال ذلك إلى ”NO“ تظهر الصورة داخل الدائرة ما لا يمكنك القيام به. قد تظهر العلامة مع أو بدون كلمات.



تشير العلامة الدائرية ذات اللونين الأصفر والأسود أو علامة على شكل x إلى أنك تتقدم باتجاه معبر سكك حديدية. يجب عليك أن تنظر و تستمع و تبطئ و تستعد للتوقف، إذا لزم الأمر. ودع أي قطارات تمر قبل المتابعة.



العديد من معابر السكك الحديدية أيضا لها علامة ذات لونين أزرق وأبيض حتى تشير إلى ما يجب فعله في حالة وجود حالة طوارئ على المسارات أو بالقرب منها، أو إذا توقفت سيارتك على المسارات ..



تشير علامة ذات ال 5 جوانب أنك بالقرب من مدرسة. قف إذا كان الأطفال يمرون. اللافتة على شكل المعين ذات ال 4 جوانب تحذر من ظروف الطريق المحددة والأخطار المقبلة. العديد من علامات التحذير هي على شكل معين.

تشير العلامة المستطيلة البيضاء إلى أنه يجب عليك أن تلتزم بالقواعد الهمامة.

بعض علامات التحذير لديها خلفية الأصفر والأخضر الفلوريست. هذه علامات تحذر من الظروف المتعلقة بالمشاة، و راكبي الدراجات الهوائية، و المدارس، و الملاعب، و الحافلات المدرسية، و مناطق التحميل ركاب المدارس. التزم بجميع علامات التحذير بغض النظر عن شكلها أو لونها (ارجع إلى الصفحتان 24 و 25 للاطلاع على أمثلة).

# قوانين و قواعد الطريق

## قواعد أولوية المرور

### معلومات عامة

تساعد قواعد منح أولوية المرور فضلاً عن الذوق والحس السليم في تعزيز السلامة المرورية. لا يفترض مطلقاً أن السائقين الآخرين سوف يمنحك أولوية المرور. امنح حق أولوية المرور الخاص بك عندما يساعد ذلك في منع الاصطدام. من الأهمية بمكان أن تحترم حق أولوية المرور للآخرين، خصوصاً المشاة وراكبي الدراجات النارية والبخارية.

احترام حق أولوية المرور للآخرين لا يقتصر على المواقف مثل منح أولوية المرور للمشاة في مرات المشاه أو المراقبة حيث لضمان منح أولوية المرور لراكبي الدراجات البخارية والنارية. يجب على سائقى السيارات احترام حق الآخرين من خلال عدم انتهاك قوانين المرور، مثل الفشل عن التوقف عند علامة التوقف أو إشارة المرور، أو الإسراع، أو إجراء تغييرات غير آمنة في الحالات المرورية، أو المنعطفات مخالفة القانون. تظهر الإحصائيات أن انتهاكات حق أولوية المرور تتسبب في نسبة عالية من حوادث الاصطدام التي ينتج عنها إصابات في كاليفورنيا.

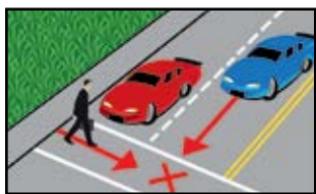
### المشاة

تعد سلامة المشاة أمراً خطيراً. المشاة هم الأشخاص المترجلون أو الذين يستخدمون وسائل نقل مثل عجلات التزلج أو ألواح التزلج وما إلى ذلك، بخلاف الدراجات. يمكن للمترجل أيضاً أن يكون شخصاً مصاباً باعاقة يستخدم دراجة ثلاثية العجلات أو رباعية العجلات أو كرسي متحرك للنقل.

في ولاية كاليفورنيا، تحدث وفيات المشاة في ما يقرب من 22% من جميع الوفيات المرورية. قد يحذر عندما يكون المشاه قريبين لأنهم قد يعبرون فجأة المسار.

قد يتعرض المشاة للخطر جراء السير بالقرب من السيارات الهجينة والكهربائية حيث أن هذه السيارات صامتة فعلياً عند التشغيل. توخي مزيداً من الحذر عند القيادة بالقرب من المشاة.

احترام حق المشاه بالطريق. توقف دائماً من أجل أي عبور للمشاة في زوايا أو مرات أخرى، حتى ولو كان المر في وسط الكثافة، عند زوايا مع أو بدون أضواء إشارات المرور، سواء وضعت علامة على المرات بخطوط مرسومة أو لم توضع.



- لا تغير مرتبة توقفت في ممر المشاه. أحد المشاه لا يمكنه رؤيته يمكن أن يكون يعبر الشارع. توقف تم تابع عندما يكون جميع المشاه قد عبروا الطريق.

- لا تقم بالقيادة على المرات الجانبية، إلا في حالة الرغبة في احتيافاً للدخول أو الخروج من طريق خاص أو ممر ضيق. عند المرور، امنح حق أولوية المرور لجميع المشاه.

- لا تتوقف في ممر المشاه. لأنك سوف تعرّض المشاه للخطر.

- تنذرك، إذا تواصل أحد المشاه معك بالعين، فإنه يكون جاهزاً لعبور الشارع. فامنحه حق أولوية المرور.

- امنح للمشاة كبار السن وذوي الإعاقة والمشاة ذوي الأطفال الصغار الوقت الكافي لعبور الشارع.

- اطع العلامات المتعلقة بالمشاه. ومن الأمثلة على ذلك:

هام: ويعتمد المارة المكوففين على صوت سيارتك ليصيحووا على بيته من وجود سيارتك، و صوت إشارة المشاه لمعرفة متى يمكنون قادرین على التنقل بأمان في الشارع. من المهم أن توقف سيارتك في غصون 5 أقدام من ممر المشاه. يجب أن يبقى سائقوا المركبات الهجين أو الكهربائية على علم بشكل خاص بأن عدم وجود ضوابط المحرك قد يتسبب في أن المشاه الأعمى يفترض أنه ليس هناك مركبة قريبة. اتبع هذه الجديمة:



• عندما يسحب الشخص الأعمى عصاه ويبعد عن التقاطع، تعني هذه اللفتة عادة لك أن تذهب (يمكن الاطلاع على معلومات إضافية بشأن المشاة المكفوفين في الصفحة 61).

## ممرات عبور المشاة

المر هو جزء من الطريق مخصص لحركة المشاة. معظم التقاطعات لها ممر للمشاة سواء رسمت أو لم ترسم له خطوط بالشارع. وتقع معظم ممرات المشاة في التروابي، ولكن يمكن أيضاً أن تكون موجودة في منتصف الكتلنة. قبل أن تحول ركناً، شاهد المشاة على وشك عبور الشارع. المشاة لديهم حق الطريق في ممر بعلامات أو لا يحمل علامات. على الرغم من أن المشاة لديهم حق الطريق، يجب أيضاً أن يتزموا بقواعد الطريق. وينبغي ألا يترك الماش فجأة الرصيف، أو أي مكان آخر للسلامة ويعبر إلى مسار المركبة لأن ذلك يخلق خطرًا فوريًا. وعلاوة على ذلك، يجب على الماش ألا يتوقف دون داع أو يؤخر حركة المرور أثناء وجوده في ممر.

إذا كنت تقترب من ممر أثناء القيادة، مطلوب منك توخي الحذر والحد من السرعة لحماية سلامة المشاة. قد تحتاج إلى التوقف لضمان سلامة المشاة، على النحو المبين في CVC § 21950.

عادة ما تكون ممرات المشاة معلمة بخطوط بيضاء. يمكن أن يتم رسم خطوط ممرات المشاة باللون الأصفر عند مناطق العبور للمدارس. في غالب الحالات، لا يتم تعليم ممرات المشاة في المناطق السكنية.

تحتوي بعض ممرات المشاة على أضواء وأضواء لتحذيرك من احتمالية عبور المشاة. ابحث عن المشاة واستعد للتوقف، سواء كانت الأضواء تومن أو لا.

## التقاطعات

ال تقاطع هو أي مكان يقابل فيه طريق مع طريق آخر. “تشمل التقاطعات الشوارع المتقطعة والشوارع الجانبية والحارات ومداخل الطرق السريعة وأي موقع آخر يتضمن انتقال المركبات التي تتسافر على الطرق السريعة أو الطرق المتصلة مع بعضها.

القيادة من خلال تقاطع هي واحدة من حالات المرور الأكثر تعقيداً التي يواجهها سائقو السيارات. الأكثر تعقيداً في أول للسائقين المرورية. وتشكل حوادث التقاطعات أكثر من 45% من جميع الحوادث المبلغ عنها و 21% من وفيات وفقاً لإدارة الطرق السريعة الفيدرالية (Federal Highway Administration).

• عند التقاطعات التي لا تحتوي على علامات “STOP” أو “YIELD” أبطئ السرعة واستعد للتوقف. امنح أولوية المرور للحركة المرورية والمشاة الموجدين في الشارع أو الذين دخلوا لتوهم التقاطع. وكذلك، امنح أولوية المرور للمركبات أو الدراجات التي تصطف أولاً أو المركبات أو الدراجات على يمينك في حال وصولها للتقاطع في نفس وقت وصولك.

• عند التقاطعات على شكل حرف “T” التي لا تحتوي على علامات “STOP” أو “YIELD”， امنح حق أولوية المرور للحركة المرورية والمشاة على الطرق المفتوحة. حيث أن لهم حق أولوية المرور.

• عندما تستدير لليسار، اعطي حق الطريق لجميع المركبات التي هي قريبة بما فيه الكفاية لتكون خطراً. وابحث أيضاً عن الدراجات النارية، والدراجات الهوائية، والمشاة.

**اقترار للسلامة:** أثناء الانتظار للانعطاف يساراً، حافظ على توجيه عجلاتك للأمام حتى تبدأ انعطافك بأمان. فإذا كانت عجلاتك تتجه نحو اليسار وجاءت مركبة أخرى وصدمتها من الخلف، فحينها قد يتم دفعك باتجاه حركة المرور القادمة.

• عند الانعطاف جهة اليمين، كن متاكداً من مراجعة المشاة الذين يرغبون في عبور الشارع وركوب الدراجات الهوائية إلى جانبك.

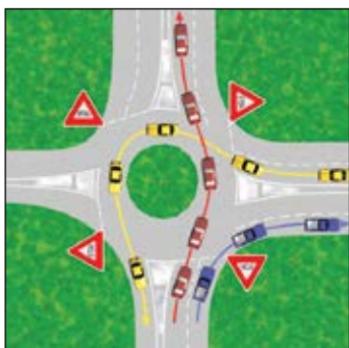
• في الطرق السريعة المتفرعة أو ذات الحارات المتعددة، تحقق من عدم وجود مركبات قادمة في أي حارة تعبّرها. قم بالدوران لليسار أو اليمين عندما يكون ذلك أمّاً.

- عند وجود علامات "STOP" في جميع الزوايا، توقف أولاً ثم اتبع القواعد المذكورة أعلاه.
- إذا كانت متوفقاً على جانب الطريق أو تغادر ساحة لانتظار المركبات، و ما إلى ذلك، افسح المجال لحركة المرور قبل إعادة دخول الطريق.

### **الطرق الملتوي**

الطريق الملتوي هو تقاطع تدور فيه الحركة المرورية حول جزيرة رئيسية في اتجاه عكس عقارب الساعة. لا تحتوي المسارات الملتوية على مرات للدراجات، لذلك يجب أن تشارك في مرور الطريق. يجب على المركبات التي تدخل أو تخرج من التقاطع الملتوي منح حق أولوية المرور للحركة المرورية كلها، بما في ذلك المشاة.

عندما تقترب من طريق ملتوٍ:



دوّار متعددة ومسرب واحد

- أبطئ عند الاقتراب من الطريق الملتوي.
- امنح حق أولوية المرور للمشاة و راكبي الدراجات العابرين للطريق.
- راقب العلامات و/أو علامات الرصيف التي ترشدك أو تحظر تحركات بعينها.
- أدخل الدوار (المتجه إلى اليمين) عندما يكون هناك فجوة كافية كبيرة في حركة المرور للدمج بأمان.
- احرص على القيادة في اتجاه عكس عقارب الساعة. لا تتوقف أو تمرر مركبة أخرى.
- استخدم إشارات الانعطاف عند تغيير الحارات أو الخروج من الشارع الملتوي.
- إذا تجاوزت المخرج، تابع الدوران حتى تعود إلى هذا المخرج.

بالنسبة للطريق الملتوي متعدد الحارات، اختار حارة الدخول أو الخروج بناءً على وجهتك كما هو موضح في الشكل. على سبيل المثال:

- للانعطاف لليمين عند التقاطع (السيارة الزرقاء)، اختار الحارة اليمنى و اتخاذ المخرج في الحارة اليمنى.
- للسير في خط مستقيم عبر التقاطع (السيارة الحمراء)، اختار حارة و اتخاذ المخرج الموجود في الحارة التي دخلتها.
- للانعطاف لليسار (السيارة الصفراء)، اختار الحارة اليسرى ثم اتخاذ المخرج.

### **الطرق الجبلية**

عندما تجتمع سيارتان على طريق حاد حيث لا يمكن لأيٍهما المرور، السيارة التي تواجه انحدار يجب أن تسفر عن حق الطريق عن طريق الرجوع للوراء حتى تستطيع السيارة التي تسير صعوداً أن تمر. المركبة التي تواجه هبوطاً لديها قدر أكبر من السيطرة عند الرجوع من أعلى التل.

## حدود السرعة

كاليفورنيا لديها "قانون السرعة الأساسية". هذا القانون يعني أنك قد لا تقود أسرع مما هو آمن للظروف الحالية. على سبيل المثال، إذا كنت تقود 45 ميلًا في الساعة في منطقة سرعة 55 ميلًا في الساعة خلال الضباب الكثيف، يمكن أن تعطى مخالفة على قيادة "سريعة جداً على الظروف".

بعض النظر عن حد السرعة المحدد، يجب أن تحدد سرعتك بناءً على ما يلي:

- عدد السيارات الأخرى على الطريق وسرعتها.
- كون سطح الطريق سلساً أو عرضاً أو يحتوي على حصى أو مبللاً أو عريضاً أو ضيقاً.
- وجود ركاب الدراجات أو المشاة على حافة الطريق أو يعبرون الطريق.
- المطر أو الضباب أو الجليد أو هبوب الرياح أو الأتربة.

## الحد الأقصى للسرعة

الحد الأقصى للسرعة القصوى على معظم الطرق السريعة في كاليفورنيا حوالي 65 ميلًا في الساعة. تستطيعقيادة 70 ميلًا في الساعة حيث تم نشرها. ما لم يتم نشره خلاف ذلك، الحد الأقصى للسرعة 55 ميلًا في الساعة على اثنين من حارات الطريق السريع غير المقسمة ولمركبات سحب المقودرات.

يتم وضع علامات الحدود القصوى للسرعة الأخرى وفقاً لنوع الطرق والحركة المرورية في كل منطقة. تعتمد كل حدود السرعة على الظروف المثلية للقيادة. تكون نطاقات السرعة في مناطق الإنشاء منخفضة في العادة.

تساهم السرعات العالية في إصابات المرور والاصطدامات. وعندما زادت سرعة ترك السيارة تشارك في حادث تصادم، كلما زاد احتمال أن يتنهى حادث التصادم إما بإصابة أو وفاة. السرعة العالية تزيد مسافتكم للتوقف. كلما زادت السرعة قل وقتكم لتجنب الخطر أو التصادم.

## السرعات المخفضة

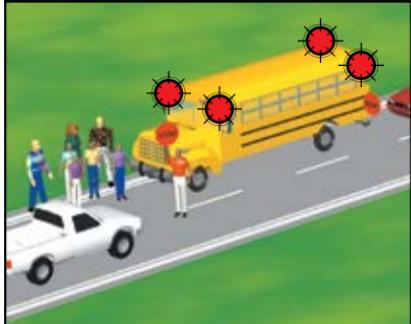
### حركة المرور الكثيفة أو سوء الأحوال الجوية

يجب عليك القيادة ببطء في حالة الازدحام المروري أو سوء الأحوال الجوية. ولكن إذا كان هذا التباطؤ سيؤدي إلى إعاقة حركة المرور العادية والمعقولة فإليك قد تمثل أمام المحكمة. ولذلك يتعين عليك في حالة القيادة ببطء عدم القيادة في "الحارة رقم واحد" (الحارة السريعة) (راجع قسم "اختيار حارة" في الصفحة 37). وفي حالة اقتراب سائق آخر منك من الخلف وكان هذا السائق يرغب في القيادة بشكل أسرع يجب عليك الانقلال إلى الناحية اليمنى من الطريق.

### مركبات الجر أو الحافلات أو الشاحنات الكبيرة

في حالة جر مركبة أو مقطورة أو في حالة قيادة حافلة أو مقطورة بثلاثة محاور أو أكثر يتعين عليك القيادة في الحارة اليمنى أو في الحارة المخصصة للمركبات البطيئة. فإذا لم تكن هناك حارات مخصصة وكانت هناك أربع حارات أو أكثر يمكنك القيادة فقط في أي من الحارتين القريبتين من الجانب الآمن للطريق. قد يعني المشاة أو راكبو الدراجات أو المركبات المجاورة لك من الرياح القوية المفاجئة عندما تمر بهم أو عندما يمرون بك، فاحرص على إبطاء السرعة والمرور بأمان من خلال ترك مسافة آمنة (عادة 3 أقدام أو أكثر لراكبي الدراجات).

في حالة القيادة على مسافة 500 - 1000 قدم من أي مدرسة وكان الأطفال خارج المدرسة أو كانوا يعبرون الشارع يجب أن يكون الحد الأقصى للسرعة 25 ميلًا في الساعة، ما لم يُنص على خلاف ذلك. كما أنه إذا كان قيادة المدرسة غير مسيّج وكان الأطفال خارج الفناء يجب الا تزيد عن 25 ميلًا في الساعة. ويرجى العلم بأن بعض المناطق المدرسية تحدد السرعة عند أقل من 15 ميلًا في الساعة. ومن ثم ينبغي لك القيادة ببطء وبحذر بالقرب من المدارس والملاعب والحدائق والمناطق السكنية لأن الأطفال قد يندفعون فجأة نحو الشارع، كما أن العديد من الأطفال لا يمكنهم تقدير السرعات والمسافات بما فيه الكفاية لعبور الشارع بأمان عند تحرك السيارات بسرعة.



**يجب أن تتوقف جميع المركبات**

بالقرب من المدارس ينبغي النظر إلى ما يلي:

- راكبي الدراجات والمشاة.
- دوريات السلامة المدرسية أو منظمي العبور. وبينجي التأكيد من الامتثال لتوجيهاتهم. وحرصاً على سلامة منظم العبور ينبغي السماح له بالوصول بأمان إلى جانب الطريق قبل القيادة والتحرك إلى الأمام.
- الحافلات المدرسية المتوقفة والأطفال الذين يعبرون الشارع. حيث تصدر بعض الحافلات المدرسية ضوءاً أصفر اللون عند الاستعداد للوقف للسماح للأطفال بالنزول، ويعتبر هذا الضوء بمثابة تنبيه لك لإبطاء السرعة والاستعداد للتوقف. عندما تصدر الحافلة ضوءاً أحمر اللون (من الجزء العلوي الأمامي أو الخلفي للحافلة) يجب عليك التوقف في أي اتجاه حتى يتمكن الأطفال من عبور الشارع بأمان ويتوقف الضوء عن الويمض. ينص القانون على أن تظل متوقفاً ما دام الضوء الأحمر يومض (قانون كاليفورنيا للمركبات (CVC § 22454)) فإذا لم تتوقف قد تفرض عليك غرامة تصل إلى 1000 دولار، وقد يتم إيقاف رخصة القيادة الخاصة بك لمدة سنة واحدة. وأما إذا كانت الحافلة المدرسية على الجانب الآخر من طريق سريع مقسم أو متعدد الارات (حارتان أو أكثر في كل اتجاه)، فلن تحتاج إلى التوقف.

#### **التقاطعات العمياء**

يبلغ الحد الأقصى للسرعة في التقاطع الأعمى 15 ميلًا في الساعة. ويعتبر التقاطع “أعمى” إذا لم يكن هناك لاقفات توقف في أي زاوية وإذا كنت غير قادر على الرؤية على بعد مسافة 100 قدم في أي اتجاه في آخر 100 قدم قبل العبور. إذ قد تعمل الأشجار أو الشجيرات أو المباني أو السيارات المتوقفة عند التقاطعات على حجب رؤية حركة المرور القادمة من الجانب. وفي هذه الحالة يتبعن عليك السير ببطء حتى تتمكن من الرؤية.

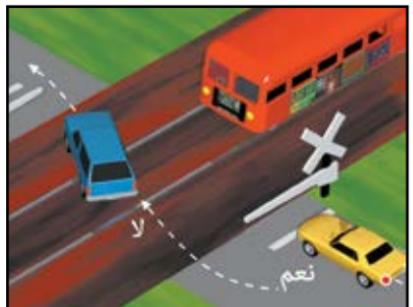
#### **الازقة**

يبلغ الحد الأقصى للسرعة في أي زقاق 15 ميلًا في الساعة.

## **خطوط السكك الحديدية الفريدة**

يجب ألا يزيد الحد الأقصى للسرعة عن 15 ميلًا في الساعة عند مسافة 100 قدم من تقاطع السكة الحديدية وعند عدم رؤية الخطوط على بعد 400 قدم في كلا الاتجاهين. يمكن أن تصل السرعة إلى 15 ميلًا/الساعة في حالة التحكم في المعابر ببوابات أو إشارة تحذير أو رجل يحمل إشارة.

عند معابر السكك الحديدية أو القطارات:



- انظر في كلا الاتجاهين واستمع إلى صوت القطارات. فالعديد من المعابر بها مسارات متعددة، ولذلك يجب أن تكون على استعداد للتوقف قبل العبور إذا لزم الأمر. ولا تعبر مسارات السكك الحديدية إلا من خلال المعابر المخصصة ولا تعبر إلا عندما تكون آمنة.
- توقع قيام القطار على أي مسار وفي أي وقت في أي من الاتجاهين. وإذا كنت بحاجة إلى التوقف بعد عبور المسارات، انتظر حتى تعبّر المسارات تماماً قبل التوقف. وتذكر من أن سيارتك لا تعيق المسارات قبل التوقف.
- لا تتوقف أبداً على مسارات السكك الحديدية. وتذكر أن القطار لا يمكنه التوقف بسرعة أو الانحراف بعيداً عن الطريق. واعلم أنه إذا توقفت على المسارات فإنك تعرّض نفسك لخطر الإصابة أو الموت.
- راقب المركبات التي يجب أن توقف قبل عبور مسارات القطار. فمن هذه المركبات الحافلات المدرسية وغير المدرسية والشاحنات التي تنقل الأحمال الخطرة.
- تذكر أن أضواء إشارة المرور الحمراء الوامضة تعني STOP (توقف!). فتوقف على بعد 15 قدماً بحد أدنى و50 قدماً بحد أقصى من أقرب مسار عندما تكون أحجزة العبور نشطة أو عندما يحضرك شخص من قوم القطار. وتوقف إذا رأيت القطار قادم أو إذا سمعت صافرة أو آلة تنبيه أو جرساً يدل على اقتراب القطار.
- تجنب المرور من تحت البوابات وهي تتدلى أو بعدها تتدلى. وتذكر أن الأضواء التحذيرية الحمراء الوامضة تشير إلى أنه يجب عليك التوقف والانتظار. ولا تتحرك نحو مسارات السكة الحديد إلا عندما تتوقف الأضواء الحمراء عن الوميض، حتى إذا ارتفعت البوابة. وفي حالة تدلي البوابات وعدم رؤية القطار يرجى الاتصال برقم طوارئ السكك الحديدية المجاني المسجل أو برقم ٩١١-٦٩١. كما يرجى الاستعداد لوصف موقعك وصفاً مفصلاً.

## **معابر مركبات النقل الخفيفة بالسكك الحديدية**

تطبق قواعد معابر القطارات على مركبات النقل الخفيفة بالسكك الحديدية. فلا تقدم على عبور المسارات حتى تتمكن من رؤية كلا الاتجاهين بوضوح وحتى تتأكد من عدم قيام مركبات النقل الخفيفة بالسكك الحديدية أو القطارات. ولا تعبّر من جانب البوابة المتتدلي أو من تحتها.

**ملاحظة:** مركبات النقل الخفيف بالسكك الحديدية هادئة جداً وتزداد سرعتها بشكل أسرع من القطارات.

## **الاقتراب من الترام أو العربات الكهربائية أو الحافلات**

السرعة القصوى للاجتياز في الظروف الآمنة لا تتعدي 10 أميال في الساعة. ينطبق هذا الحد الأقصى للسرعة في منطقة آمنة أو مفترق طرق حيث يتوقف الترام والعربات أو الحافلات مع وجود ضابط المرافق



المروoria أو الإشارة الضوئية. يتم وضع علامات على المنطقة الآمنة بواسطة أزرار أو علامات مرسومة على الطريق والمخصصة للراجلين. كثيراً ما تلاحظ مناطق آمنة في الطرق حيث تشارك المركبات أو العربات والمركبات على الطريق.

## المناطق التجارية أو الأحياء السكنية

حد السرعة المسموح به يبلغ 25 ميلًا/ساعة، إلا إذا تم الإعلان عن غير ذلك.

### الحيوانات القريبة

إذا رأيت لافتة مرسوم عليها صورة لحيوان (انظر المثال) يلزمك الاحتفاظ من إمكانية وجود حيوانات على الطريق أو بالقرب منه. إذا لاحظت وجود حيوانات أو ماشية بالقرب من الطريق، يجب خفض السرعة والمضي قدمًا بحذر. كما يجب التأكد من اتباع توجيهات الشخص المسؤول عن الحيوانات.

 في حالة وجود حيوانات ضالة في المسار الخاص بك، يلزمك خفض السرعة أو التوقف إذا كان المكان آمنًا. لا تتحرف بسرعة قد تفقد السيطرة على سيارتك وتسبب في وقوع حادث. احذر من الحركات المفاجئة للحيوانات لأنك لا يمكنك التنبؤ بها ويمكنها أن تعرقلك في الطريق.

## البحث بالنظر

### التفحص

راقب محيطك (حرك عينيك بصفة دائمة) تضمن لنفسك الحفاظ على مسافة آمنة حول سيارتك. عندما يرتكب سائق خطأ، سوف تحتاج إلى وقت لرد الفعل. يمكنك رد الفعل عن طريق الحفاظ على مساحة كافية بين جوانب سيارتك. سوف تتمكن هذه المساحة من الكبح على الفرامل بكل ارتياح أو المناورة إذا لزم الأمر.

### التعرف على ما هو أمامك



أين توجهت السيارة الخضراء؟



المناطق المظللة هي البقع العمياء.

تجنب التحركات في آخر لحظة، قم بمراقبة الطريق لفترة 10 - 15 ثانية أمام سيارتك حتى تتمكن من رؤية المخاطر في وقت مبكر ولكن يرجى العلم بأن التحديق بصفة مستمرة إلى الجهة الأمامية من السيارة يعد أمرًا خطيرًا. يلزمك في نفس الوقت الانتباه إلى المركبات المتواجدة حولك.

استخدم المرايا. وتعلم على ما هو وراءك حتى تتمكن من التأهب لما هو أمامك. واترك مسافة كافية بينك وبين المركبة الأمامية لتتمكن من التصرف من الوقت المناسب.

استوسع المشهد بالكامل - لأنك إذا نظرت إلى منتصف الطريق فقط سيفوتك ما يحدث على جانبيه وما يحدث خلفك. يساعدك الفحص على رؤية:

- السيارات والدراجات النارية وراكبي الدراجات والأشخاص الذين قد يتواجدون على الطريق عند الوصول إليهم.
- اللافتات التي تحذر من المشاكل المقبلة.
- اللافتات الإرشادية.

قبل تغيير الارات انظر في مرآة الرؤية الخلفية لرؤية

المركبات القريبة وانظر على جانبيك للتحقق من النقاط العمياء. حيث إن النقاط العمياء قد تخفي راكب الدراجة النارية أو المركبة أو راكب الدراجة. و راقب الأشياء التي قد تحدث، مثل تحرك كرة إلى الشارع أو فتح باب سيارة.

**انتهٰ للمخاطر** – وانظر إلى ما هو أبعد من السيارة التي أمامك. وتجنب "التحذيق الثابت". واحرص على مواصلة الفحص. وانظر في مرأيا الرؤية الخلفية كل ثانيةين أو خمس ثوان حتى تتعزز على مكان المركبات القريبة منك.

وتأهب، على الطريق السريع، لتغيرات حالات المرور. ورائب للإشارات من السائقين الآخرين. توقع انتقال المركبات إلى الحارات الأخرى على المنحدرات ونقطاطعات الطرق. واستعد للتغيرات السريعة في أحوال الطرق وتتفق حركة المرور. وتعرف على الحارات الخالية حتى تتمكن من استخدامها، إذا لزم الأمر.  
**تجنب تتبع المركبات مباشرةً من الخلف!** فالعديد من السائقين يتبعون المركبات الأمامية بشكل قريب جدًا لدرجة أنهم لا يكعونوا قادرین على الرؤية لأن المركبة الأمامية تحجب الرؤية.

كلما سمحت بمساحة أكبر بين مركبتك والمركبة أمامك، كلما يزيد الوقت لديك لإدراك الخطأ واجتنابه. وإذا اقتربت مركبة أمامك بشكل وثيق جداً ارفع قدمك من على دواسة الوقود. فهذا من شأنه أن يخلق مسافة بينك وبين المركبة الأمامية دون الحاجة إلى الضغط على الفرامل أو الانتقال إلى حارة أخرى.

ويرجى تذكر أن معظم التصادمات الخلفية تقع نتيجة تتبع المركبات مباشرةً من الخلف. ولتجنب ذلك ينبغي لك تطبيق "قاعدة الثلاث ثوان": عندما تمر المركبة التي أمامك بنقطة معينة، كلافة على سبيل المثال، قم بالعد "ألف وواحد، ألف واثنان، ألف وثلاث". فهذه العملية تستغرق حوالي 3 ثوان. وإذا مررت بنفس النقطة قبل الانتهاء من العد فإنك تكون قريباً جداً من المركبة التي أمامك.

يجب عليك تطبيق قاعدة 4 ثوان أو أكثر أو في الحالات التالية:

- وجود مركبة قريبة منك من الخلف. ففي هذه الحالة يجب ترك مسافة إضافية أمامك وعدم الضغط على الفرامل فجأة. كما يجب إبطاء السرعة تدريجياً أو الانتقال إلى حارة أخرى لمنع الاصطدام مع المركبة الخلفية!

• القيادة على الطرق الزلقة.

- القيادة خلف راكبي الدراجات النارية أو الهوائية على طرق رطبة أو تلوجية أو أسطح معدنية (مثل مشابك الجسور ومسارات السكك الحديدية وما إلى ذلك) أو طرق حصوية. إذ قد يسقط راكبو الدراجات النارية أو الهوائية بسهولة على هذه الأسطح.

• رغبة السائق الذي يسير خلفك في تجاوزك. اترك مسافة أمامك حتى يتمكن هذا السائق من التحرك فيها.

• جر مقطورة أو نقل حمولة ثقيلة. حيث أن الأوزان الزائدة تجعل عملية التوقف صعبة.

- السير خلف مركبة كبيرة تحجب الرؤية الأمامية. و لذلك فإن ترك مسافة إضافية يسمح لك برؤية ما يحيط بالمركبة.

- رؤية حافلة مدرسية أو غير مدرسية أو مركبة لوحات إعلانية في معابر السكك الحديدية. وهذه المركبات تتوقف في معابر السكك الحديدية.

• القيادة على طريق سريع.

## التعرف على ما هو بجانبك

في أي وقت تقوف في مكان حيث الناس قد يعبرون أو يمشون في الطريق أو ملتقى الطرق، يجب عليك أن تنظر إلى الجانبين الآيسر والأيمن من سيارتك للتأكد من عدم قيام أي أحد. يلزمك دائمًا أن تنظر إلى كل جانب من سيارتك عند التقاطعات وممر المشاة ومعابر السكك الحديدية.

في التقاطعات:

- انظر إلى كلا الاتجاهين حتى ولو كانت إشارة المرور في الجهة الأخرى في وضعية الضوء الأحمر أو فيها إشارة علامة STOP قف.
- ا 注意 إلى اليسار أولًا، لأن المركبات القادمة من اليسار تكون أقرب إليك من المركبات القادمة من اليمين.
- ا 注意 إلى اليمين.

– ا 注意 مرة أخرى إلى اليسار، إذ قد ترى شخصًا مشياً أو دراجة أو مركبة لم تراها في المرة الأولى.

• لا تعتمد على إشارات المرور. بعض السائقين لا يتزرون بهذه الإشارات. و قبل الدخول في تقاطع، ا 注意 إلى اليسار واليمين والأمام، للاقتراب من حركة المرور.

للحفاظ على مسافة آمنة على جميع جوانب المركبة:

- لا تقوف في النقطة العمياء لسانق آخر. فالسانق الآخر قد لا يرى سيارتك، وقد يغير الحارات فيصطدم بك.
- تجنب القيادة مباشرة بجانب المركبات الأخرى على الطرق متعدد الحارات سواء كان بها حركة مرور في الاتجاه المعاكس أم لم يكن. إذ قد يندفع سائق آخر في الحارة الخاص بك أو يغير حارته دون أن ينظر حوله فيصطدم بك. ولذلك يجب عليك القيادة أمام المركبات الأخرى أو خلفها.
- أفسح المجال، إذا كان ذلك ممكناً وأمناً، للمركبات التي تدخل الطرق السريعة حتى إذا كان لك الحق في الطريق.
- تجنب القيادة بجانب المركبات الأخرى في مخارج الطرق السريعة. إذ قد يقرر السائق الخروج فجأة أو العودة مرة أخرى للطريق السريع.
- اترك مسافة بين مركبتك وبين المركبات المتوقفة. قد يمر شخص ما بينهما، أو قد يفتح باب المركبة أو قد ترجع المركبة إلى الوراء فجأة.
- كن حذراً عند القيادة بالقرب من الدراجات النارية أو الهوائية. واترك دائمًا مسافة كبيرة بين مركبتك وبين أي دراجة نارية أو هوائية.

## التعرف على ما هو خلفك

من المهم جدًا أن تتحقق من الطريق خلفك قبل القيام بما يلي:

- تغيير الحارات. ا 注意 على جانبك للتأكد من أنك لا تقترب طريق المركبات الأخرى في الحارة التي ترغب الانقلال إليها.
- خفض السرعة. ا Notice في المرايا بسرعة قبل التحول إلى طريق جانبي أو إلى داخل الدرب أو حين يقف سيارتك في موقف المركبات، من أجل سلامتك يلزمك التأكد عبر مرايا سيارتك.
- إبطاء السرعة على المنحدرات الطويلة أو شديدة الانحدار. راقب المركبات الكبيرة لأنها قد تندفع بسرعة كبيرة.
- الرجوع للخلف. حيث إن الرجوع للخلف محفوف دائمًا بالخطر لأنه من الصعب رؤية الطريق خلف المركبة. عند الخروج من ساحة الانتظار:
  - تتحقق من الطريق أمام المركبة وخلفها قبل الركوب.
- حدد مكان أطفالك. وتأكد من أنهم بعيدين عن المركبة وفي مكان مرئي قبل التحرك بالمركبة.
- في حالة وجودأطفال آخرين قربين تأكد من إمكانية رؤيتهم قبل الرجوع للخلف.
- لا تعتمد فقط على المرايا أو على النظر من النافذة الجانبية.
- استدر وانظر يمنًا ويسارًا قبل الرجوع للخلف. وحرصًا على سلامتك انظر يمنًا ويسارًا مرة أخرى أثناء الرجوع للخلف.

- ارجع للخلف ببطء لتجنب الاصطدام.

تحقق من حركة المرور خلفك دائمًا لمعرفة ما إذا كان سائق آخر يتبعك من الخلف عن قرب أم لا. فإذا كان هناك سائق تبعك من الخلف عن قرب توحّي الحذر! واستخدم الفرامل ببطء قبل التوقف، وذلك عن طريق الضغط عليها برفق عدة مرات لتبيّن السائق الذي يتبعك من الخلف بأذكى سخفه السرعة.

“تخلص من” السائق الذي يسیر خلفك مباشرة في أقرب وقت ممكن. وذلك عن طريق تغيير الحارات والسامح له بالمرور أو إبطاء السرعة لترك مسافة كافية بينك وبين المركبة التي أمامك. فإذا لم تنجح هذه العملية أخرج من الطريق عندما تشعر بالأمان واسمح لهذا السائق بالمرور.

## كيف يمكنك التوقف بشكل سليم؟

إذا كان هناك شيء ما في طريقك فإنك تكون بحاجة إلى أن تراه في وقت مناسب لتمكن من التوقف. وعلى فرض أن الإطارات والفرامل في حالة جيدة والطريق جاف:

◦ عند السير على سرعة 55 ميلًا في الساعة، يستغرق الأمر حوالي 400 قدم للتصرف والتوقف تمامًا.

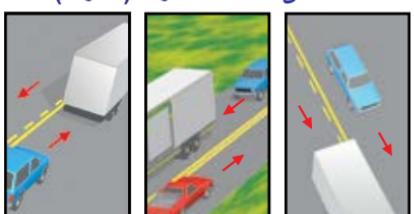
◦ عند السير على سرعة 35 ميلًا في الساعة، يستغرق الأمر حوالي 210 قدم للتصرف والتوقف تمامًا.

اضبط سرعة القيادة حسب حالة الطقس وحالة الطريق راجع “قانون السرعة الأساسية” (Basic Speed Law)، قسم ”حدود السرعة“ (Speed Limits)، صنفه رقم 30 وشُغل ضوء المركبة خلال النهار إذا وجدت صعوبة في الرؤية أو كنت غير قادر على الرؤية لأكثر من 1000 قدم أمامك.

## تنظيم السير في الحارات

### ألوان الخطوط

أمثلة على علامات المسارات (الحارات)



خطوط صفراء متصلة تشير إلى منتصف الطريق ذي الاتجاهين.

خطوط صفراء متقطعة تشير إلى أنه يمكنك العبور إذا كان الخط المتقاطع مجاورةً للحارة التي تسير فيها.

خطان أصفران متصلان يشيران إلى عدم إمكانية العبور. تجنب القيادة يسار هذين الخطين إلا في الحالات التالية:

◦ إذا كنت تسير في حارة مخصصة للمركبات المشتركة/كثيرة الركاب (HOV) والتي لها مدخل خاص على اليسار.

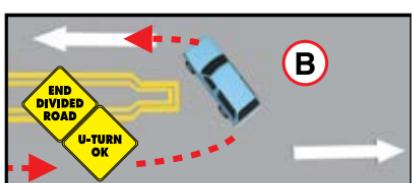
◦ الخط الأصفر المتصل على الجانب الخاص بك.

(1) الخط الأصفر المتصل على الجانب الخاص بك.

(2) الخطوط المتصلتان المزدوجة: منع المرور أو التجاوز.

(3) الخط الأصفر المتقطع: تستطيع المرور إذا قمت بإجراء الحركة بامان.

يمكنك الاتجاه إلى اليسار عبر مجموعة واحدة من الخطوط الصفراء المزدوجة للدخول أو الخروج من المسار أو الانعطاف على شكل حرف U أو الدخول أو الخروج من طريق خاص.



مجموعتان من خطين أصفرین متصلین ومتباينین بمقدار قدمين أو أكثر ويعملان بمثابة حاجز. فلا يجوز لك القيادة على هذا الحاجز أو الانعطاف على شكل حرف U فوقه، إلا في الفتحات المحددة (انظر الرسم البياني).

خطوط بيضاء متصلة تشير إلى الحارات المرورية التي تسير في نفس الاتجاه، مثل الشوارع أحادية الاتجاه.

خطوط بيضاء متقطعة تفصل الحارات المرورية على الطرق ذات الحارتين أو أكثر في نفس الاتجاه.

خطان أبيض متصلان يشيران إلى حاجز بين حارة للاستخدام المنتظم وحارة للاستخدام التفضيلي، مثل الحارة المخصصة للمركبات المشتركة/كثيرة الركاب (HOV). فلا تغير الحالات أثناء السير في هذه الحالات؛ بل انتظر حتى يظهر خط أبيض متقطع. قد تشاهد أيضاً هذه الخطوط المتوازية في أو قرب مداخل ومخارج الطرق السريعة.

## اختيار حارة

يُشار إلى الحالات عادة بالأرقام. فالحارة اليسرى أو "السريعة" يطلق عليها اسم "حارة رقم 1". والحارة الموجودة على يمين "حارة رقم 1" يطلق عليها اسم "حارة رقم 2" ثم "حارة رقم 3" وهكذا.

### مثال على مسارات المرور المرقمة



احرص على القيادة في الحارة ذات أسهل تدفق مروري. وإذا كان بإمكانك الاختيار من بين الثلاث حارات اختر الحارة الوسطى لسلسة القيادة بها. ولقيادة بشكل أسرع أو التجاوز أو الانعطاف لليسار استخدم الحارة اليسرى. وفي حالة الرغبة في القيادة ببطء أو الدخول أو الخروج من الطريق، استخدم الحارة اليمنى.

وإذا كانت هناك حاراتين فقط في الاتجاه الذي تسير فيه اختر الحارة الأكثر سلامة من حيث القيادة.

تجنب القيادة بشكل متوجه دخولاً وخروجًا من الطريق. والزم حارة واحدة قدر المستطاع. وبمجرد بدء عبور نقاط تابع العبور ولا تتوقف. وعندما تبدأ في الانعطاف أكمل انعطافك دون تردد. فالغيارات المفاجأة قد تسبب في حدوث تصادمات. وفي حالة تجاور منعطف تابع القيادة حتى تتمكن من العودة إليه بأمان وبشكل قانوني.

## تغيير الحالات

تضمن عملية تغيير الحالات ما يلي:

- الانقال من حارة إلى أخرى.
- الدخول إلى الطريق السريع من أحد المداخل.
- دخول الطريق من حاجز أو كتف الطريق.

قبل تغيير الحالات قم بتشغيل الإشارات وانتظر في المرايا ثم:

- راقب الحركة المرورية خلفك وجنبك.
- انظر يمين كتفك ويسار كتفك للتأكد من خلو الممر الذي ترغب التحول إليه.
- تحقق من عدم وجود مركبات أو دراجات نارية أو هوانية في النقاط العمياء لمركباتك.
- تأكد من وجود مساحة كافية لمركبك في الحارة المجاورة.

## عبور الحالات

قبل أن تغير الحارة انظر أمامك للتعرف على حالة الطريق والحركة المرورية التي قد تجعل المركبات الأخرى تنتقل إلى الحارة التي تسير بها.

وتجنب القيادة خارج الجزء المرصوف أو الرئيسي للطريق أو على كتف الطريق من أجل التجاوز. قد تكون حافة الجزء الرئيسي للطريق عبارة عن خط أبيض مرسم على سطح الطريق. وقد يكون تجاوز المركبات الأخرى عند مفترق الطرق ومعابر السكك الحديدية ومداخل مراكز التسوق أمرًا خطيرًا للغاية.

يجب تجاوز المركبات من الجانب الأيسر. ومع ذلك يمكنك التجاوز من الجانب الأيمن في الحالات التالية:

- إذا كان الطريق السريع المفتوح به علامات واضحة لوجود حارتين أو أكثر للسفر في نفس الاتجاه التي تسير فيه.

٠ إذا كان السائق الذي أمامك ينعطف جهة اليسار وأنت تقود داخل الطريق ولا يمكنك التجاوز. كما يجب عدم التجاوز من الناحية اليسرى إذا أضاء السائق الذي أمامك إشارة الانعطاف للجانب الأيسر.

## حارات المركبات المشتركة/كثيرة الركاب (HOV)

حارة المركبات كثيرة الركاب هي حارة مخصصة للمركبات كثيرة الركاب (HOV) أو الحالات أو الدراجات النارية أو المركبات منخفضة الانبعاثات. ويمكنك استخدام هذه الحارة أو استخدام مدخل طريق سريع إذا كانت مركبتك تحمل الحد الأدنى المسموح به لذلك، أو كنت تقود مركبة منخفضة الانبعاثات ومثبتة عليها ملصق خاص صادر من إدارة المركبات الآلية (DMV). وإذا كنت تقود مركبة منخفضة الانبعاثات وأو هجينة قد تُعفى من جميع الرسوم المفروضة على حارات المركبات كثيرة الركاب (HOV). كما يمكن لراكبي الدراجات النارية استخدام حارات المركبات المشتركة/كثيرة الركاب (HOV) ما لم يذكر خلاف ذلك.

تشير اللافتات الموجودة بمدخل أو على طول الطريق السريع إلى الحد الأدنى لعدد الأشخاص المطلوبين لكل مركبة لحارات المركبات المشتركة/كثيرة الركاب (HOV). كما توضح هذه اللافتات أيام الأسبوع وال ساعات التي ينطوي فيها شرط حارة المركبات المشتركة/كثيرة الركاب (HOV). ويتم تمييز هذه الحارة برمز معين الزوايا وعبارة "Carpool Lane". وتعرف هذه الحارات أيضًا باسم حارات المركبات كثيرة الركاب (HOV). ولا يسمح بقطع الخطوط المتصلة المزدوجة والمتوالية للدخول أو الخروج من أي من مثل هذه الحارات باستثناء أماكن الدخول أو الخروج المحددة.



## الحارات الوسطى للانعطاف لليسار

تقع الحارة الوسطى للانعطاف يسارًا في منتصف أي طريق من اتجاهين، ويتم وضع خطين على كلا جانبيها. يكون الخط الداخلي مقطعًا والخارجي متصلًا. وإذا كان الطريق به حارة وسطى للانعطاف يسارًا يجب عليك استخدامها للاستعداد للانعطاف لليسار أو للقيام بذلك أو للاستعداد للانعطاف على شكل حرف U مسموح به أو القيام بذلك (قانون كاليفورنيا للمركبات (CVC §21460.5)). ولا يسمح لك بالقيادة أكثر من 200 قدم في الحارة الوسطى للانعطاف يسارًا. فهذه الحارة ليست حارة حركة مرورية منتظمة ولا حارة عبور. وللانعطاف يسارًا من هذه الحارة يجب عليك تشغيل الإشارة والنظر على جانبيك والقيادة داخل هذه الحارة تماماً. ولا تتوقف وتترك الجزء الخلفي من المركبة يعوق حركة المرور. وتأكد من أن الحارة خالية من حركة المرور في كلا الاتجاهين، ثم انعطاف عندما تشعر بالأمان فقط. وراقب المركبات القادمة نحوك في نفس الحارة والتي تستعد للانعطاف يسارًا.

وعند الانعطاف من شارع جانبي أو طريق خاص يجب عليك تشغيل الإشارة والانتظار حتى يصبح الأمر أمثلًا. ويمكنك بعد ذلك القيادة في الحارة الوسطى للانعطاف يسارًا. ولا تختلط في الحركة المرورية إلا عندما يكون ذلك أمثلًا.

## مناطق وحارات إخلاء الطريق



توجد مناطق “إخلاء الطريق” الخاصة على الطرق ثنائية الحارات. فاحرص على القيادة في هذه المناطق للسماح للمركيبات التي خلفك بالتجاوز.

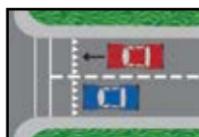
يوجد على بعض الطرق ثنائية الحارات حارات تجاوز. فإذا كنت تقود ببطء على طريق سريع أو غير سريع ثانية الحارات وكانت عملية التجاوز غير آمنة وكان وراءك 5 مركبات أو أكثر يجب عليك القيادة في مناطق أو حارات إخلاء الطريق للسماح للمركبات بالتجاوز.

## علامات نهاية الحرارة



عادة ما تكون حارات الطرق السريعة وحارات شوارع المدينة المنتهية معلمة بخطوط كبيرة متقطعة على الأسفلت. فإذا كنت تقود في أي من مثل هذه الحالات، استعد للخروج من الطريق أو بلوغ نهاية الحرارة. وابحث عن لافتة تشير إلى مخرج أو اندماج الحرارة وما إلى ذلك.

## خطوط التوقف



## علامات الدراجات على الطرق المشتركة (SHARROWS)



تستخدم علامات الدراجات على الطرق المشتركة للإشارة إلى أنه مسموح للدراجات بالسير في هذه الحرارة. وباستخدام هذه العلامات بشكل مناسب فإنها تساعد راكبي الدراجات على السير في الأماكن الآمنة على الطريق.

## حارات الدراجات



حارات الدراجات هي حارات مخصصة للدراجات فقط. يتم تعليم هذه الحارات بخط أبيض متصل يتحول إلى خط منقط ينتهي قبل الوصول إلى الزاوية. ويختلف هذا الخط عن الخط الأبيض البسيط الذي يحدد حافة الطريق، كما أن حارة الدراجات تكون ذات عرض خاص وتكون معلمة بوضوح كحارة دراجات برموز وأو علامات. وفي بعض الأحيان يتم طلاء حارات الدراجات بلون أخضر فاتح للزيادة الرؤوية.

- تعامل مع حارة الدراجات المطلية باللون الأخضر الفاتح كأي حارة مرورية أخرى.
  - لا تقود في حارة الدراجات إلا إذا كنت تستعد للانعطاف لليمين أو للتوقف.
  - قبل الانعطاف إلى حارة الدراجات تأكذ من أنها خالية من الدراجات.
  - في حالة تجاوز راكب دراجة يجب أن تكون المسافة بين مركتيك وبين الراكب ثلاثة أقدام على الأقل، عندما يكون ذلك آمناً.
  - في حالة الانعطاف جهة اليمين يجب عليك عدم الدخول في حارة الدراجات أكثر من 200 قدم قبل زاوية الطريق أو مدخل الطريق الخاص. ولا تقود المركبة في حارة الدراجات في أي وقت آخر.
  - يمكن الانتظار في حارة الدراجات إذا لم تعيق مركتيك سير الدراجات وأو لم تكن هناك لافتة مكتوب عليها "No Parking" (ممنوع الانتظار).
- يجب على راكبي الدراجات المزودة بمحركات استخدام حارات الدراجات بحذر لتجنب الاصطدام بالدراجات الأخرى.

## المنعطفات

**الانعطاف لليسار – للانعطاف لليسار اقترب من الخط الفاصل المركزي أو إلى حارة الانعطاف لليسار.** وابدا في تشغيل الإشارات قبل 100 قدم من المنعطف. وانظر لليسار، ثم قلل السرعة، وتوقف خلف خط حد التوقف، وانظر يساراً ويميناً، ثم يساراً مرة أخرى، وانعطف عندما يكون ذلك آمناً. وعند الانعطاف لليسار لا تتسرع في الانعطاف وتجنب "قطع زاوية" المركبات القادمة نحوك.

**اقتراب للسلامة:** أثناء الانتظار لانعطاف يساراً، حافظ على توجيه عجلاتك للأمام حتى تبدأ انعطافك بأمان. فإذا كانت العجلات متوجهة ناحية اليسار وجاءت مركبة أخرى وأصطدمت بك من الخلف قد يتم دفع مركبتك باتجاه حركة المرور القادمة.

يمكنك الانعطاف جهة اليسار عكس الضوء الأحمر فقط من شارع أحادي الاتجاه إلى شارع آخر أحادي الاتجاه. وفي هذه الحالة يجب عليك تشغيل الإشارة والتوقف لإشارة المرور الحمراء عند خط حد التوقف المحدد. وإذا لم يكن هناك خط لحد التوقف يجب عليك التوقف قبل الدخول إلى ممر المشاة. وأما إذا لم يكن هناك ممر للمشاة يجب عليك التوقف قبل الدخول إلى التقاطع. ويمكنك الانعطاف يساراً والدخول في شارع متوجه نحو اليسار وأحادي الاتجاه إذا لم توجد لافتة تمنع الانعطاف. وتوقف لمرور المشاة وراكبي الدراجات والمركبات الأخرى التي تسير في طريقها المفتوح بالضوء الأخضر.

**الانعطاف لليمين – للانعطاف لليمين يجب عليك القيادة بالقرب من الحافة اليمنى للطريق. وإذا كانت هناك حارة للدراجات يمكنك السير فيها لمسافة لا تزيد عن 200 قدم قبل المنعطف. وتحقق من عدم وجود راكبي دراجات هوائية أو نارية بين مركبتك وبين الرصيف.**

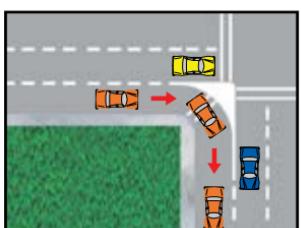
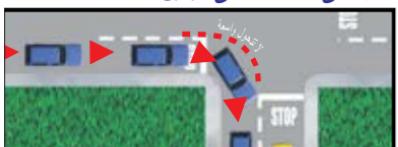
وابدا في تشغيل الإشارات قبل 100 قدم من المنعطف. وانظر اليمين، ثم قلل السرعة. وتوقف خلف خط حد التوقف. وانظر في كلا الاتجاهين وانعطف عندما يكون ذلك آمناً. ولا تتعطف في مساحة واسعة حتى لا تدخل في حارة أخرى. ثم أكمل انعطافك للحارة اليمنى.

**الانعطاف لليمين عكس ضوء إشارة المرور الحمراء – قم بتشغيل الإشارة وتوقف للضوء الأحمر عند خط حد التوقف المحدد. وإذا لم يكن هناك خط لحد التوقف يجب عليك التوقف قبل الدخول إلى ممر المشاة. وأما إذا لم يكن هناك ممر للمشاة يجب عليك التوقف قبل الدخول إلى التقاطع. ويمكنك الانعطاف يميناً إذا لم توجد لافتة تمنع الانعطاف. وتوقف لمرور المشاة وراكبي الدراجات النارية والهوائية والمركبات الأخرى التي تسير في طريقها المفتوح بالضوء الأخضر.**

**الانعطاف لليمين في طريق بحارة خاصة – يمكنك الانعطاف لليمين دون توقف إذا لم يكن بالطريق الذي تتعطف إليه حارات مخصصة للمركبات التي تتعطف يميناً وإذا لم توجد لافتة تمنع الانعطاف لليمين بحرية.**

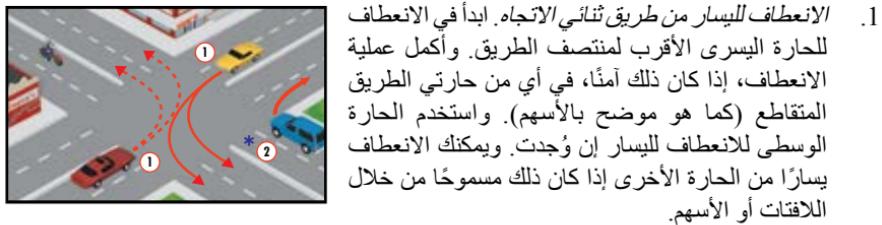
ويمكنك المضي قُدماً دون توقف حتى في حالة وجود ضوء إشارة مرور أحمر داخل جزيرة الطريق للمركبات التي تمر بشكل مباشر من التقاطع. وفي حالة وجود ضوء إشارة مرور أو لافتة على الرصيف الأيمن لحارة المنعطف الأيمن يجب عليك إتباع تعليمات ضوء إشارة المرور أو اللافتة. كما يجب عليك التوقف لمرور المشاة في المرارات المخصصة لهم.

**عدم الانعطاف عكس السهم الأحمر – يحظر الانعطاف يميناً أو يساراً عكس السهم الأحمر.**



## أمثلة على الانعطاف لليمين واليسار

تشير الأرقام الموضعة على المركبات في الرسومات البيانية إلى جمل مرقة بهذه الصفحات. استخدم إشارات الانعطاف دائمًا.

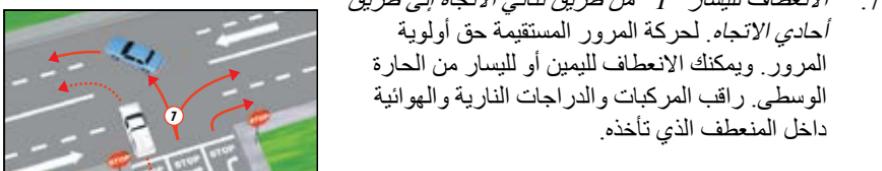
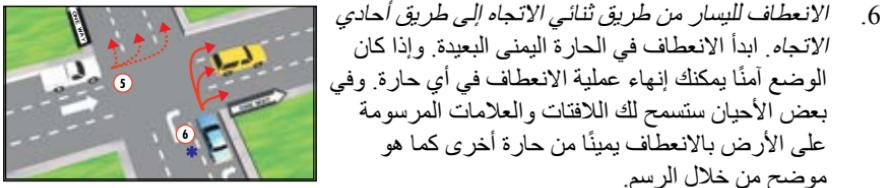


انغطف إلى اليمين. ابدأ الانعطاف وأكمله في أقرب حارة للرصيف الأيمن. ولا تتحرف في مساحة واسعة حتى لا تدخل في حارة مرورية أخرى. وتحقق من عدم وجود مشاة أو راكبي دراجات هوائية أو نارية بين مركبتك وبين الرصيف. وفي بعض الأحيان ستسنح لك اللاقات والعلامات المرسومة على الأرض بالانعطاف يميناً من حارة أخرى كما هو موضح من خلال الرسم.



الانعطاف لليسار من طريق ثانوي الاتجاه إلى طريق أحادي الاتجاه. ابدأ الانعطاف من الحارة اليسرى البعيدة. وانغطف نحو أي من الحارات المفتوحتين بأمان، كما هو موضح بالأسهم.

الانعطاف لليسار من طريق ثانوي الاتجاه إلى طريق أحادي الاتجاه. ابدأ الانعطاف من الحارة اليسرى البعيدة. وتحقق من عدم وجود مشاة أو راكبي دراجات هوائية أو هوائية بين مركبتك وبين الرصيف لأنهم قد يستخدموا حارة الانعطاف يساراً بشكل قانوني للانعطاف لليسار. وانغطف لأي حارة مفتوحة بأمان، كما هو موضح بالأسهم.



## الانعطاف القانوني على شكل حرف U

الانعطاف على شكل حرف U هو الانعطاف بالمركبة على الطريق للعودة إلى الطريق الذي أتيت منه. وللانعطاف على شكل حرف U قم بتشغيل الإشارات واستخدم الحارة اليسرى البعيدة أو الحارة الوسطى للانعطاف يساراً. ويمكنك الانعطاف على شكل حرف U بشكل قانوني:

- على خط أصفر مزدوج عندما يكون ذلك آمناً وقانونياً.
- في منطقة سكنية:

- إذا لم تكن هناك مركبات تقترب منك في حدود مسافة 200 قدم.
- كلما كانت هناك لافتة أو ضوء أو إشارة لحمايةك من المركبات التي تقترب منك.

- في تقاطعات بشرط وجود ضوء مرور أخضر أو سهم أخضر، ما لم تكن هناك لافتة مكتوب عليها "منوع الانعطاف على شكل حرف U" (No U-turn).
- على طريق مقسم، إذا كانت هناك فتحة في الحاجز الأوسط فقط.

## الانعطاف غير القانوني على شكل حرف U

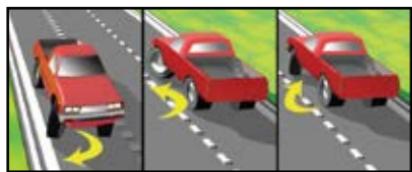
تجنب الانعطاف على شكل حرف U:

- عند أو في معابر السكاك الحديدية.
- على طريق مقسم عن طريق عبور جزء قاسم أو رصيف أو شريط أرضي أو مجموعتين من شرطتين أصفرتين.
- عند عدم الرؤية بوضوح لمسافة 200 قدم في كل اتجاه بسبب منعنى أو تل أو مطر أو ضباب أو أي شيء آخر.
- في حالة وجود لافتة مكتوب عليها "No U-Turn" "منع الانعطاف على شكل حرف U".
- في حالة احتفال اصطدام المركبات الأخرى بك.
- على طريق أحادي الاتجاه.
- أمام محطة إطفاء حرائق. فلا تستخدم طريق محطة إطفاء الحرائق للانعطاف.
- في المناطق التجارية، حيث إن الأماكن التي بها كنائس وشقق ووحدات سكنية متعددة العائلات ومباني عامة. (باستثناء المدارس) تُعد أيضًا مناطق تجارية. ولذلك يمكن الانعطاف فقط عند التقاطعات، ما لم توجد لافتة تمنع ذلك أو توجد فتحات للانعطاف.

## الانتظار

### الانتظار على مكان مرتفع

عند الانتظار:



التزول

فرامل صعوداً والصعود

لا فرامل أو نزولاً

- على طريق منحدر، أدر العجلات حتى لا تتحرك المركبة على الطريق إذا تعطلت الفرامل.
- متجهاً للنزول، أدر العجلات الأمامية تجاه الرصيف أو جانب الطريق. واستخدم فرامل الانتظار.
- متجهاً للصعود، أدر العجلات الأمامية عكس الرصيف واترك المركبة تتحرك للخلف لبعض بوصات. حيث يجب أن تلمس العجلة الرصيف برفق. واستخدم فرامل الانتظار.
- متجهاً للصعود أو للنزول مع عدم وجود رصيف، أدر العجلات بحيث لا تتحرك المركبة بعيداً عن منتصف الطريق إذا تعطلت الفرامل.

استخدم فرامل الانتظار دائمًا واترك المركبة معشقة في وضع "انتظار".

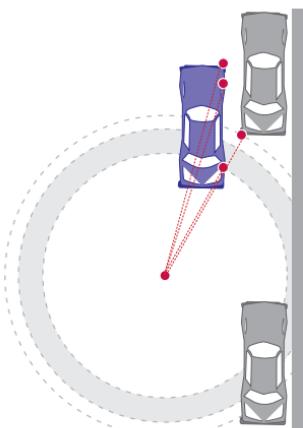
### الانتظار الموازي

الانتظار الموازي هو أسلوب قيادة يسمح لك بيقاف المركبة بشكل موازٍ للطريق في نفس اتجاه السيارات الأخرى المتوقفة. والخطوات التالية توضح كيفية إيقاف المركبة بشكل موازٍ بأمان.

- ابحث عن مكان. اعنِ على مساحة تزيد عن طول مركبتك بما لا يقل عن 3 أقدام. وعندما تجد هذه المساحة قم بتشغيل الإشارة لتوضيح أنك تنوّي الانتظار هنا.

#### خطوة 1

أحضر سيارتك إلى الموقف جنباً إلى جنب مع السيارة وأمام المساحة الفارغة.



.2

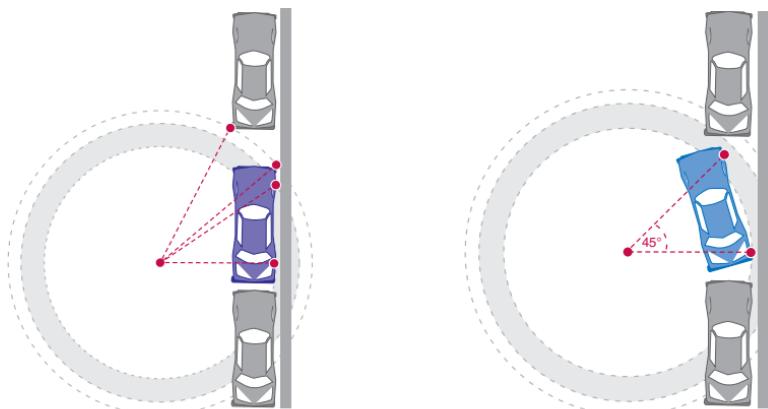
حرّك مركبتك إلى جانب المساحة أو المركبة الموجودة أمام المكان الذي تتوى الانتظار فيه. اترك حوالي قددين بين المركبة أو المساحة المجاورة لك وتوقف عندما يكون المصد الخلفي لمركبتك موازياً للجزء الأمامي من المساحة التي تريد الانتظار فيها. وانظر في مرآة الرؤية الخلفية، ثم انظر على جانبيك لتحديد المركبات التي تقترب منك. واستمر في الضغط على الفرامل، وارجع بالمركبة للخلف. مع الحفاظ على تشغيل الإشارات.

.3. ارفع قدمك من على الفرامل. قبل الرجوع للخلف انظر في المرآيا، ثم انظر على جانبيك للتحقق من عدم وجود أية مخاطر. ثم ابدأ في الرجوع للخلف بزاوية مقدارها 45 درجة تقريباً.

### خطوة 3

عندما تصبح السيارة موازية مع الرصيف، امشي إلى الأمام لتجعل سيارتك وسط المساحة الفارغة.

اعكس السيارة إلى الخلف باتجاه المساحة الفارغة مع حركة S.



.4

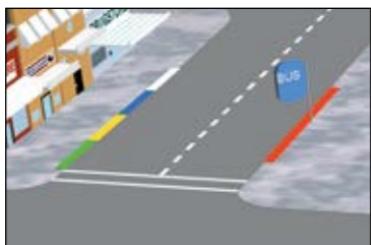
اشرع في الوقوف بشكل مستقيم. ابدأ في تدوير عجلة القيادة بعيداً عن الرصيف عندما تكون العجلات الخلفية على بعد حوالي 18 بوصة من الرصيف. قد تحتاج إلى التحرك للأمام والخلف للوقوف بشكل مستقيم. وبهذا تكون مركبتك في وضعية موازية للرصيف وعلى بُعد مسافة لا تزيد عن 18 بوصة منه.

.5. تحقق من الأخطار. انظر في المرآيا وعلى جانبيك للتحقق من عدم وجود أية أخطار قبل فتح باب المركبة.

## الانتظار عند الأرصفة الملونة

تتميز الأرصفة الملونة بقواعد الانتظار الخاصة التالية:

**الأرصفة البيضاء** – توقف لمدة تكفي لركوب شخص أو نزوله من المركبة أو لإيداع خطاب بريد.



**الأرصفة الخضراء** – انتظر لفترة محددة. وابحث عن لافتة بجوار المنطقة الخضراء لمعرفة الوقت المحدد، أو ابحث عن الوقت المحدد المرسوم على الرصيف.

**الأرصفة الصفراء** – توقف لمدة لا تزيد عن المدة المحددة لركوب أو نزول الركاب أو الحمولات. عادة ما يكون قائدو المركبات التجارية مطالبين بالبقاء في المركبات.

**الأرصفة الحمراء - منوع التوقف أو الوقوف أو الانتظار.** (يمكن للحافلات التوقف عند المنطقة الحمراء المخصصة للحافلات)



**الأرصفة الزرقاء -** يسمح بالانتظار فقط لشخص معاقة أو سائقه الذي يضع على مركتبه لافتة أو لوحة خاصة بالمعاقين أو قدماء المحاربين المعاقين. كما يمكن للأشخاص المعاقين من لديهم لافتة أو لوحة خاصة الانتظار في أماكن خاصة لفترات غير محددة من الزمن، بغض النظر عن ضيق الوقت. **منطقة (الخطوط المائلة) المتقاطعة المجاورة لأماكن وقوف مركبات المعاقين هي منطقة منوع الوقف فيها.** يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لإدارة المركبات الآلية (DMV) على العنوان التالي: [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov), أو الاتصال على رقم 0133-777-1-800-1 للحصول على نموذج للوحتين أو اللافتات الخاصة بوقوف المركبات. ويمكن للأشخاص المؤهلين التقدم عبر البريد الإلكتروني أو من خلال المكتب الميداني لإدارة المركبات الآلية (DMV). سيتم إصدار وثيقة لحاملي لوحات الترخيص الخاصة بالأشخاص أو المحاربين القدماء المعاقين.

**مثال على المنطقة المتقاطعة  
(خطوط قطبية)**



**ملاحظة:** إن سوء استخدام اللافتات يؤدي إلى الحرمان من امتيازات الانتظار الخاص. كما أنه يعتبر جنحة تفرض عليها غرامة تصل إلى 1000 دولار أو السجن في سجون الدولة لمدة تصل إلى 6 أشهر أو كلاهما. أمثلة على سوء استخدام لوحة إشارة/لوحة خاصة بالمعاقين:

- استخدام لافتة/لوحة بعد الإبلاغ عن فقدانها أو سرقتها دون الإبلاغ عن العثور عليها.
- إقراض اللافتة/اللوحة الخاصة بك للأصدقاء أو أفراد العائلة (المعاقين أو غير المعاقين).
- تبادل اللافتات مع الأصدقاء أو أفراد العائلة.
- استخدام لافتة/لوحة في حالة عدم تواجد الشخص الصادرة له في المركبة معك (طفل أو فرد عائلة أو صاحب عمل أو أي فرد آخر معاقد).
- استخدام لافتة/لوحة خاصة بشخص متوفى.

**ملاحظة:** يجب إرجاع اللافتة/اللوحة الخاصة بالشخص المعاق المتوفى إلى المكتب الميداني لإدارة المركبات الآلية (DMV) أو عبر البريد الإلكتروني:

DMV  
PO Box 942869, MS D238  
Sacramento, CA 94269-0001

## الانتظار غير القانوني

تجنب إيقاف أو ترك المركبة:

- في حالة وجود لافتة مكتوب عليها "No Parking" "منوع الانتظار".
- عند مرر أو رصيف مشاة معلم أو غير معلم بطريقه تعيقه جزئياً، أو أمام طريق خاص.
- في حدود 3 أقدام من منحدر رصيف مشاة للأشخاص المعاقين أو أمام حاجز به طريق يوصل لرصيف مشاة.
- في المساحة المخصصة لانتظار مركبات الأشخاص المعاقين، ما لم تكن معاقة و ظهر لافتة أو لوحة ترخيص للمعاقين.
- في المساحة المجاورة للمساحة المخصصة لانتظار مركبات الأشخاص المعاقين، إذا كانت معلمة بخطوط مائلة) متقاطعة (قانون كاليفورنيا للمركبات (CVC §22507.8(c)(2)).

## ملاحظات

ملاحظات

- في مساحة مخصصة لانتظار أو تزويد المركبات عديمة الانبعاثات بالوقود والتي تحمل ملصقاً تعرّيفياً.
- في نفق أو على جسر، إلا في حالة إشارة اللافتات للسماح بذلك.
- في حدود 15 قدمًا من صنبور إطفاء حرائق أو طريق محطة إطفاء.
- في حدود  $7\frac{1}{2}$  قدم من مسار السكك الحديدية.
- بين منطقة الأمان والرصيف.
- ”الانتظار صفتان“ (الانتظار في الشارع عندما تؤخذ جميع أماكن الانتظار القانونية على الرصيف).
- على الجانب الخطأ من الطريق.
- على الرصيف الأحمر.
- على الطريق السريع ، باستثناء الحالات التالية:
  - الطوارئ.

- عندما يأمر ضابط الأمن أو جهاز المرور بضرورة التوقف.

- في المكان المسموح فيه بالتوقف. فالمركبة (حتى الخاصة بالمعاقين) التي تتوقف أو تنتظر أو تبقى واقفة على طريق سريع لأكثر من 4 ساعات قد يتم جرها (قانون كاليفورنيا للمركبات (CVC §22651(f))

**ملاحظة:** إذا وجب عليك التوقف على طريق سريع، انتظر بعيداً تماماً عن الرصيف وابق في مركبتك مع غلق الأبواب حتى تصلك المساعدة. واترك مساحة كافية للمركبات الأخرى لتجاوز مركبتك بحرية. ويجب أن تكون مركبتك مرئية لمسافة لا تقل عن 200 قم من كل اتجاه.

## قواعد الانتظار الخاص

- عند الانتظار بجانب رصيف بطريق مستوي، يجب أن تكون العجلات الأمامية والخلفية موازية للرصيف وعلى بعد 18 بوصة منه. فإذا لم يكن هناك رصيف يمكنك الانتظار بشكل مواز للطريق.
- ولا تترك المركبة والمحرك قيد التشغيل؛ ولكن أوقف المحرك واستخدم فرامل الانتظار.
- وعند الاستعداد للخروج من المركبة انظر بعناية للمركبات والدراجات النارية والهوانية التي تمر من جانبك. ولا تفتح الباب إلا بعد التأكد من الأمان وعدم التعارض مع حركة المرور. ولا تترك الباب مفتوحاً لفترة أطول من اللازم.

## ممارسات القيادة الآمنة

### تشغيل الإشارات



يتعين عليك تشغيل الإشارات دائماً عند الانعطاف لليسار أو لليمين أو عند تغيير الحارات أو الإبطاء أو التوقف، فهذا من شأنه أن يبين نواياك للسائقين الآخرين وراكبي الدراجات النارية والبخارية.



يمكن إعطاء الإشارات عن طريق اليد والذراع أو عن طريق استخدام إشارات المركبة الضوئية. وإذا كان ضوء الشمس الساطع يحول دون رؤية الإشارات الضوئية يمكنك استخدام اليد والذراع أيضاً.

عادة ما يستخدم راكبو الدراجات النارية الإشارات اليدوية لإظهار أنفسهم بشكل واضح. ويمكن لراكبي الدراجات الهوائية الإشارة إلى الانعطاف لليمين عن طريق توجيه ذراعهم الأيمن بشكل مستقيم نحو يمين.

## استخدم الإشارة:

- في حدود آخر 100 قدم قبل الوصول إلى نقطة الانعطاف (اليسار أو للبين).  
**تنبيه!** على الرغم من استخدامك للإشارة لا تفترض أن المساحة التي تريد شغلها خالية.
- قبل تغيير الحارات. وانظر في المرايا، ثم على جانبيك، وتحقق من النقاط العمياء لمركباتك قبل تغيير الحارات.
- قبل 5 ثوانٍ على الأقل من تغيير الحارات على طريق سريع.  
قبل السير بجانب الرصيف أو بعيداً عنه.  
عند تغيير الاتجاهات.
- حتى إذا كنت لا ترى المركبات الأخرى. فقد تظهر مركبة لا تراها فجأة وتصطدم بك.
- إذا كنت تتوبي الانعطاف بعد تقاطع، ابدأ في استخدام الإشارات عندما تكون في التقاطع. لأنك إذا استخدمن الإشارة مبكراً قد يعتقد السائق الآخر بأنك تتوبي الانعطاف في التقاطع وقد ينقدم بمركباته عليك. تذكر إيقاف الإشارة بعد الانعطاف.

## عجلة القيادة

تعمل التكنولوجيا الحديثة على تغيير متطلبات قيادة المركبة. وتختلف توصيات التحكم في القيادة وأوضاع اليد من مركبة إلى مركبة استناداً إلى حجم المركبة وعمرها وسرعتها واستجابتها. وبما أنه لا توجد وضعية يد واحدة صحيحة أو طريقة قيادة واحدة صحية قدمت الإدارة الوطنية للسلامة المرورية على الطرق السريعة (NHTSA) بعض المبادي التوجيهية الأساسية.

## وضع اليد

إذا كنت تعتبر عجلة القيادة ساعة ضع يديك على الساعة 9 و3، أو أقل قليلاً على الساعة 8 و4. ولتقليل إصابات الوجه والذراع واليد في حالة تعطل كيس الهواء يجب أن تمسك الجزء الخارجي من عجلة القيادة، بحيث تكون مفاصل الأصبع على الجزء الخارجي من العجلة والإبهام مبوسطة على طول إطار العجلة.

## التحكم في المركبة

لا توجد طريقة واحدة صحيحة لقيادة المركبة بأمان، ولكن هنا بعض الطرق الموصى بها من قبل الإدارة الوطنية للسلامة المرورية على الطرق السريعة (National Highway Traffic Safety Administration) NHTSA:

- القيادة بيد فوق يد — يمكن تسمية هذه الطريقة أيضاً باسم طريقة "الدفع والسحب". وباستخدام هذه الطريقة لا تقاطع يديك على عجلة القيادة، وبالتالي نقل فرصة إصابة وجهك أو ذراعيك أو يديك في حالة تعطل كيس الهواء. وعند استخدام هذه الطريقة ضع يديك على الساعة 9 و3، أو أقل قليلاً على الساعة 8 و4. واعتماداً على اتجاه السير تقوم يد بدفع عجلة القيادة لأعلى وتقوم اليد المعاكسة بسحبها لأسفل.
- القيادة بيد فوق يد — يمكن استخدام هذه الطريقة عند الانعطاف بسرعة منخفضة أو عند إيقاف المركبة أو عند التعافي من الانزلاق. وعند استخدام هذه الطريقة ضع يديك على الساعة 9 و3، أو أقل قليلاً على الساعة 8 و4. واعتماداً على اتجاه السير تقوم يد بدفع عجلة القيادة لأعلى، بينما تسمح لك اليد الأخرى بالتحرك ثم تقاطع مع اليد الأخرى وتمسك بعجلة القيادة وتسحبها لأعلى.
- القيادة بيد واحدة — توسي الإدارة الوطنية للسلامة المرورية على الطرق السريعة (NHTSA) باستخدام هذه الطريقة فقط عند الانعطاف أثناء الرجوع للخلف أو عند تشغيل أجهزة التحكم بالمركبة التي تتطلب رفع إحدى اليدين من على عجلة القيادة. والوقت الوحيد الذي يوصي فيه بوضعية الساعة 12 يكون عند الرجوع بالمركبة للخلف أثناء الانعطاف، حيث يجب أن يتحوال السائق في مقعده لرؤية مسار المركبة. كما أن وضع اليدين على الساعة 9 و3، أو أقل قليلاً على الساعة 8 و4، على عجلة القيادة أمر بالغ الأهمية لتوازن المركبة.

# آلہ التنبيه والمصابيح الأمامية وإشارات الطوارئ

## استخدم آلہ التنبيه

- عند الضرورة فقط لتجنب التصادمات.
- لمحاولة "التواصل بالعين" مع السائقين الآخرين. حيث يمكنك استخدام آلہ التنبيه لتنبيه سائق آخر قد ينطعف أمامك ويسبب الاصطدام.
- على الطرق الجبلية الضيقة، حيث لا يمكنك الرؤية أكثر من 200 قدم على الأقل أمام مرركتك.

## لا تستخدم آلہ التنبيه

- إذا كان أمامك سائق أو دراجة هوائية تتحرك ببطء، وتزيد منه الإسراع أو الابتعاد عن طريقك. فقد لا يمكن السائق أو راكب الدراجة من إسراع سيره بأمان بسبب مرض أو إضلال الطريق أو السكر أو مشاكل ميكانيكية في المركبة.
  - لتنبيه السائقين الآخرين عن صدور أخطاء منهم. فقد يؤدي استخدام آلہ التنبيه إلى وقوع المزيد من الأخطاء أو إثارة غضبهم والرد بالمثل.
  - بسبب الغضب أو الاستياء.
  - للتزوير للشاشة أو راكبي الدراجات الهوائية أو الدراجات النارية إلا إذا لزم الأمر لتجنب الاصطدام. تذكر أن صوت آلہ التنبيه يبدو أعلى خارج المركبة.
- ملاحظة:** استخدام آلہ التنبيه قد يزعج السائقين الآخرين. ولذلك فإن الإبطاء أو التوقف بدلاً من استخدام آلہ التنبيه يُعد أكثر آماناً.

## استخدم المصابيح الأمامية

- عندما يكون الجو غائماً أو مطرياً أو في حالة تساقط الثلوج أو الضباب. إذا تتطلب منك أحوال الجو استخدام مساحات الزجاج الأمامي، يجب عليك تشغيل المصابيح الأمامية المنخفضة - على التحول الوارد في القانون.
- في الصباح البارد، عندما تكون نوافذ السائقين الآخرين قد تجمعت عليها الجليد أو "الضباب".
- في أية ظروف (غيم، مطر، ثلوج، غبار، دخان، ضباب، وما إلى ذلك) تمنعك من رؤية المركبات الأخرى. قد يواجه السائقون الآخرون مشكلة في رؤيتك أيضاً.
- على الطرق الفرعية أو الجبلية الصغيرة، حتى في الأيام المشمسة. فهذا يساعد السائقين الآخرين على رؤيتك وقد يساعدك هذا على تجنب الاصطدام مباشرة.
- إذا كان من الضروري لفت نظر سائق آخر.

## استخدم إشارات الطوارئ

إذا كنت تستطيع رؤية تصادم على وشك الوقوع، قم بتحذير السائقين القادمين خلفك عن طريق تشغيل مصابيح الطوارئ أو الضغط على دواسة الفرامل بسرعة 3 أو 4 مرات. يمكنك أيضاً استخدام إشارة اليد عند الإبطاء والتوقف.

- لا توقف أبداً على الطريق ما لم يكن ذلك ضروريًا للسلامة أو الامتثال للقانون. فإذا كنت بحاجة إلى التوقف، أبداً الكبح في وقت مبكر كإشارة لتنبيه السيارات من خلفك. إذا توقفت مرركتك على الطريق تأكّد من أن السائقين الآخرين يمكنهم رؤيتك. إذا واجهت مشكلة في السيارة وكانت بحاجة إلى التوقف، اتبع هذه القواعد:
  - انزوي عن الطريق بعيداً عن حركة المرور، إن أمكن.
  - إذا لم تتمكن من الانحراف بعيداً عن الطريق، توقف حيث يمكن للناس رؤيتك ورؤيتك مرركتك من الخلف.
  - لا تتوقف فقط فوق مكان مرتفع أو حول منحنى.
  - قم بتشغيل ومضات الطوارئ إذا كنت لا تتحرك. إذا لم يكن في سيارتك ومضات طوارئ، يمكنك استخدام الإشارات بدلاً من ذلك.
  - ارفع غطاء محرك السيارة للإشارة إلى حالة الطوارئ إذا كان آمناً.

- ٠ حذر السائقين الآخرين. ضع مشاعل أو مثاثل الطوارئ على بعد 200-300 قدم خلف المركبة. فهذا يتيح الوقت للسائقين الآخرين لتغيير المسار، إذا لزم الأمر. كن حذرًا جدًا عند استخدام المشاعل. فقد تسبب الحرائق، خاصة عند استخدامها بالقرب من السوائل القابلة للاشتعال.
- ٠ إذا لم تكن لديك مشاعل طوارئ، عليك إتباع القواعد المذكورة أعلاه والبقاء في مركبك حتى وصول المساعدة. انتبه جيداً لسلامتك وأبق بعيداً عن الطريق.
- ٠ تذكر: لا تحاول تغيير الإطار إذا كان ذلك يعني وقوفك في حارة مرور.

## **الرسائل النصية والهواتف الخلوية**

من غير القانوني قيادة المركبة أثناء استخدام جهاز اتصال لاسلكي إلكتروني لكتابه أو إرسال أو قراءة الرسائل النصية والرسائل الفورية ورسائل البريد الإلكتروني ما لم يكن عمرك 18 سنة أو أكثر، وكذلك استخدام جهاز اتصال لاسلكي إلكتروني مصمم ومهيأ للسماح بالتشغيل الموجه بالصوت وحر اليدين لإملاء أو إرسال أو الاستماع إلى الرسائل النصية عند تشغيل المركبة.

وعلى الرغم من السماح باستخدام أجهزة الاتصال حرية اليدين (غير القاصرين)، ينبغي على السائقين تقليل ما يشتت ذهنهم عن التركيز على ممارسات القيادة الآمنة.

- ٠ اطلب المساعدة في حالات الطوارئ فقط.
  - ٠ إذا رن هاتفك الخلوي، لا ترد عليه. دع المكالمة تتحول إلى البريد الصوتي، إذا كانت لديك هذه الميزة.
  - ٠ إذا كان لا بد من إجراء مكالمة، تجنب عن الطريق وتوقف قبل إجراء المكالمة.
  - ٠ حاول أن تكون المحادثات الهاتفية قصيرة أو، إذا أمكن، فوض أحد الركاب بإجراء المكالمة نيابة عنك. لا تستخدم هاتفك الخلوي:
  - ٠ خلال الظروف الخطرة.
  - ٠ لإجراء محادثات شئت الانتباه.
- ملاحظة:** لا يجوز للقمر استخدام الهاتف الخلوي إلا في بعض حالات الطوارئ (يرجى الرجوع إلى "قسم القمر والهاتف الخلوي" في الصفحة للحصول على معلومات إضافية).

## **وضع المركبة**

### **مسافة التتبع**

لتفرض أنك على طريق من حارتين مع اقتراب مركبة قادمة وجود راكب دراجة أمامك إلى يمينك. بدلاً من القيادة بين السيارة والدراجة، تجنب ازداج الخطير واجعله واحدًا. أولاً، قم بالإبطاء واسمح للمركبة القادمة بالمرور. بعد ذلك، انتقل إلى اليسار، عندما يكون القيام بذلك آمناً، للسماح بمزيد من الاتساع (على الأقل ثلاثة أقدام) لتمر الدراجة.

### **الأشخاص الذين يشكلون مخاطر للسائقين**

وسع مسافة التتبع واسمح بفراغ أكبر بينك وبين السائقين الذين قد يشكلون خطورة. الأشخاص الذين يشكلون مخاطر هم:

- ٠ السائقون الذين لا يستطيعون رؤيتك بسبب المبني أو الأشجار أو غيرها من المركبات.
- ٠ السائقون الذين يرجعون للخلف من المداخل أو أماكن وقف السيارات.
- ٠ السائقون الذين يتتجاوزونك عند وجود منعنى أو مركبة (مركبات) قادمة.
- ٠ السائقون الذين على وشك الاضطرار إلى الدخول إلى حارتك لتجنب مركبة أو مشاة أو دراجة أو عقبة أو بسبب تقاص عدد الحارات التي أمامهم.
- ٠ المشاة المسدلون مطلاتهم أمام وجوههم أو المسدلون قبعاتهم فوق أعينهم.
- ٠ مشتتو الذهن، مثل:

- أفراد توصيل الطلبات.

- عمال البناء.

- مشتتو الذهن من المشاة، مثل أولئك الذين يقومون بالتحدث في الهاتف أو إرسال الرسائل النصية.

- الأطفال، الذين غالباً ما يجرون في الشارع دون النظر.

- السائقون الذين يتحدثون في الهاتف الخلوي أو إلى الركاب.

- السائقون الذين يقومون برعاية الأطفال أو يتناولون الطعام أو ينظرون في الخرائط أثناء القيادة.

• المشوشون، مثل:

- السياح، غالباً في التقاطعات المعقّدة.

- السائقون الذين يبحثون عن رقم منزل أو يبطئون دون سبب واضح.

## تقريب المسافة

في بعض الأحيان سيكون هناك مخاطر على جانبي الطريق في نفس الوقت. على سبيل المثال، سيكون هناك مركبات متوقفة إلى اليمين ومركبات قادمة من اليسار. في هذه الحالة، يكون أفضل شيء يجب القيام به هو "تقسيم الفارق". توجه إلى مسار وسط بين المركبات القادمة والمتحركة.

إذا كان هناك خطأ أكبر من الآخر، اعطِ مجالاً أوسع للوضع الأخطى. لنفترض أن هناك مركبات قادمة على جانبك الأيسر و طفل يقود دراجة على جانبك الأيمن. ومن المرجح بشكل أكبر أن الطفل قد يتخطى خطوة مفاجئة. لذلك، يجب الإبطاء، وإذا كان الوضع آمناً، استخدم الحرارة اليسرى قدر المستطاع حتى يمر الطفل.

## اندماج داخل/خارج حركة المرور

عندما تزيد الدخول في حركة المرور، أعطِ إشارة وتتأكد من أن لديك مساحة كافية للدخول بأمان في الحرارة. يجب عليك مشاركة الطريق مع المركبات الأخرى التي تسير بالفعل على الطريق، ويجب أن تعرف مقدار المساحة التي تحتاجها للاندماج مع حركة المرور، أو العبور أو الدخول ضمن حركة المرور، والخروج من حركة المرور.

## المسافة اللازمة للاندماج

دخل الطريق السريع بنفس سرعة حركة المرور. (تنذر أن السرعة الفصوى المسموح بها هي 65 ميلًا في الساعة على معظم الطرق السريعة). لا تتوقف قبل الاندماج في حركة المرور على الطريق السريع، إلا إذا كان ذلك ضروريًا للغاية. حركة الطريق السريع لها أولوية المرور.

في أي وقت تزيد الاندماج فيه مع حركة المرور الأخرى، تحتاج إلى فجوة لا تقل عن 4 ثوان، وهذا يعطيك وللمركبة الأخرى مسافة تتبع قدرها ثانيةين فقط. عندما يكون الوضع آمناً، ارجع لـ“اتباع قاعدة الثلاث ثوان” (راجع قسم “تجنب تتبع المركبات مباشرة من الخلف!” في صفحة 34).

• لا تحاول الاندماج في فجوة صغيرة جدًا.

• راقب المركبات من حولك. استخدم المرايا وشغل الإشارات. التفت برأسك للنظر بسرعة على جانبك قبل تغيير الحرارة أو الاندماج في حركة المرور. اترك مسافة قدرها 3 ثوان بينك وبين المركبة التي أمامك. تأكد من قدرتك على التوقف بأمان، إذا لزم الأمر.

• إذا كنت بحاجة إلى عبور عدة حارات على الطريق السريع، اعبرها واحدة. إذا انتظرت حتى تكون جميع الحارات خالية، فقد تتسبب في تأخير في حركة المرور أو تصدام.

## المسافة اللازمة للعبور أو الدخول

كلما همت بالعبور أو الدخول في حركة المرور في المدينة أو الطريق السريع من وضع توقف تمام، سوف تحتاج إلى فجوة كبيرة بما فيه الكفاية (من المركبات المقتربة من كلا الاتجاهين) حتى توأكب سرعة المركبات الأخرى. تحتاج إلى فجوة حوالي:

• نصف بلوك سكني على شوارع المدينة.

• بلوك سكني كامل على الطرق السريع.

إذا كنت تعبير الحارات أو تتعطف، تأكِّد من عدم وجود مركبات أو أشخاص يحجبون الطريق أمام مركبتك أو على جانبيها! فأنْت لا تزيد التزاحم في تقاطع مع حركة المرور القادمة نحوك . لا شرع في المرور عبر التقاطع في حالة وجود مركبات تعكس طريقك ولو كان ضوء إشارات المرور من جانبك بلون أحمر.

و عند الانعطاف إلى اليسار، لا تبدأ الانعطاف لمجرد وجود مركبة مقتربة تضيء إشارة الانعطاف لليمين. قد يكون السائق ينوي الانعطاف وراءك مباشرة، أو قد تكون الإشارة قد ثُرِكت من منعطف سابق. وهذا ينطبق بشكل خاص على الدراجات النارية. حيث لا تتوقف إشاراتها الضوئية تلقائياً. فانتظر حتى يبدأ السائق الآخر في الانعطاف فعلاً قبل المتابعة.

## المسافة اللازمة للخروج

عندما تخطط للخروج من الطريق السريع، أعط لنفسك وقتاً وفيراً. إذ ينبغي أن تعرف اسم أو رقم مخرج الطريق السريع الذي تريده، وكذلك الذي يسبقه. للخروج بأمان:

- قم بإعطاء إشارة، وانظر على جانبيك، وغير الحارات حتى تصبح في الحارة الصحيحة للخروج من الطريق السريع.
- قم بإعطاء إشارة عن وجهتك للخروج قبل 5 ثوان تقريباً من الوصول إلى المخرج.
- تأكِّد من أنك تسير بالسرعة المناسبة للخروج من حارة المرور - لا تكون سريعاً جداً (حتى تظل تحت السيطرة) ولا بطيناً جداً (حتى تظل حركة المرور تتحرك بحرية).

## التجاوز

### عند الاقتراب من التجاوز

قبل أن تعبير الحارة انظر أمامك للتعرف على حالة الطريق والحركة المرورية التي قد تجعل المركبات الأخرى تنقل إلى الحارة التي تسير بها. ولا تتجاوز إلا عندما يكون القيام بذلك أميناً.

يجب عليك أن تقرر ما إذا كانت لديك مساحة كافية للتجاوز كلما اقتربت من:

- مركبة قادمة.
- مكان مرتفع أو منحنٍ.
- تقاطع.
- عقبة على الطريق.
- راكب دراجة.

### تجنب تجاوز المركبات في الحالات التالية:

- إذا كنت تقترب من مكان مرتفع أو منحنٍ ولا يمكنك معرفة ما إذا كان هناك حركة مرور أخرى تقرب أم لا .
- عندما تكون على مسافة 100 قدم من تقاطع.

قد تبدو المركبات تتحرك أبطأً من حركتها في الواقع. فالمركبة البعيدة تبدو عموماً وكأنها لا تزال ساكنة. فإذا كنت تستطيع رؤيتها تقترب منك، من المحتمل أن تكون قريبة جداً منك كي تبدأ في الاجتياز.

### كيفية الاجتياز:

وتجنب القيادة خارج الجزء المرصوف أو الرئيسي للطريق أو على كتف الطريق من أجل التجاوز. قد تكون حافة الجزء الرئيسي للطريق عبارة عن خط أبيض مرسوم على سطح الطريق. يعتبر اجتياز المركبات الأخرى عند مفترق الطرق أو معايير السكك الحديدية أو المعايير الفرعية من الأمور الخطيرة.

يجب تجاوز المركبات من الجانب الأيسر. ومع ذلك يمكنك التجاوز من الجانب الأيمن في الحالات التالية:

- إذا كان الطريق السريع المفتوح به علامات واضحة لوجود حارتين أو أكثر للسفر في نفس الاتجاه التي تسير فيه.

- إذا كان السائق الذي أمامك ينعدف جهة اليسار وأنت تقود داخل الطريق ولا يمكنك التجاوز. كما يجب عدم التجاوز من الناحية اليسرى إذا أضاء السائق الذي أمامك إشارة الانعطاف للجانب الأيسر.
  - على طريق أحدى الاتجاهات.
- أعط إشارة دائمة قبل الاجتياز. كما يمكنك استخدام آلة التبيه بشكل خفيف أو أضواء الوميض لفترة وجيزة، والسامح للسائقين الآخرين بمعرفة نيتك في الاجتياز. لا تهم بالاجتياز إلا إذا كنت تعرف أن لديك مساحة كافية للرجوع إلى حارتك مرة أخرى.

وتجنب اجتياز المركبات الأخرى، بما في ذلك الدراجات النارية والدراجات الهوائية، على الطرق ثنائية الاتجاه؛ فهو أمر خطير. وفي كل مرة تجتاز فيها، تكون أكثر عرضة للاصطدام. ومع ذلك، تحلّ بالصبر عند اجتياز دراجة هوائية. وأبطئ السرعة وتجاوز الدراجة فقط عندما يكون ذلك آمناً، واترك ما لا يقل عن 3 أقدام بين مرركتك والدراجة حيثما كان ذلك ممكناً. ولا تضغط على راكب الدراجة إلى خارج الطريق.

عند سرعة 55-50 ميلًا في الساعة على الطرق السريعة، تحتاج إلى فجوة مقدارها 12-10 ثانية في حركة المرور القادمة للاجتياز بأمان. وعند 55 ميلًا في الساعة، سوف تسير أكثر من 800 قدم في 10-12 ثانية. وكذلك ستكون المركبة القادمة. وهذا يعني أنك تحتاج إلى أكثر من 1600 قدم (حوالى  $\frac{1}{3}$  ميل) للاجتياز بأمان. من الصعب أن ترى وتقدر سرعة المركبات القادمة التي تسير بسرعة  $\frac{1}{3}$  ميل أو أكثر بعيدًا عنك.

### **العودة إلى الحارة بعد الاجتياز**

قبل العودة إلى حارتك، تأكيد من أنك لا تقترب بشكل خطير من المركبة التي اجترتها للتو. توجد طريقة واحدة للقيام بذلك وهي رؤية المركبة في مرآة الرؤوية الخلفية. وعندما تتمكن من رؤية كل المصابيح الأمامية في مرآة الرؤية الخلفية، قد يكون لديك مساحة كافية للعودة إلى حارة القيادة الخاصة بك. ولا تتحول على وجود ما يكفي من الوقت لاجتياز العديد من المركبات في آن واحد أو على أن السائقين الآخرين سيتركون مساحة لك.

### **تجاوز المركبات لك**

إذا كانت هناك مركبة تتجاوزك، أو قد أشارت إلى نية تجاوزك، تجنب التسريع وحافظ على وضع حارتك للسماح لـ تلك السيارة بالتجاوز. ولا ترفع السرعة لمنع المركبات من تجاوزك.

## **تقاسم الطريق**

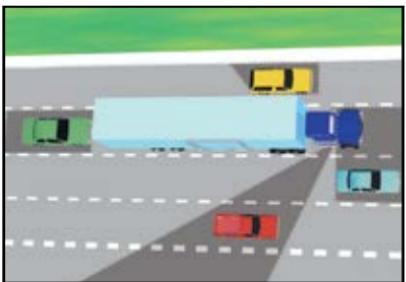
### **الشاحنات الكبيرة (BIG RIGS) والمركبات الترفيهية (RVs)**

لتقليل فرص حدوث تصادم مع شاحنة كبيرة أو مركبة ترفيهية (RV) يجب أن تكون على دراية تامة بالقدرات الفيزيائية الشاحنة الكبيرة وبكيفية مناوراتها.

### **استخدام القراميل**

تستغرق الشاحنات الكبيرة وقتاً أطول في التوقف عن المرور التي تسير بنفس السرعة. فسيارة الركاب العادية التي تسير بسرعة 55 ميلًا في الساعة يمكنها أن تتوقف تماماً في مسافة 400 قدم. أما الشاحنة الكبيرة التي تسير بنفس السرعة فتحتاج ما يقرب من 800 قدم حتى تتوقف تماماً. لذا لا تتحرك أمام شاحنة كبيرة وتبطأ حركتك فجأة أو تتوقف. فسائق الشاحنة لن يكون قادرًا على التوقف بسرعة كافية لتجنب الاصطدام بك.

## النقط العمياء لسائق الشاحنة "المنطقة غير المرئية"



المناطق المظللة هي البقع العمياء للسائق.

يعتقد سائقو سيارات الركاب بشكل غير صحيح أن سائق الشاحنة بإمكانه أن يرى الطريق أفضل لأنه بالأعلى. لكن على الرغم من أن سائقى الشاحنات يكون لديهم رؤية أفضل وأوضح نحو الأمام ويكون لديهم مرايا أكبر، يكون لديهم نقاطاً عمياء كبيرة ومن الممكن أن تُفقد مركبتك في تلك النقاط العمياء. وبicanك في تلك النقاط العمياء، فأنّت تساهُم في حجب قدرة سائق الشاحنة على اتخاذ بعض إجراءات المراوغة لتجنب وقوع حادث خطير. وبشكل عام فإنك إذا كنت لا تستطيع رؤية سائق الشاحنة في مرأة الجانب الخاصة به لا يمكنه هو الآخر رؤيتك. وغالباً ما تسمى هذه النقاط العمياء باسم "المنطقة غير المرئية"

### الانعطاف

عند انعطاف المركبة تتبع العجلات الخلفية مساراً أقصر من العجلات الأمامية. وكلما كانت المركبة أطول زاد الفرق في مسار الدوران. ولهذا السبب يتوجب على سائقى المركبات الكبيرة الالتفاف على شكل أوسع لإكمال عملية الانعطاف الصحيحة. وفي حالة إتباع شاحنة كبيرة، انظر جيداً إلى إشارات دورانها جيداً قبل البدء في المرور. فإذا بدت الشاحنة أنها ستنعطف لليسار ، تتحقق من إشارات الانعطاف مرة أخرى، فقد يكون السائق في الواقع سينعطف نحو اليمين، ولكنه يلف بشكل أوسع أو لا .

### سهولة المناورة

لا تتمتع الشاحنات الكبيرة بسهولة المناورة مثل سيارات الركاب. كما تستغرق الشاحنات الكبيرة مسافات انطلاق وتوقف أطول. وعلاوة على ذلك فهي تأخذ مساحات أكبر للانعطاف وتزن أكثر. وفي حالة عدم وجود أي لافتات لابد أن تقاد هذه الشاحنات في الحارة المروoriaة اليمنى أو أقرب ما يمكن إلى الحافة اليمنى من الطريق. أما على الطريق السريع المقسم إلى أربع حارات أو أكثر في اتجاه واحد، فيجب أن تقاد هذه الشاحنات فقط بالقرب من يسار الحارة اليمنى.

تجنب هذه الأخطاء عند القيادة بالقرب من الشاحنات الكبيرة:

- **قطع الطريق على شاحنة أثناء المرور أو على طريق سريع للوصول إلى مخرج أو منعطف.** فقط المسافة المفتوحة أمام شاحنة أمر خطير جداً. كما أن محاولة سباق شاحنة عبر منطقة بناء ذات حارة واحدة، على سبيل المثال يزيد وسادة السلامة الخاصة بسائق الشاحنة ويعرضك أنت والآخرين للخطر. ولذلك يجب عليك خفض السرعة والالتزام بدورك عند دخول منطقة البناء. وتجنب زيادة السرعة لتجاوز شاحنة لأنك قد تحييد عن المسار. وخذ لحظة التباطؤ والخروج من المنطقة وراء شاحنة فسوف يستغرق الأمر بعض ثوانٍ إضافية فقط.
- **التباطؤ بجانب شاحنة عند تجاوزها.** قم دائمًا بالمرور من الشاحنة الكبيرة من خلال الجانب الأيسر، وبعد المرور مباشرة امض قدماً بعيداً عنها، ولا تنسكع. وإنما، فستجعل من الصعب جداً، إن لم يكن من المستحيل، على سائق الشاحنة اتخاذ إجراءات مراوغة إذا ظهرت عقبة في الطريق.
- **التعقب عن كثب أو التتبع مباشرةً من الخلف.** عندما تتبع شاحنة عن كثب بحيث لا يمكنك رؤية المرايا الجانبية سائق الشاحنة، فإن سائق الشاحنة لا يمكنه أن يراك ولن يكون لديه وسيلة لمعرفة ما إن كنت خلفه أم لا. بالمثل فإن تتبع شاحنة أو أي مركبة مباشرةً من الخلف يعتبر أمراً خطيراً لأنك تتخلّى عن وسادة الأمان الخاصة بك إذا توقفت السيارة أمامك بسرعة.

• التقليل من تقدير حجم وسرعة مقطورة قادمة. كثيراً ما تبدي المقطورات الكبيرة أنها تسير بسرعة أبطأ من سرعتها نتيجة كبر حجمها. كما أن العديد من التصادمات التي تجمع مركبة ركاب مع شاحنة كبيرة تحدث عند التقاطعات، عندما يفشل سائق مركبة الركاب في إدراك مدى قرب الشاحنة أو مدى السرعة التي تسير بها.

## الحافلات والترام والعربات الكهربائية

تجنب القيادة في منطقة الأمان، فهذه المنطقة تكون مخصصة للمشاة، وتتميز بوجود أقماع فاصلة أو علامات مرئية على الطريق السريع.

في حالة ما إذا كان بعض الناس يصعدون أو ينزلون من ترام أو عربة كهربائية بحيث لا يكون هناك منطقة آمنة، توقف خلف أقرب باب للمركبة أو خلف منصة المركبة وانتظر حتى يصل الناس إلى مكان آمن. أثناء وجود حافلة أو مركبة أو عربة متوقفة في منطقة آمنة أو عند مفترق الطرق حيث يتم مراقبة السير من قبل ضابط الأمن أو بواسطة ضوء الإشارة المرورية، قد تحتاج إلى سرعة أقل من 10 أميال في الساعة للمرور.

لا تتجاوز أي قطار خفيف أو ترام على الجانب الأيسر، سواء كان يتحرك أو متوقفاً.  
الاستثناء:

- عندما تكون في شارع باتجاه واحد.
- عندما تكون المسارات قريبة جداً من الجانب الأيمن بحيث لا يمكن المرور من على اليمين.
- عندما يوجهك ضابط مرور بالمرور من خلال الجانب الأيسر.

## عربات السكك الحديدية الخفيفة

تتمتع عربات السكك الحديدية الخفيفة بنفس حقوق ومسؤوليات المركبات الأخرى على الطرق العامة، فعلى الرغم من أن جميع المركبات ملزمة باتباع نفس قوانين المرور، إلا أن عربات السكك الحديدية الخفيفة تتطلب قدرة تعامل استثنائية نتيجة كبر حجمها.

لا تستدير أمام مركبات السكك الحديدية الخفيفة.



مناطق السلامة تتميز بخطوط بيضاء منقطة.



تقاسم الطريق بأمان مع عربات السكك الحديدية الخفيفة من خلال:

- معرفة بأماكن عمل مركبات السكك الحديدية الخفيفة، فالمباني والأشجار وغيرها تتسبب في خلق نقاط عمياء لمشغل العربات الكهربائية.
- عدم الانعطاف أمام عربة قطار خفيف قادمة.

• الإبقاء على مسافة آمنة من مركبة السكك الحديدية الخفيفة إذا كانت تقاسم الطريق مع حركة مرور المركبات.

• الانتبه لعربات القطار الخفيفة القادمة قبل الانعطاف في المسارات. وإكمال الانعطاف فقط إذا كان ضوء إشارة المرور يشير إلى المضي قدماً.

**ملاحظة:** قد تتسبب مركبات السكك الحديدية الخفيفة في قطع أضواء إشارة المرور. فلا تمر حتى يشير ضوء إشارة المرور إلى إمكانية المضي قدماً.

## مركبات الطوارئ

يجب أن تعطى حق الطريق إلى أي عربة شرطة أو سيارة إسعاف أو غيرها من مركبات الطوارئ التي تستخدم صفارة إنذار أو أضواء حمراء. بالمثل يجب القيادة ناحية الحافة اليمنى من الطريق والتوقف حتى تمر مركبة (مركبات) الطوارئ. وبالرغم

### افسح المجال لمركبات الطوارئ



من ذلك، لا تتوقف أبداً في أي تقاطع. فإذا كنت تقود خلال تقاطع ورأيت مركبة الطوارئ، استمر في القيادة خلال التقاطع ثم ترك ناحية اليمين عندما تشعر بالأمان، ثم توقف. فمركبات الطوارئ غالباً ما تستخدمناً، ثم توقف. وفي بعض الأحيان تستخدم مركبات صوت للتحذير مع السائقين الذين يعرفون مسارها.

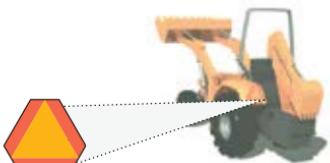
بالمثل يجب اتباع أي توجيهات أو أوامر أو إشارات مرورية تتفاوتاً منها من قبل ضابط المرور أو ضابط الأمان أو رجل الإطفاء حتى ولو كانت تتعارض مع العلامات أو الإشارات أو القوانين القائمة.

من المخالف للقانون القيادة على مسافة قدرها 300 قدم خلف أي سيارة إطفاء أو سيارة شرطة أو سيارة إسعاف أو أي مركبة طوارئ أخرى تطلق صفارات إنذار أو توضع بأضواء تحذيرية (قانون كاليفورنيا لمركبات (CVC §21706)).

وإن كنت تفقد لأغراض المشهد في موقع الحريق أو التصادم أو أي كارثة أخرى فقد يتم القبض عليك. حيث يتدخل مراقبو الكارثة العارضين مع الخدمات الأساسية للشرطة أو رجال الإطفاء أو فرق الإسعاف أو غيرهم من موظفي الإنقاذ أو الطوارئ.

## السيارات بطيئة الحركة

هناك بعض المركبات ليست مصممة لمواكبة سرعة حركة المرور.



سيارة بطيئة الحركة

فالجرارات الزراعية والعربات التي تجرها الحيوانات ومركبات صيانة الطرق عادة ما تسير بسرعة 25 ميلاً في الساعة أو أقل. وتتميز تلك المركبات بطيئة الحركة بوجود مثلث برنتالي أحمر على الجزء الخلفي منها. هذا المثلث يشبه العلامة الموجودة في الصورة على اليسار. فانتبه لهذه المركبات واضبط سرعتك قبل الوصول إليها.

وكن على علم بأن الشاحنات الكبيرة والدراجات النارية والمركبات ذات القوة الصغيرة تفقد السرعة على المرتفعات الطويلة أو شديدة الانحدار وتستغرق وقتاً أطول للوصول إلى سرعتها عند دخول حركة المرور. كما أن الأنواع الأخرى من المركبات بطيئة الحركة مثل الكراسي المتحركة والدراجات البخارية ومركبات الأحياء الكهربائية (NEVs) وعربات الجولف يمكن أن تسير بشكل قانوني على الطريق العامة. فاصبِ سرعتك حتى تلتاء مع سرعتها.

وبالنسبة للمركبات التي تسير بسرعة أقل من سرعة حركة المرور على طريق سريع ثانية الحرارات يكون فيه المرور غير آمن، يجب عليها ترك الطريق في أقرب مكان محدد كتحويلة أو أينما توفر مساحة كافية لتحويل آمن إذا تشكل وراءها خط من 5 مركبات أو أكثر.

# مركبات الأحياء الكهربائية (NEV) والمركبات بطيئة الحركة (LSV)

من الممكن أن تكون قد رأيت بعض الحالات مميزة ببعض العلامات أو لافتات مكتوب عليها NEV USE ONLY (لمركبات الأحياء الكهربائية فقط) أو NEV ROUTE (طريق مركبات أحياء كهربائية) على الطرق في بعض مدن ولاية كاليفورنيا، وخاصة تلك التي بالقرب من المجتمعات التقاويمية وملعب الجولف. فعندما ترى هذه العلامات أو الحالات المميزة، انتبه للمركبات بطيئة الحركة على الطريق. ثمن المركبات بطيئة الحركة (LSVs) ومركبات الأحياء الكهربائية (NEVs) من السير على الطرق التي يزيد فيها حد السرعة عن أكثر من 35 ميلًا في الساعة (قانون كاليفورنيا للمركبات (NEV) على الطريق ((CVC §§385.5 and 21260)). فالمركبات بطيئة الحركة (LSV) ومركبات الأحياء الكهربائية (NEV) تصل إلى أقصى سرعة لها عند 25 ميلًا في الساعة.

أصحاب المركبات الكهربائية المستعملة في المسافات القصيرة (NEVs) والمركبات البطيئة السرعة (LSV) المسجلة يجب أن تتوافق مع قوانين المسؤولية المالية كما أنها تتطلب رخصة القيادة (DL) لتشغيلها.

## المركبات التي تجرها الحيوانات

يحق للعربات التي تجرها بالخيول وراكبي الخيول أو غيرها من الحيوانات مشاركة الطريق مع المركبات. كما يعد تخويف الخيول أو تروع الماشية جريمة مرورية. ولذلك قم بابطاء السرعة أو التوقف، إذا لزم الأمر، أو حالما طلب منك القيام بذلك من قبل راكبي الخيول أو الرعاة.

## الدراجات النارية

يتمتع راكبو الدراجات النارية بنفس الحقوق والمسؤوليات التي يتمتع بها سائقو المركبات. وعلى الرغم من أنه يجب على الجميع اتباع نفس قوانين المرور، يواجه راكبو الدراجات النارية مخاطر إضافية لأن الدراجات النارية تتطلب قدرة تعامل استثنائية ومن الصعب رؤيتها. وبالتالي فإن العديد من الدراجات النارية يجب أن تضيء المصاصب الأمامية حتى خلال ساعات النهار.

وذلك لأنه سواء من الأمام أو الخلف، يكون شكل الدراجة النارية، ذات الإطارات أو الثلاث إطارات، أصغر بكثير من شكل سيارة الركاب. كما يتوقع معظم السائقين رؤية مركبات أكبر على الطريق ولا يبحثون عن الدراجات النارية.

- يمكن لراكبي الدراجات النارية فعل أشياء كثيرة توفر للآخرين سهولة التعرف عليهم ورؤيتهم، مثل:
  - ارتداء سترة ذات لون مشرق وصدرية وخوذة.
  - ارتداء مواد عاكسة على الخوذات والملابس.

استخدام إشارات الانعطاف عند التخطيط لتغيير الحالات أو عند المنعطفات.

• تشغيل أضواء الفرامل قبل التباطؤ لمساعدة الآخرين على رؤية الدراجة النارية.

اتبع هذه القواعد لاحترام حق الطريق ولتقاسم الطريق مع سائقي الدراجات النارية بأمان:

- عند تغيير الحالات أو دخول طريق رئيسي، قم بإجراء فحص عيني للدراجات النارية. واستخدم المرايا الخاصة بك. فالدراجات النارية صغيرة ويمكن أن تخفي بسهولة في النقاط العمياء للمركبة.
- اترك مسافة تتبع قدرها 4 ثوانٍ. فسوف تحتاج لهذه المسافة لتجنب الاصطدام بسائق الدراجة نارية، إذا استخدم الفرامل فجأة أو سقط من على الدراجة. فيمكن للدراجات النارية عمومًا أن تتوقف بشكل أسرع من سيارات الركاب.
- اترك عرض حارة كاملة للدراجة نارية. فعلى الرغم من أنه مسموح بتقاسم الحالات مع الدراجات النارية إلا أن هذا الأمر غير آمن.
- وتجنب تجاوز الدراجة النارية التي تقاسم معك نفس الحرارة.
- عند الانعطاف انتبه للدراجات النارية وقس سرعتها قبل الانعطاف.
- انظر بعناية لراكبي الدراجات النارية قبل فتح الأبواب بالقرب من حركة المرور أو قبل الانعطاف يمينًا.

٠ تذكر أن أحوال الطريق، المزاجة بشكل طفيف لك، تشكل مخاطر كبيرة لراكبي الدراجات النارية.  
فالخلف أو الحصى أو الأسطح الرطبة أو الزلة أو طبقات الرصيف أو معابر السكك الحديدية أو الأرصفة  
المستنة يمكن أن تجبر سائقي الدراجات النارية على تغيير السرعة أو الاتجاه فجأة. فإذا كنت على  
درأة يتاثر هذه العرقلة وتقد بحذر واهتمام يمكنك المساعدة في الحد من إصابات ووفيات سائقي  
الدراجات النارية. لمزيد من المعلومات حول سلامة الدراجة النارية، يرجى الاتصال ببرنامج سلامة  
سائقي الدراجة النارية بكاليفورنيا (California Motorcyclist Safety Program) على رقم .[www.californiamotorcyclist.com](http://www.californiamotorcyclist.com) أو 1-877-RIDE-411

## الدراجات الهوائية

يتمنى راكبو الدراجات الهوائية بنفس الحقوق والواجبات التي يتمتع بها سائقو المركبات والدراجات النارية،  
بما في ذلك:



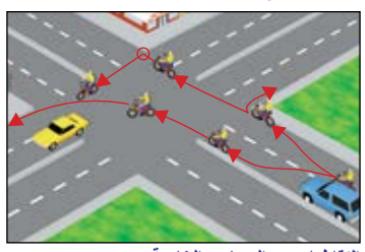
- الامتثال لكافة إشارات المرور وأضواء إشارات المرور.
- القيادة في نفس اتجاه حركة المرور.
- استخدام الإشارات عند تغيير الحارات أو الانعطاف.
- إعطاء حق الطريق للمشاة.
- ارتداء خوذة (إن كان أقل من 18 سنة).
- السماح للمركبات الأسرع بالمرور عند توفر عنصر الأمان.

• البقاء مرئياً (على سبيل المثال تجنب التموج بالدراجة بين المركبات المتوقفة).  
• القيادة على مقربة من حافة الرصيف أو حافة الطريق كلما أمكن ذلك عملياً.

• عدم القيادة على الرصيف، ما لم يكن يسمح بذلك من المدينة التي تقود فيها.  
• الانعطاف ناحية اليمين واليسار بنفس الطريقة التي ينبعط بها سائقو المركبات، مستخدماً نفس حارات  
الانعطاف. فإذا كان راكب الدراجة يسير في خط مستقيم يجب عليه استخدام حارة واحدة بدلاً من القيادة  
بالقرب من حافة الرصيف ومنع حركة المرور من الانعطاف ناحية اليمين.

يتوجب على راكبي الدراجات الهوائية عدم تشغيل الدراجات على الطرق السريعة ما لم تكن مجهزة بفرامل  
تُمكّن الراكب من الاتزلاق بعجلة واحدة على الطرق الجافة والمستوية والنظيفة.

استدارة راكبي الدراجات



وخلال ساعات الظلام ينبغي لراكبي الدراجات تجنب ارتداء الملابس الداكنة ويبقى عليهم امتلاك المعدات التالية:  
• مصباح أمامي ينبعث منه ضوء أبيض يُرى من مسافة 300 قدم.

• عاكس أحمر خلفي أو ضوء أحمر ثابت أو وامض مع عاكس دمدم يُرى من مسافة 500 قدم.

• عاكس أبيض أو أصفر على كل كاحلية يُرى من مسافة 200 قدم.

• عاكس أبيض أو أصفر على العجلة الخلفية أو إطارات عاكس. أبيض أو أحمر على العجلة الأمامية أو عاكس يملك قانوناً الدراجات الهوائية الحق في السير على الطريق، ويحوز:

• يسمح لهم بالقيادة على أجزاء معينة من الطرق السريعة بشكل قانوني حيث لا يكون هناك مسار بديل ويكون ركوب الدراجات غير محظوظ ببعض اللافتات.



- يتحركون إلى اليسار لتجنب المخاطر مثل المركبات المتوقفة أو المتحركة أو الدراجات الهوائية أو الحيوانات أو الحطام.
- يختارواقيادة بالقرب من الرصيف الأيسر أو الحافة اليسرى لطريق أحدى الاتجاه.

### **الدراجات الهوائية في حارات السير**

يجب على راكبي الدراجات الهوائية الذين يسيرون بسرعة أبطأ من حركة المرور القيادة في أقرب نقطة ممكنة عملياً من الرصيف الأيمن أو الحافة اليمنى للطريق إلا في المواقف التالية:

- تجاوز مركبة أو دراجة أخرى في نفس الاتجاه.
  - الاستعداد للانعطاف ناحية اليسار عند تقاطع معين أو إلى طريق جانبي أو إلى طريق خاص.
  - عند الضرورة لتجنب المخاطر أو حالات الطريق (على سبيل المثال المشاة والحيوانات والمخاطر السطحية).
  - عندما تكون الحرارة ضيقة جداً لاستيعاب سير دراجة ومركبة بأمان جنباً إلى جنب بداخلها.
  - عند الاقتراب من منعطف أيمين.
  - إذا كان الطريق ذات اتجاه واحد مكون من حارتين أو أكثر.
- وفي هذه الحالة يحق لراكب الدراجة أن يقود بالقرب من الرصيف الأيسر أو الحافة اليسرى للطريق كلما أمكن ذلك عملياً.

وفي حالة المركبات بطيئة الحركة أو الدراجات الهوائية يجب على السائقين السير وراءها على مسافة آمنة، وعند الشعور بالأمان يتبعون على راكبي الدراجات الهوائية الانتقال إلى موضع يسمح للمركبات بالتجاوز. لتجاوز دراجة هوائية في حارة سفر وعلى مسافة آمنة قد تضطر إلى الانتقال إلى حارة أخرى للتجاوز بأمان وبسرعة والعودة إلى الحارة الأصلية تاركاً مسافة بين مركبتك وبين الدراجة الهوائية. وفي حالة ما إذا لم تتمكن من تغيير الحارات لتجاوز الدراجة اترك مسافة لا تقل عن 3 أقدام بين مركبتك وبين الدراجة. وإن لم تستطع التجاوز من مسافة 3 أقدام يمكنك التجاوز بسرعة آمنة لا تعرّض راكب الدراجة للخطر.

قد تبدو الدراجات الهوائية أسرع مما تظن. فلا تتعطف أمامها إلا إذا كان هناك ما يكفي من الوقت لإكمال عملية الانعطاف بأمان. وفيما يلي بعض النقاط الهامة التي يتوجب على كل من راكبي الدراجات الهوائية وسائقى المركبات تذكرها. يجب على سائق المركبة ما يلي:

- التحقق بعناية من عدم تواجد راكبي دراجات هوائية قبل فتح الأبواب بالقرب من حركة المرور أو قبل الانعطاف.
- تجاوز الدراجات الهوائية مع ترك مسافة كافية لتجنب إجبارهم على الدخول بين المركبات المتوقفة أو الأبواب المفتوحة في حركة المرور.
- الانطلاق ناحية حافة الرصيف أو في حارة الدراجات الهوائية عند الشعور بالأمان فقط.
- الاقتراب بأمان خلف راكب الدراجة الهوائية في حالة استعداده للانعطاف.
- الدخول في حارة الدراجات الهوائية لمسافة لا تزيد عن 200 قدم قبل البدء في الانعطاف.
- إجراء فحص عيني لراكبي الدراجات عند تغيير الحارات أو الدخول إلى حركة المرور. فالدراجات الهوائية صغيرة ويمكن أن تخنق في النقطة العمياء للمركبة.
- الحذر عند الاقتراب من راكب دراجة هوائية أو تجاوزه على طريق مكون من حارتين.



## المشاة المكفوفون

يتوجب منح حق المرور في جميع الأوقات للمشاة الذين يستخدمون كلاً إرشادية أو عصبي بيضاء بأطراف حمراء أو بدونها. فهو لاء المشاة مصابيون بالعمى الجزئي أو الكلي. فعندما تصادف هؤلاء المشاة في محيطك توكِّنُ الحذر عند الانعطاف في الزوايا أو الرجوع للخلف، خاصة إذا كنت تقود مركبة هجينية هادئة.

و فيما يلي بعض الاقتراحات لمساعدة المشاة المكفوفين:

- في حالة وجود ضوء أو لافتة توقف، لا تُوقف مركبتك على مسافة أكثر من 5 أقدام من المرور، إلا إذا كان هناك شريط (خط) توقف مسبق. يعتمد المارة المكفوفون على صوت مركبتك للتعرف على تواجدها. ولذلك يجب إيقاف المركبة على حدود 5 أقدام من المرور. يجب أن يبقى سائقوا المركبات الهجين أو الكهربائية على علم بشكل خاص بأن عدم وجود ضوضاء المحرك قد يتسبب في أن الماش الأعمى يفترض أنه ليس هناك مركبة قريبة. اتبع هذه الإشارة عندما يسحب الشخص المكفوف عصاته ويتراجع بخطواته بعيداً عن التقاطع، فهذه الإيماءة عادة ما تعني أنه غير مستعد لعبور الشارع وتعني لك أن تستأنف المرور.
- توقف في كافة المرارات التي ينتظر فيها المشاة عبور الشارع. وانتظر حتى يعبر المشاة الشارع.
- لا تتوقف في منتصف المرور. فهذا يجر المشاة المكفوفين على الالتفاف حول مركبتك والدخول في حركة المرور خارج المرمر.
- لا تعطي المشاة المكفوفين توجيهات شفهية. فالمشاة المكفوفون يستمعون إلى كافة أصوات حركة المرور قبل اتخاذ قرار عبور الشارع.
- لا تنعطف يميناً قبل النظر أولاً. انظر إلى جميع المشاة، وخاصة المشاة المكفوفين أو حركة المرور، قبل البدء في الانعطاف. فالمشاة المكفوفون الذين يمتلكون ضوءاً أحمرًا لا يتوقعون أن ينعطف سائق مركبة أمامهم. وقد يتسبب ذلك في جعل المشاة المكفوفين مشوشين وعرضة للصطدم من قبل مركبة منعطفة بميناً عند محاولة عبور الشارع.
- لا تقرع آلة التنبية على شخص مكفوف. فالشخص المكفوف لا يكون لديه فكرة عن تقرع آلة التنبية عليه وقد يُفرِّغ من صوت الضجيج.
- لا تغلق أي رصيف.

## عمال الطرق ومناطق العمل (مناطق الأقماع)

يرجى إيلاء الاهتمام الزائد عند تنفيذ أعمال طريق. حيث تحدرك اللاختات ولوحات الرسائل من العمال والمعدات بطيئة الحركة والمرeras المغلقة. كما أن الأقماع أو البراميل أو غيرها من الحواجز سوف توجهك خلال منطقة العمل. فكل ما عليك هو تقليل سرعتك والاستعداد للإبطاء أو التوقف لمعدات الطريق السريعة. واقترب بمجرد شعورك بالأمان دون عبور الأقماع أو البراميل. وفي مناطق العمل التي تكون فيها الحارات ضيقة أو يكون الجانب مغلق، تتحقق من الدراجات الهوائية "تقاسم الطريق" معها عندما تكون موجودة. وراقب العلامات التحذيرية لحد السرعة وحد السرعة المنخفضة بمنطقة العمل.

السبب الأكثر شيوعاً للوفيات والإصابات في مناطق العمل هو الاصطدام الخلفي. وفي الواقع يكون معظم القتلى في مناطق العمل من السائقين والراكب فحرصاً على سلامتك وسلامة الركاب تذكر دوماً المرور من منطقة العمل بحرص وإبطاء السرعة وترك مسافة أكبر بينك وبين المركبات الأخرى



والاقتراب في وقت مبكر وتوقع النطاط أو التوقف المفاجئ ومراقبة تغيير الحارات من قبل السائقين في اللحظة الأخيرة وتجنب الملهيات أثناء القيادة في منطقة العمل. تتضمن الملهيات استخدام الهاتف الخلوي حر اليدين وقراءة/إرسال الرسائل النصية / أو تشغيل نظام GPS وأنظمة التسلية يمكن أن تكون غرامات المخالفات المرورية في منطقة عمل 1000 دولار أو أكثر يواجه أي شخص أدين بالاعتداء على عامل الطريق السريع غرامات تصل إلى 2000 والسجن لمدة سنة واحدة.

قم بابقاء عينيك على الطريق والمركبات الأخرى من حولك. لا تتوقف أو تخفض السرعة لمشاهدة العمل على الطريق. قم بالالتزام بالاشارات الخاصة او التعليمات من قبل العمال (الذين يحملون الاعلام) القيادة بحذر في مناطق العمل تحسن من السلامة للسائقين وراكبي الدراجات وعمال الطريق.

## مناطق الغرامات المضاعفة

نظراً لزيادة الإصابات والوفيات الناجمة عن الاصطدام ، يتم تعين طرق معينة كمناطق "مناطق مضاعفة الغرامات لتحسين السلامة". تتضاعف غرامات المخالفات في هذه المناطق وكذلك في مناطق بناء أو صيانة الطريق السريعة عند وجود العمال (CVC §42010).

## تحرك وخفف السرعة

السائقون مطالبون بالقيادة إلى حارة أخرى إذا كان ذلك آمناً للقيام بذلك، أو التقليل من السرعة عند الاقتراب من سيارة الطوارئ الثابتة أو شاحنة الجر التي تطلق أضواء التحذير الوامضة، أو مركبات وزارة النقل (Caltrans) التي تعرض الأضواء الوامضة التحذيرية أثناء توقفها على جانب الطريق السريع. ويهدف القانون إلى الحد من وفيات موظفي الأمن، وسائقي الشاحنات، والمساعدين الطبيين، وموظفي وزارة النقل، وغيرهم من موظفي الطوارئ الذين يساعدون سائقي السيارات الذين تقطعت بهم السبل أو المصايبين أو العمال المشاركون في أعمال الطرق. توخي الحذر إذا كانت هناك حاجة لتغيير المرeras.

# المركبات ذات الحمولات الخطرة

## لافتات الأحمال الخطرة



تشير علامة شكل الماس أن الحمولة الموجودة بالشاحنة تتطوّي على خطر محتمل (غاز، مواد متفجرة، وهكذا). يعرّف ضباط إدارة الحراّق أو مقر دوريات الطرق السريعة بكاليفورنيا (California Highway Patrol (CHP) ما يتّعّين عليهم فعله في حال وقوع حادث انسكاب في الحمولة. يتّعّين على المركبات التي تحمل هذه العلامات التوقف قبل عبور مسارات السكك الحديدية.

## التعامل مع الزحام المروري

يمكن أن تساعد بعض التغييرات الطفيفة في عادات القيادة على تخفيف الزحام المروري المستمر وفقاً للجنة السلامة المرورية بكاليفورنيا (California Office of Traffic Safety (OTS)).

تجنب سلوكيات القيادة التالية:

- الفضول—النباطؤ للنظر إلى حالات التصادم أو أي شيء آخر خارج عن المألوف.
- التتابع—تابع السيارات بشكل قریب
- تغيير الممر—أو الحرارة غير الضروري الدخول والخروج من الحارات على الطريق السريع
- عدم الانتباه—تناول الطعام والتزيين والتحدث على الهاتف الجوال وارسال الرسائل النصية وقراءة الصحيفة وغير ذلك.
- تشغيل مركبة معلقة—أو تمت صيانتها بشكل سيء أو أوشكت أن تنفذ من الوقود.

## **التعامل مع السائقين العدوانين والحق على الطريق**

يمكن أن تتسبب القيادة العدوانية في العديد من المشاكل الخطيرة على الطريق. يجب على كل السائقين الحذر من القبادة العدوانية والسلوك المعروف بـ "الحقن على الطريق"، ومعرفة ما يجب فعله عند حدوث ذلك. قد لا يكون السائق على علم بأنهم يقودون بعوائية.

### **يجب أن تعي حقيقتين مهمتين بخصوص السائقين العدوانين:**

1. ادرك هذا السلوك وتجنبه في نفسك.

2. تجنب السائقين الآخرين الذين يمارسون هذه السلوكيات.

يُحتمل أن يمارس كل سائق تلك السلوكيات عند القبادة؛ لذلك الأمر قد يحدث لأيٍّ منا عندما يسيطر علينا الشعور بالغضب أو الإحباط، مما يدفعنا إلى القبادة أو التعامل مع الغير بشكل عدواني وغير آمن. وبذلك يصير السائق العدواني مصدر تهديد لأمنه وسلامته أو لآخرين على الطريق أو على مقربة منه. وفيما يلي بعض الإرشادات لتجنب القبادة العدوانية:

• خصص وقتًا كافياً للوصول إلى وجهتك.

• لا "تقطع طريق" السائقين الآخرين.

• تجنب القبادة ببطء في الحارة السريعة باليسار.

• تجنب اتباع سيارة مباشرة من الخلف.

• تجنب الإشارة إلى السائقين الآخرين.

• استخدم آلة التتبيل في حالات الطوارئ فقط.

• أفسح الطريق للسائق الغاضب.

وفيما يلي أمثلة على السلوكيات الشائعة التي يمكن أن تؤدي إلى القبادة العدوانية وكيفية تجنبها:

• إغلاق الحرارة-لا تعرقل المرور بالحرارة. أفسح المجال بالحرارة في أقصى اليسار إذا أراد سائق آخر أن يقود بشكل أسرع، وألزم اليمين عند مرور أي مركبة ترحب في تجاوزك.

• التتابع-الحفاظ على مسافة آمنة من السيارة التي أمامك. إذا كانت السيارة التي تليك شديدة القرب منك، زد المسافة بينك وبين المركبة السابقة أمامك.

• أضواء الإشارة-استخدم إشاراتك دائمًا عند تغيير الاتجاهات وتتجنب تغيير المسارات بشكل قريب جداً من السيارات الأخرى. أغلق أضواء الإشارة بعد تغيير الحارة المرورية.

• الإيماءات-إذا كنت مضطراً للإشارة إلى سائق آخر، افعل ذلك بطريقة لا تُنسَر على أنها عدوانية أو بذئنة الزامور أو البوري-تجنب استخدام البوري لقول "مرحباً" للشاشة قد يعتقد السائق أمامك بأنك تزمر (تعطيه بوسي) له.

• الفشل في الانعطاف-ما لم يتم نشر خلاف ذلك، يسمح بالانعطاف إلى اليمين بعد التوقف الكامل عند الضوء الأحمر. اختيار الانتظار من أجل الضوء الأخضر قد يحيط السائقين وراءك، ولكن ذلك قانوني الاصطدام-لا تأخذ أكثر من موقف واحد. لا توقف سيارتك في أماكن الانتظار المخصصة لذوي الإعاقة إن لم يكن لديك لوحة سيارة أو بطاقة الانتظار الخاصة بالمعاقين.

• المصابيح الأمامية-إذا كنت تستخدم المصابيح الأمامية العالية، قلل شدة الإضاءة عند قيود مرکبة ما تجاهك وكذلك عند الاقتراب من أي مركبة من الخلف. لا تثثار من مشغلي الأضواء العالية القادمة تجاهك من تلقاء نفسك.

• اندماج-عندما تسمح حركة المرور، اترك مجالاً للمركبات الأخرى لتندرج معك في نفس الحارة المرورية. خذ الاستبيان على الصفحة 65 لتحديد أي نوع من السائقين هو انت.

# هل تفعل أي مما يلي؟

(حدد المربع المناسب)

نعم لا	نعم لا
<input type="checkbox"/> استخدام آلة التبييه إلى حد ضئيل.	<input type="checkbox"/> تجاوز المركبات الأخرى الموجودة فقط من الجانب الأيسر.
<input type="checkbox"/> تجنب الاستخدام غير الضروري لمصابيح ضوء السيارة الأمامي بعيد المدى.	<input type="checkbox"/> تجنب إعاقة حركة السيارات المارة.
<input type="checkbox"/> افساح الطريق والانتقال إلى اليمين لسيارات الطوارئ.	<input type="checkbox"/> السماح لمرور السيارات الأسرع من خلال الانتقال إلى اليمن.
<input type="checkbox"/> الامتناع عن تشغيل ومضن المصابيح الأمامية.	<input type="checkbox"/> التزام اليمنيين قدر الإمكان.
<input type="checkbox"/> خفض السرعة عمدًا عند منحنيات على شكل حرف L.	<input type="checkbox"/> القفاظ على مسافة ملائمة من الخلف.
<input type="checkbox"/> الحفاظ على سرعة ملائمة عند وقوف حالات تصدام.	<input type="checkbox"/> توفير مسافة ملائمة عند قطع الطريق بعد مرور السيارات.
<input type="checkbox"/> تجنب الرد بإشارات غير ملائمة.	<input type="checkbox"/> استخدام المصابيح الأمامية عندما يكون الجو ملبدًا بالغيوم أو مطير أو منخفض الإضاءة.
<input type="checkbox"/> تجنب تحدي السائقين الآخرين.	<input type="checkbox"/> السماح للمشاة بالمرور.
<input type="checkbox"/> محاولة إفساح الطريق للسائقين العدوانيين.	<input type="checkbox"/> التوقف الكامل عند لافتات التوقف وهكذا.
<input type="checkbox"/> التركيز في القيادة وتجنب الأشياء المشتتة.	<input type="checkbox"/> التوقف عن إشارات المرور الحمراء.
<b>هل تتجنب ما يلي:</b>	
<input type="checkbox"/> القيادة عند الشعور بالنعاس.	<input type="checkbox"/> اتباع قواعد المرور لدى علامات التوقف في الأربع طرق.
<input type="checkbox"/> سد حارة الدوران الأمين.	<input type="checkbox"/> السير على حد أقل من حد السرعة المعلن عندما تستدعي الحالة ذلك.
<input type="checkbox"/> شُغل مساحة أكبر من مساحة انتظار واحدة.	<input type="checkbox"/> القيادة بسرعة مخفضة في مناطق الإنشاء.
<input type="checkbox"/> الانتظار في مكان مخصص للمعاقين.	<input type="checkbox"/> الحفاظ على سرعة مناسبة نظرًا للظروف.
<input type="checkbox"/> ترك الباب الخاص بك يصطدم بالسيارة المتوقفة بجوارك.	<input type="checkbox"/> استخدام إشارات دوران المركبات عند المنعطفات وتغيير الحارات.
<input type="checkbox"/> استخدام الهاتف الخلوي أثناء القيادة.	<input type="checkbox"/> استخدام التواصل عبر العين والإشارة عند الحاجة.
<input type="checkbox"/> التوقف في الطريق للتحدث.	<input type="checkbox"/> الوضع في الاعتبار نوابا الآخرين.
<input type="checkbox"/> مضائقية السيارات المجاورة بتشغيل موسيقى عالية.	

## قيم نفسك:

اجمع عدد الإجابات المصنفة بـ “لا”

(4-7) سائق جيد

(12+) سائق عدواني

(1-3) سائق يميل للأمان

(8-11) سائق عدواني إلى حد ما

## حالات القيادة الخاصة

### اجعل سيارتك مرئية

النقط العمياء للسائق موجود في الشكل الموجود في الصفحة 33. وفي حال النظر فقط في المرآيا الخاصة بك، لا يمكنك رؤية المركبات في هذه النقط العمياء. أدر رأسك للنظر في حال وقوع المركبة في أحد هذه النقاط العمياء. تجنب الإبطاء في النقطة العمياء لمركبة أخرى. بأسرع ما يمكن، تجاوز تلك المركبة، أو التراجع عنها.

### ما هي حالة الطريق

كلما كانت سرعتك أعلى، قل تحكمك في مركبتك. بدلاً من القيادة وفقاً للحد الأقصى القانوني، تحكم في سرعة القيادة تبعاً لحالة الطريق أو الظروف التي تؤثر على التشغيل الآمن لمركبتك. على سبيل المثال، هل يجب أن تقطع 35 ميل/ساعة (حد السرعة المحدد) على منعطف سفلي لطريق جبلي يكسوه الجليد؟ لا يضبط الكثير من السائقين منعدمي الخبرة سرعة القيادة تبعاً لحالة الطريق مما يجعلهم أكثر عرضةً للحوادث الناتجة عن فقدان السيطرة على المركبة“ من غيرهم من ذوي الخبرة.

### المنحنيات

خلال القيادة في المنحنيات، تخضع سيارتك لقوة سحب خارجية شديدة مما يجعل الأمر خطيراً خاصة عندما تكون الطريق زلة. تكون الطريق زلة بسبب المطر والطين والتلوج والجليد والجصي. في حالة عدم وجود إشارة بالحد الأقصى للسرعة قبل المنحنى، يتغير على السائق تغير مدى خطورة المنحنى وضبط سرعته وفقاً لذلك. تخفيض السرعة قبل دخول المنعطف، لأنك لا تعرف ما يمكن أن يكون أمامك (مركبة متوقفة أو تصادم وغير ذلك). استعمال الفرامل في المنعطف قد يؤدي إلى الانزلاق.

### القيادة في الزحام الشديد

انخفاض السرعة في الطرق المزدحمة بحيث يمكنك التوقف في المسافة المتاحة.

وبشكل عام، ننصحك بالقيادة ببطء في الحالات التالية:

- في أماكن الانتظار وأماكن وسط البلد.

- في الطرق المزدحمة.

- عند رؤية مصابيح فرامل العديد من السيارات أمامك.

- على الجسور الضيقة وخلال الأنفاق.

- من خلال مكان وقوف سيارات برسم المرور

- بالقرب من المدارس والملعب والمناطق السكنية.

### السرعات المرورية

من المرجح أن يحدث تصدام حين يقود السائق بشكل أسرع أو أبطأ من المركبات الأخرى على الطريق. إذا كنت تقود بسرعة أكبر من حوالك، فإنك ترفع من احتمالات تعرضك لحادث تصدام؛ فالسرعة لا توفر الكثير من الوقت.

وكذلك، فإن القيادة بسرعة أقل من المركبات المحيطة أو الوقوف المفاجيء يمكنها شددي الخطورة مثل زيادة السرعة، بل أشد خطراً، لأنك بذلك قد تتسبب في حدوث صدام من الخلف أو انحراف السائقين الآخرين عن مسارهم لتجنب الاصطدام بك.

إذا كنت في الحارة السريعة ولاحظت مركبات تتحرك إلى الحارة اليمنى لتجاوزك أو أن المركبات بدأت تصنف من خلفك، ففضل شيء يمكنك فعله هو التحرك إلى الحارة اليمنى عندما يكون الوضع آمن واترك المركبات تتجاوزك.

# **مخاطر القيادة**

## **المياه على الطريق**

هدى السرعة عند وجود الكثير من الماء على الطريق. أثناء الأمطار الغزيرة و بسرعة 50 ميلاً في الساعة أو أكثر، يمكن أن تفقد السيطرة على المركبة وقد تنزلق المركبة او ”تنزلق على الماء“. كما أن أي تغير طفيف في اتجاه الرياح أو هبوب عاصفة قد يؤدي إلى انزلاق المركبة. وفي حال انزلاق السيارة، اخفض السرعة تدريجياً - وتجنب استخدام الفرامل.

## **الطرق الزلقة**

انخفاض السرعة عند ظهور أول إشارة على سقوط المطر خاصة بعد فترة جفاف. حيث تكون الطرق شديدة الانزلاق نظراً لعدم تنظيف الزيوت والأتربة. كما أن الطرق الزلقة لن تتيح لعجلات السيارة التوقف عند الحاجة إلى ذلك. لذلك عليك أن تخفض سرعتك عن السرعة المعتادة على الطريق الجافة. اضبط سرعتك على النحو التالي:

- **الطريق المبلل**-يستدعي الخفض من السرعة بنحو 6-10 ميلاً في الساعة.
- **الثلج الرطب**-سرعتك إلى النصف.

### **الجليد-انخفاض السرعة إلى حد الزحف بالسيارة.**

بعض سطح الطرق منحدرة بشكل أكبر من الأخرى عند وجود بل ودائماً ما يكون عليها لافتات تحذيرية. إليك بعض الأدلة التي تساعدك على تحديد الطرق الزلقة:

- في الطقس البارد والأيام المطيرة، قد يخفي ظل الأشجار والأنبوبة بقع الثلج. وتكون هذه المناطق الأولى في التجمد، وتتجف أخيراً.
- تميل الجسور والمعابر إلى التجمد قبل باقي أنحاء الطريق. وقد تختفي بقع الثلج.
- عند سقوط الأمطار في يوم حار، قد يكون الرصيف شديد الانزلاق للدقائق الأولى. حيث تتسبب الحرارة في خروج الزيوت من الأسفلت إلى السطح. يجعل هذه الزيوت الطريق زلقة في البداية إلى أن يزيل المطر الزيت عن سطح الطريق.

## **الرياح العاتية**

يمكن للرياح القوية أن تشكل خطراً أثناء القيادة، خصوصاً للمركبات الكبيرة والشاحنات ومركبات التخبييم والمركبات المزودة بالمقطورات. بعض الإجراءات الاحتياطية اللازمة عند القيادة أثناء الرياح الشديدة:

- **خفض السرعة.** يتيح لك خفض السرعة التحكم بشكل أفضل في المركبة ويوفر لك الوقت الكافي للتصرف في حال ضربت الرياح مركبتك.
- **التشبث بعجلة القيادة.** لا يمكن التنبؤ بهبوب الرياح العاتية، وفي حال عدم التمسك بعجلة القيادة جيداً، فإنه يمكن أن تكون الرياح شديدة القوة مما يتسبب في انفلات عجلة القيادة من يدك.
- **كن متنبهأ.** انظر للأمام وانتبه لأي حطام على الطريق. قد تتسبب الرياح القوية في انتشار الحطام على الطريق السريع أو رمي الحطام مباشرة في طريقك . يتيح لك التركيز في الطريق أمامك الوقت الكافي للتصرف في حال حدوث مخاطر على الطريق.
- **لا تستخدم نظام تثبيت السرعة.** وذلك ليمكناك التحكم بدواسة البنزين لأقصى درجة في حال هبوب الرياح التي لا يمكن التنبؤ بها.
- **كن استباقياً.** انتظر حتى تنتهي العاصفة. لسلامتك توقف بجانب الطريق وخذ استراحة قصيرة.

## القيادة في الضباب

النصيحة المثلثة للقيادة في الضباب هي لا تفوت. يجب عليك أن تفك في تأجيل رحلتك حتى يختفي الضباب. ومع ذلك، إن لزم الأمر، فـسيارتك ببطء مع تشغيل مساحات الزجاج الأمامي، والضوء الأمامي قصير المدى. سينعكس الضوء المنبعث من المصابيح الأمامية عالية الإضاءة ويرتد إليك مما يؤثر على الرؤية.

لا تعتمد أبداً على مجرد ضوء الضباب أو ضوء الانتظار عند القيادة.

قم بزيادة المسافة بالنسبة للسيارة التي أمامك واستعد للتوقف في المساحة التي يمكنك أن تراها أمامك.تجنب العبور أو التنقل بين الحارات المرورية إلا في حالات الضرورة القصوى. استمع إلى السيارات من حولك التي لا يمكنك رؤيتها. من الضروري أن تستخدم المساحات ومزيل الصقيع للحصول على رؤية أفضل.

إذا أصبح الضباب كثيفاً للغاية بحيث تتغير عليك الرؤية تماماً، فكر في التوقف بجانب الطريق وتشغيل أضواء إشارة الطوارئ والانتظار حتى يتحسن الطقس قبل الاستمرار في القيادة.

## القيادة في حالة وهج الشمس

يمكن أن يشكل وهج الشمس خطراً كبيراً أثناء القيادة. النصائح التالية قد تساعدك على التعامل مع وهج الشمس:

- حافظ على نظافة الزجاج الأمامي من الداخل والخارج.
- تأكد أن مساحات الزجاج تعمل جيداً، وأن السائل المنظف للزجاج متوفراً.
- ارتد النظارات الشمسية المستقطبة.
- حافظ على مسافة كافية بين سيارتك والمركبات المتواجدة من حولك. يجب أن يكون حاجب الشمس في سيارتك يعمل جيداً، وأن يكون خالياً تماماً من أي عيوب قد تعيق استخدامه.
- كن أكثر حذراً من المشاة. لأنك قد تجد صعوبة في رؤيتهم.
- حاول أن تتجنب القيادة أثناء شروق الشمس وغروبها.

## القيادة في الظلام

قل السرعة أثناء القيادة ليلاً نظراً لصعوبة الرؤية أمامك لمسافة بعيدة، ولن يتوفر لديك الوقت الكافي للتوقف عند حدوث خطر ما. وتأكد من أنه يمكنك التوقف في المسافة المضادة بواسطة المصابيح الأمامية.

استخدم الضوء الأمامي قصير المدى في الليل عند هطول الأمطار. لا تعتمد أبداً على ضوء الانتظار وهذه عند القيادة.

استخدم الضوء الأمامي طويلاً المدى متى أمكن في المناطق المفتوحة أو الشوارع المظلمة طالما كان ذلك قانونياً. تجنب تسليط الضوء على أعين السائقين الآخرين باستخدام مصابيح الضوء الأمامي طويلاً المدى. أجعل أضواء المصابيح خافتة عند الضرورة. وفي حال عدم خفت السائق الآخر للضوء، قم بما يلي:

- عدم النظر مباشرة في المصابيح الأمامية للسيارة القادمة.
  - انظر باتجاه الجانب الأيمن لحراكك.
  - انتبه للسيارات القادمة التي لا يمكنك رؤيتها.
  - لا تحاول "تنار" من السائق الآخر باستمرار تشغيل الضوء العالي بسيارتك. وفي حال "القيام بذلك"، فكلما قد يشعر بإعاقة في الرؤية.
- عند القيادة ليلاً تذكر ما يلي:
- تصعب رؤية المشاة وسائقي الدراجات ليلاً، لذلك ابق متنبهاً لهم.
  - كما تصعب رؤية سائقي الدراجات النارية وذلك لوجود ضوء خلفي واحد فقط على دراجاتهم.
  - قد يكون هناك أعمال إنشائية بالطرق السريعة ليلاً؛ قلل سرعتك عند المرور بمنطقة عمل بالطريق السريع.
  - عند مغادرة مكان مضاء بوهج، سير ببطء حتى تتأقلم عيناك على الظلام.

٠ سرُّ نحو اليمين قدر المستطاع عند قدوم مركبة ذات مصباح واحد نحوك؛ لأنها قد تكون دراجة هوائية أو نارية، وربما تكون سيارة ذات مصباح أمامي معطل.

### القيادة في المطر أو الثلوج

تكون الأرصدة أكثر المناطق اتزلاقاً عند بداية سقوط المطر أو الثلوج نظراً لأن الرزب والأتربة لم يتم إزالتها عن الطريق بعد. قلل السرعة عند أول إشارة لسقوط المطر أو الرذاذ أو الثلوج على الطريق. وشغل مساحات الزجاج الأمامي، ومصابيح الإضاءة طولية المدى، وجهاز إذابة الصقيع.

في العواصف الممطرة أو العواصف التأجية، قد لا تكون قادرًا على الرؤية على بعد أكثر من 100 قدم أمامك. في حال انعدام الرؤية على مسافة بعد من 100 قدم، لا يمكنك القيادة بأمان بسرعة تزيد على 30 ميل/الساعة. قد تضطر إلى الوقف من وقت لآخر لمسح الوحل أو إزالة الثلوج من فوق الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية والخلفية.

إذا كنت تقود في المناطق التأجية، احمل الرقم الصحيح لسلسل منع الانزلاق وتتأكد من أنها تلائم العجلات. تعلم كيفية وضع السلسل قبل أن تحتاج لاستخدامها.

### الطرق المغمورة بالمياه

قد تؤدي المياه الزائدة على الطريق إلى حدوث فيضانات. وقد يحدث ذلك بشكل تدريجي أو مفاجئ. الفيضانات خطيرة ويمكن أن تهدد الحياة. فمن المهم أن تدرك مدى مخاطر المياه على الطريق. وتشمل بعض أخطار الطريق المغمورة ما يلي:

- انجراف المركبة خارج الطريق.
- وجود حطام عائم بالماء أو أشياء خطيرة غير مرئية.
- انهيار الطريق.
- وجود خلل بالمركبة (مثل تعطل المحرك أو الفرامل)
- الصعق الكهربائي في حال سقوط أسلاك الكهرباء.

يُستحسن أن تجد طريقاً بديلًا في حال واجهت طريقاً غمره المياه. قد لا يمكن تحديد عمق الفيضان بمجرد النظر. قد تكون عميقاً وخطيرة جداً للعبور. إن لم يكن لديك أي خيار آخر سوى أن تمضي قدماً عبر هذه الطريق المغمورة بالمياه، تأكد من التروي في القيادة. بمجرد الانتهاء من قطع الطريق بأمان، افحص الفرامل بعناية تامة وتتأكد من عملها بشكل سليم.

### القيادة في الأماكن المرتفعة أو المنحدرات

لا يمكنك أن تعرف ما قد تجده على الجانب الآخر من الهضبة شديدة الانحدار أو المنحدن الحاد. وعند الاقتراب من هضبة ما أو منحدن، قلل السرعة حتى يتسع لك الوقف عند مصادفة آية مخاطر. يجب عليك أن تقود ببطء شديد استعداداً للوقوف.

إذا تسببت الهضبة أو المنحدن في حجب الرؤية، ينبغي عليك أن تفترض وجود مركبة أخرى أمامك. يمكنك العبور بالمركبة فقط إذا كانت الهضبة أو المنحدن على بعد  $\frac{1}{3}$  ميل على الأقل، لأنك تحتاج لهذه المسافة على الأقل لتمر بأمان.

تجنب القيادة على الجانب الأيسر من الطريق عند الاقتراب من منحدن أو أعلى الهضبة، وذلك لعدم قدرتك على رؤية ما أمامك حتى تتأكد من إمكانية المرور بسلام.

### فوائل حركة المرور

تلجاً أجهزة تطبيق القانون إلى الفوائل المرورية للأسباب التالية:

- إبطاء حركة المرور أو إيقافها تماماً لرفع الأشياء الخطيرة عن الطريق.
- إجراء عمليات طوارئ.
- الحوّل دون حوادث الاصطدام أثناء الضباب الكثيف والتكسس المروري غير المعتمد.

- أثناء الفوائل المرورية يقوم الضابط بإضاعة مصابيح الطوارئ الخلفية وخفض سرعة المركبة والقيادة عبر الحارات المرورية بأسلوب متعرج. لمساعدة الضابط أثناء الفوائل المرور يجب القيام بما يلي:
- شغل مصابيح الطوارئ لتحذير السائقين الآخرين بأن هناك خطر في الأمام.
  - قلل السرعة تدريجياً. وتجنب التوقف فجأة ما لم يكن هناك ضرورة لتجنب الاصطدام. قلل السرعة لتصل إلى سرعة الضابط، وابق مركتك على بعد مسافة آمنة من سيارة الدوري أمامك.
  - لا تحاول أن تتجاوز سيارة الدوري. وتجنب زيادة السرعة حتى تغلق سيارات الدوري أضواء الطوارئ وتسمح أحوال المرور أمامك بالرجوع إلى السرعة الطبيعية.

## تنظيف النوافذ والمرايا

حافظ على نظافة الزجاج الأمامي والجانبي من الداخل والخارج. لأن انعكاس أشعة الشمس وضوء المصباح الأمامي على النافذة المتسخة يتسبب في إعاقة الرؤية. امسح الجليد والمصيع والندى عن جميع النوافذ قبل القيادة.

تأكد أنك ترى الآخرين بوضوح، كما يمكنهم رؤيتك. إذا كنت تقود في المطر أو الثلج، قد تضطر إلى التوقف أحياناً لمسح الطين أو الثلج عن الزجاج الأمامي، والمصابيح الأمامية، والمصابيح الخلفية.

## ضبط المقعد والمرايا

اضبط مقعدك قبل وضع حزام الأمان. يجب أن تجلس على ارتفاع يمكنك من رؤية الطريق. إذا كنت لا تزال غير قادر على الرؤية، استخدم وسادة المقعد.

اضبط المرايا الخلفية والجانبية قبل بدء القيادة. وإذا كانت المركبة مزودة بمرآة الرؤية الصباحية/المسائية؛ تعلم كيفية استخدامها. ضبط الإعداد الليلي يقلل من وهج المصباح الأمامي المنبعث من السيارات الخلفية، مما يساعدك على الرؤية بشكل أفضل.

## سلامة الإطارات

تعتبر الإطارات جزءاً مهماً في سلامة القيادة. تأكد من سلامة السطح الخارجي للإطارات ومن ضغط الهواء قبل قيادة السيارة. بعض المركبات مجهزة بنظام ينبهك عند ضعف ضغط الهواء في الإطارات أو تأكل سطحها الخارجي. حتى مع وجود هذا النوع من المساعدة الآلية، من الضروري أن تصروري أن تعرف كيف تتحقق من ذلك بنفسك يدوياً. فيما يلي بعض النصائح البسيطة التي تساعدك على الحفاظ على الإطارات :



إذا كنت تستطيع رؤية أعلى رأس لينكولن، فإنهحان الوقت لإطارات جديدة.

- يمكنك استخدام عملة معدنية لتتحقق من عمق الأخداد بإطارات سيارتك.
- امسك العملة بحيث يمكنك أن ترى رأس إبراهام لينكولن. يجب مسك القرش بين أصبعيك ورأس لينكولن في اتجاهك ويمكن رؤيته كلياً.
- ضع العملة في أعماق أخدود بالإطار بحيث يتجه الرأس نحو الأسفل.
- إذا كان رأسه مرئياً تماماً، فإنك تحتاج إلى استبدال إطارات سيارتك.
- استخدم مقياس ضغط الهواء في الإطارات.
- داخل دليل سيارتك، أو داخل الحافة الداخلية من باب المركبة، سوف تلاحظ المؤشر التالي (PSI) رطل لكل بوصة مربعة. (PSI) هو قياس ضغط الهواء في الإطارات الخاصة بك“
- عندما تكون إطارات سيارتك باردة، استخدم مقياس لتحديد مؤشرات قراءة رطل لكل بوصة مربعة (PSI) الخاصة بإطارات سيارتك.

- قم بضبط ضغط الهواء في الإطارات وفقاً لذلك لتناسب مع توصيات الشركة المصنعة رطل لكل بوصة مربعة (PSI) لسيارتك.

## القيادة الخضراء

القيادة الخضراء أو القيادة الذكية هي مجموعة من الأنشطة والتكتيكات التي تزيد من كفاءة وقود المركبات وتقلل الانبعاثات من خلال تحسين عادات القيادة ومواكبة صيانة المركبات. وهناك العديد من الفوائد، بما في ذلك تحسين عدد الأميال المقطوعة، وانخفاض تكاليف الوقود، وزيادة السلامة، والتقليل من التوتر.

وفيما يلي بعض الأنشطة سهلة التذكر التي يمكنك استخدامها للقيادة الخضراء:

- السلوك - زيادة وتحفيض السرعة بهدوء، والحفاظ على متوسط سرعة ثابتة.
- الصيانة - الحفاظ على سيارتك في حالة جيدة من خلال نفح الإطارات بانتظام، وتحجيم الزيت، وفحص الفلاتر.

- الوزن - التخلص من الوزن الزائد من شنطة السيارة أو إزالة رفوف الأمانة من السقف.

ملحوظة: لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [www.FuelEconomy.gov](http://www.FuelEconomy.gov). أهم الجهات المعنية بتعزيز القيادة الخضراء هي مكتب النقل وجودة الهواء (Office of Transportation & Air Quality) ووكالة حماية البيئة الأمريكية (U.S. Environmental Protection Agency).

## مخاطر أخرى

جميع المركبات التي تعمل بالغاز تنتج أول أكسيد الكربون. أول أكسيد الكربون هو غاز قاتل وعديم الرائحة يتم إصداره من أنبوب العادم من المركبة. ويمكن أن تشمل أعراض التسمم بأول أكسيد الكربون يما يلي: التعب والثأر والدوخة والغثيان والصداع وأو طنين في الأذنين. يمكنك منع التسمم بأول أكسيد الكربون من خلال فحص نظام العادم بصفة منتظمة. يجب أيضًا ترك النافذة مفتوحة جزئياً عند بدء تشغيل المحرك وأنشاء القيادة أو عند تشغيل المحرك في موقف المركبات. لا يجب أبداً تشغيل المحرك مع إبقاء باب الكراج مغلقاً.

## ما يتوجب على السائق فعله إذا استوقفه مسؤول تنفيذ القانون

اعترف بوجود الضابط عن طريق تشغيل إشارة الانعطاف إلى اليمين. حيث يتتيح تعديل الاشارة للضابط معرفة بأنك ادركت وجوده. سوف ينتبه الضابط في حال عدم ملاحظتك له وقد يدرك أن هناك سبباً يجعلك تتجنب التوقف أو قد تكون تعاني من مرض ما.

حرك السيارة إلى الكتف الأيمن من الطريق. سيقوم الضابط بتوجيهك باستخدام الدورية. تجنب السير في الوسط. والوقوف في وسط الطريق العام أو الجانب المعاكس للطريق العام ذو المسربين. حيث يعرض هذا السائق والضابط لخطر الاصطدام بالسيارات القادمة.

على الطريق السريع، تحرك تماماً إلى الكتف الأيمن، حتى لو كنت في كنت في مرات السيارات المشتركة / سيارات ذات عدد ركاب كبير (HOV). توقف في منطقة المضاءة جيداً على قدر الامكان . اسحب السيارة قدر الإمكان بعيداً عن الطريق العام. عندما يكون المكان مظلماً ابحث عن الموضع الذي فيها المزيد من الضوء، مثل الشوارع أو الطرق السريعة التي فيها إضاءة، بالقرب من المطعم، أو محطات الخدمة.

قم بإنهاك محادثة الهاتف الجوال وإيقاف الراديو. يحتاج الضابط إلى اهتمامك الكامل للتواصل معك لإكمال الإيقاف في أسرع وقت.

ابق داخل سيارتك ما لم يتم توجيهك بخلاف ذلك من جانب الضابط. لا تخرج أبداً من سيارتك، ما لم يطلب منك الضابط ذلك. أثناء الإيقاف، فإن أولويات الضابط هي سلامتك، وسلامة الركاب، وسلامة الشخصية الخاصة بالضابط. في معظم الحالات، المكان الأكثر أماناً بالنسبة لك ولركابك هو داخل سيارتك. يمكن أن يؤدي الخروج من السيارة دون توجيه أحد الضابط إلى تعرضك إلى خطر الدهس من المركبات العابرة أو زيادة مستوى الشعور بالتهييد لدى الضابط.

وضع يديك في مكان واضح وكذلك الركاب، على سبيل المثال، ضعها على عجلة القيادة أو على فخذيك وهكذا. أثناء الإيقاف، عدم قدرة الضابط على رؤية أيدي السائق وجميع الركاب في السيارة يزيد من مستوى الشعور بالتهييد لدى الضابط. وتحت معظم الأفعال الإجرامية العنفية ضد ضابط تنفيذ القانون من خلال استخدام يد الشخص، مثل استخدام سلاح ناري أو أداه حاد، وما إلى ذلك. إذا كانت النوافذ ملونة، فمن المستحسن أن تقوم بفتح النوافذ الخاصة بك إيقاف سيارتك على الكتف الأيمن من الطريق وقبل أن تواصل الضابط معك.

## التعامل مع حالات الطوارئ

### نصائح ميكانيكية الانزلاق على الأسطح الزلقة

يمكن أن تصبح الطرق الآمنة بشكل طبيعي خطراً عندما تكون مزلقة. "يمكن أن يتسبب الثلج والجليد المتراكماً على الطريق في انزلاق السيارة وخاصة في حالة القيادة بسرعة أو نزول منحدر. وفي حالة الانزلاق قم بما يلي:

- خفف دواسة البنزين.
- أوقف استخدام الفرامل.
- أدر عجلة القيادة في اتجاه الانزلاق.

إذا كنت لا تستطيع السيطرة على سيارتك على السطح الزلقي، حاول العثور على شيء لوقف الانزلاق. حاول إدخال العجلة على رصيف جاف أو على كتف الطريق. قد تضطر إلى الدخول على الحافة ببطء ناحية المنحدر التاجي أو الشجيرات لإيقاف المركبة.

#### لمنع الانزلاق على الأسطح الزلقة:

- سرّ ببطء وابق على مسافة كافية من المركبة التي تسير أمامك.
  - قلل السرعة عند الاقتراب من المنحدرات والتقطيعات.
  - تجنّب الانعطاف السريع.
  - تجنب التوقف السريع. "اضغط" على الفرامل لخفض السرعة أو إيقافها. (لا تتبع نفس الأسلوب مع الفرامل المانعة للانفلات).
  - قم بالتبديل إلى ترس السرعة البطيئة قبل النزول على هضبة شديدة الانحدار.
  - تجنب المناطق الزلقة مثل البقع الثلجية والأوراق المبتلة وبقع الزيت والبرك الموجلة العميقية.
- في حال بلال الفرامل، جففها من خلال الضغط بخففة على دواسة البنزين والفرامل في نفس الوقت بحيث تتحرك المركبة بمقاومة ضغط الفرامل. قم بإجراء عملية الضغط الخفيفة هذه فقط حتى تجف الفرامل.

## **القيادة من على الرصيف** في حالة انحراف الإطارات إلى كتف الطريق، ثبّت بعجلة القيادة بعوña مع إزاحة قدمك عن دواسة البنزين، والضغط على الفرامل بلطف. بعد التحقق من عدم وجود أي حركة سير خلفك، قم بتوجيه سيارتك بلطف مرة أخرى على الرصيف. لا تسحب أو تدير عجلة القيادة بشكل مفاجئ لتصحيح وضعية المركبة. قد يتسبب ذلك في اقتحامك حركة السير الجارية. **انزلقات التسارع** عادةً ما يحدث الانزلق بسبب السرعة حين تفقد الإطارات التلامس مع سطح الطريق. للحفاظ على التحكم في السيارة المنزقة، تجنب استخدام الفرامل. خفف الضغط على دواسة البنزين وأضيّط استقامة الإطارات الأمامية، عندها تبدأ السيارة في الاستقامة تلقائياً. **انزلاق العجلات المغلقة** عادةً ما يحدث هذا النوع من الانزلق بسبب الضغط على الفرامل بقوña أثناء القيادة بسرعة عالية مما يؤدي إلى غلق العجلات. سوف تنزلق السيارة بغض النظر عن اتجاه دوران عجلة القيادة. اسحب قدمك عن الفرامل لتحرير العجلات. ثم قم بتصويب اتجاه العجلات الأمامية عندما تبدأ المركبة في السير باستقامة. إذا تعرضت لانزلاق العجلات المغلقة ولم تكن سيارتك مجهزة بمكافحة مضادة لانزلاق، اضغط على الفرامل تدريجيًّا حتى تصل إلى سرعة آمنة لمواصلة القيادة. ومع ذلك، إذا قمت بالضغط على دواسة الفرامل ولم تستجب، عليك بالضغط عليها مرات عديدة متتابعة من أجل تعزيز مستوى الضغط وتصحيحه. أثناء ذلك يجب عليك تخفيض السرعة عبر تحويل المركبة إلى وضع الحياد من أجل تخفيف السرعة. ثم حاول استخدام فرامل الطوارئ أو الانتظار للتوقف. خفف سرعة المركبة تدريجيًّا حتى تصل إلى السرعة الآمنة لمواصلة القيادة. **تعطيل دواسة البنزين** إذا علقت دواسة البنزين، عليك القيام بما يلي: 1. تغيير السرعة إلىوضع المحايد (نيورال). 2. الضغط على الفرامل. 3. راقب الطريق بعينيك. 4. ابحث عن طريق بديل بعيدًا عن الزحام أو ابحث عن مخرج. 5. حذر السائقين الآخرين باستخدام آلة التنبيه وتشغيل مصابيح الطوارئ. 6. حاول أن تقود السيارة بأمان بعيدًا عن الطريق. 7. توقف وقم بايقاف تشغيل محرك السيارة. **تحذير:** قد يؤدي ايقاف المحرك أثناء سير السيارة إلى غلق عجلة القيادة؛ ولن تتمكن حينها من السيطرة عليها. **أدلة خلق عجلة القيادة** تجنب تدوير زر الإشعال على وضع "القفل" أثناء التحرك؛ حيث ستتغلق عجلة القيادة وستفقد التحكم في المركبة. **التصادمات ليست حوادث** تعني "الحادثة" وقوع حادث غير متوقع دون إهمال أو تقصير من أي فرد. ولكن حين يتعلق الأمر بالمرور، غالباً ما يكون الوضع مختلفاً. - 73 -

في حال رؤية مصابيح تحذير السيارة، اخفض السرعة. قد يكون هناك صداماً أو طوارئ بالطريق أمامك. توقف وقم المساعدة إذا طلب ذلك منك ثم اعبر بكل حذر.

تجنب القيادة بالقرب من الاصطدامات، إذا كنت تستطيع. سترم مساعدة المصابين بشكل أسرع إن لم تكن هناك سيارت أخرى تسد الطريق. وإذا كان يتوجب عليك القيادة بالقرب من أحد التصادمات، لا توقف السيارة أو تخفض السرعة فقط للنظر. قد تتسبب في حدوث تصدام آخر. قم بالقيادة بحذر وراقب الناس على الطريق.

## أسباب وقوع التصادمات

فيما يلي معظم الأسباب الشائعة لوقوع التصادمات:

- تشتت انتباه السائق.
- السرعة غير الآمنة.
- القيادة على الجانب الخاطئ من الطريق.
- الدخول إلى مناطق غير مناسبة.
- خرق قواعد المرور.
- عدم الالتزام بإشارات أو لافتات التوقف.

## التورط في تصادم

في حال حدث معك تصادم قم بما يلي:

- يجب التوقف. بعض الأشخاص قد تحدث له إصابات ويحتاج إلى مساعدتك. إذا لم تتوقف، قد تتم إدانتك “بالصم والهروب” ويمكن أن تعاقب بشدة.
- اتصل على 9-1-1، في حال إصابة أي شخص ما.
- قم بتحريك سيارتك خارج حارة المرور في حال عدم إصابة أو وفاة أي شخص.
- اظهر رخصة القيادة الخاصة بك (DL)، وبطاقة تسجيل المركبة، ودليل المسؤولية المالية، والعنوان الحالي لكلٍ من السائق الآخر والأشخاص المتورطين بالحادث وضابط الأمن.
- يجب أن تقوم أنت (أو وكيل التأمين أو الوسيط أو الممثل القانوني الخاص بك) بتقديم تقرير مكتوب للشرطة أو دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا ((CHP) California Highway Patrol) خلال 24 ساعة من الاصطدام في حالة وجود قتيل أو جريح.
- يجب أن تقوم أنت (أو وكيل التأمين أو الوسيط أو الممثل القانوني الخاص بك) بتقديم تقرير مكتوب إلى (DMV) في غضون 10 أيام.
- في حال الاصطدام بمركبة متوفة أو أي ملكية أخرى، اترك ورقة باسمك ورقم الهاتف والعنوان وضعها على السيارة أو الملكية التي قفت بصدتها. أبلغ عن الصدام للشرطة أو في حال وقوعه في الأماكن المنشورة أبلغ دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP).
- في حال إيقاف السيارة بعيداً وصدمها سيارة أخرى، حاول العثور على المالك وأبلغ عن الحادثة للسلطات على النحو المذكور أعلاه.
- إذا قتلت أو جرحت حيواناً ما، اتصل بأقرب جمعية للرفق بالحيوان أو الشرطة أو دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP). لا تحاول نقل الحيوان المصابة أو تركه يموت.

## الإبلاغ عن تصادم

في حالة تعرضك لصادم، يجب إبلاغ DMV في غضون 10 أيام إذا:

- بلغت الخسائر أكثر من \$1000 أمريكي لملكية أي شخص آخر.
- أصيب أي شخص (مهما كانت الإصابة بسيطة) أو ثُوفي.

يجب على كل سائق (أو وكيل التأمين عن السائق أو وسيط أو ممثل قانوني) تعبئة تقرير مع (DMV) باستخدام نموذج تقرير حوادث المرور التي تقع في ولاية كاليفورنيا Report of Traffic Accident Occurring in California (SR 1). يمكنك الاتصال عبر الإنترنت على العنوان التالي: [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) أو الاتصال بالرقم 0133-777-800-1 وطلب نموذج SR1. لن تقوم دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP) أو الشرطة بعمل هذا التقرير نيابة عنك.

يجب عليك أنت أو ممثلك إعداد هذا التقرير سواء كنت سبباً في التصادم أم لا حتى في حال حدوث تصادم في ملكية خاصة.

سيتم تعليق رخصة القيادة:

• في حال عدم الإبلاغ.

• لمدة تصل إلى 4 سنوات، إذا لم تكن تملك التغطية التأمينية المناسبة. خلال الثلاث سنوات الأخيرة من التعليق يمكن استعادة رخصة القيادة (DL) الخاصة بك عند تقديمك شهادة إثبات تأمين كاليفورنيا (California Insurance Proof Certificate (SR 22/SR 1P)) لمنتهي تاريخها.

## نصائح للسلامة

### على الطريق السريع

وفقاً لإرشادات دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP)، في حال تعطل سيارتك على الطريق السريع:

• اسحب المركبة بأمان إلى الكتف الأيمن.

• إذا كان يتبعك الخروج من المركبة، اخرج من الجانب الأيمن بعيداً عن سير المرور.

• وبمجرد تقديم المساعدة، ارجع إلى سيارتك وادخلها من الجانب الأيمن (بعيداً عن المرور). وضع حزام الأمان.

• ابق داخل السيارة مع وضع حزام الأمان حتى تصل المساعدة.

في بعض الظروف (عندما تكون هناك مساحة غير كافية على اليمين أو في حالة وجود حاجز أو منطقة يمكن اللجوء إليها من أجل السلامة بعيداً عن مرات الطريق السريع)، قادر سيارتك وابعد عنها. استخدم أضواء الطوارئ الوامضة حسب تقديرك لظروف أحوال الطقس. قد تكون الأضواء مفيدة، ولكنها يمكن أيضاً جذب سائقين ثملين.

دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا CHP و دوريات خدمة الطريق السريع (Freeway Service Patrol (FSP) توفر خدمات طوارئ مجانية في الطريق خلال فترات الازدحام. إن لم تستطع دوريات خدمة الطريق السريع (FSP) تشغيل مركبتك، سيتم سحبها مجاناً إلى موقع يعتمد من دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP). سوف تقوم دوريات خدمة الطريق السريع (FSP) بتقديم مساعدة إضافية لك. سوف تقوم دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP) بإبلاغ نادي السيارات أو خدمة سحب السيارات.

إذا واجهتك مشكلة على الطريق السريع بسبب توقف سيارتك سوف تقوم دوريات خدمة الطريق السريع (FSP) بمالي:

• تقديم جالون من البنزين لك في حال نفاده من السيارة.

• "تشغيل المحرك من بطارية مركبة أخرى" في حال فراغ البطارية.

• إعادة ملء الرادياتير وربط الخراطيم.

• تغيير الإطارات المسطحة.

- تقديم تقرير عن اي تصادم الى دوريات الطرق السريعة (CHP).  
لن يقوم برنامج دوريات خدمة الطريق السريع (FSP) بـما يلي:
  - جر مركبتك إلى خدمة تصليح خاصة أو مكان إقامتك.
  - يوصي بشركات خدمات سحب السيارات أو الاصلاح و تصليح الهياكل.
  - جر الدراجات النارية
  - ساعد المركبات المتورطة في حادث اصطدام إلا إذا وجهتك دوريات الطرق السريعة في كاليفورنيا (CHP) لغير ذلك.
- اتصل بالرقم (835-5247)-1-800-TELLCHP لمعرفة ما إذا كانت دوريات خدمة الطريق السريع (FSP) متوفرة في المكان الموجود فيه وكيفية الاتصال بها.

### **على مسارات السكك الحديدية**

إذا توقفت مركبتك أو تعطلت وهي تغلق أحد مسارات القطار، ولا يوجد حادث أو إصابة، و:



- أضواء التحذير توomp/بقرب القطار. قم بالخروج من سيارتك فوراً وقم بالركض بزاوية 45 درجة بعيداً عن المسارات في اتجاه القطار القادم، ثم اطلب الرقم 911. قد يكون لديك 20 ثانية فقط للهروب قبل وصول القطار.
- أضواء التحذير لا توomp/لا ترى قطراً يقترب من قم بالخروج من سيارتك وفوراً اطلب نظام الإشارات الطارئة (ENS) الموجود على نقاط عبور السكك الحديدية أو صندوق التحكم المعدني بالقرب من المسارات. قم بنزول ويد الموقف و رقم العبور (إذا تم نشره)، والطريق أو الطريق السريع الذي يتقطع مع المسارات. تأكّل من تحديد أن السيارة على المسارات. بعد الاتصال بنظام الإشارات الطارئة (ENS)، اتصل على رقم 911.

## **استعداد السائق**

### **سلامة السائق المتقدم في السن**

نشرت DMV كتيباً مخصصاً للسائقين الكبار. يمكنك الاتصال بالإنترنت على العنوان التالي: [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) لعرض أو تنزيل نسخة من دليل القيادة الآمنة (DL) Senior Guide for Safe Driving (625)، اتصل بالرقم 1-800-777-0133 لطلب إرسال نسخة بالبريد، أو الانتقال إلى المكتب الميداني المحلي لشركة DMV، أو الاتصال ببرنامج أمين المظالم الخاص بالسائقين الكبار في منطقتك Senior (Driver Ombudsman Program):

Los Angeles and Central Coast Counties  
(310) 615-3552

Sacramento and Northern California Counties  
(916) 657-6464

Orange and San Diego Counties  
(714) 705-1588

San Francisco, Oakland, and Bay Areas  
(510) 563-8998

## **رؤية جيدة لجميع السائقين**

تحتاج إلى رؤية جيدة للقيادة بأمان (انظر قسم الرؤية على الصفحة 13). إذا كنت لا تستطيع أن ترى بوضوح، لا يمكنك تقدير المسافات أو تحديد المشاكل، ولن تكون قادرًا على تقديم أفضل الأحكام. أنت تحتاج أيضاً إلى رؤية محيطية أو "عبر زاوية عينيك" لرصد المركبات القادمة بجانبك مع إبقاء عينيك على الطريق إلى الأمام.

قد تكون لديك رؤية واضحة مع أنك لا تزال غير قادر على الحكم على المسافات. تحتاج إلى حكم صحيح على المسافات حتى تدرك موقعك من المركبات الأخرى. كثير من الناس الذين قد يرون بوضوح خلال النهار يجدون صعوبة في الرؤية بوضوح خلال الليل. بعض الناس لديهم الرؤية ضعيفة في الضوء الخافت. البعض الآخر قد يواجه مشكلة مع وهج المصايب الأمامية.

هل يتم فحص عينيك كل عام أو عامين. لن يمكنك أن تعرف مطلقاً أنك تعاني من مشكلة في الرؤية الجانبية أو تقدير مقدار المسافات حتى يقوم الطبيب المختص بفحص عينيك.

## **السمع**

السمع هو أكثر أهمية للقيادة أكثر مما يدرك الناس. حيث يمكن لأصوات ألات التنبيه وصفارات الإنذار وصوت الأطارات أن تحذرك من الخطر. في بعض الأحيان يمكنك سماع صوت المركبة بالرغم من عدم رؤيتها، وخاصة إذا كانت في البقعة العمياء الخاص بك.

حتى الأشخاص الذين يتمتعون بحسنة سمع قوية لا يمكنهم السمع جيداً في حال وجود تشويش من الراديو أو مشغل السي دي (CD). لا ترتدي سماعة الرأس أو سادات الأذن في كلا الأذنين أثناء القيادة. إنها ضد القانون.

مشاكل السمع، مثل سوء البصر، يمكن أن تأتي على نحو بطيء بحيث أنك لا تلاحظهم. فحص السمع بشكل دوري. يمكن للسائقين الذين يعانون من الصمم أو يعانون من صعوبة في السمع ضبط عادات سلامة السائق الخاصة بهم من خلال الاعتماد أكثر على البصر، وبالتالي، تعويض فقدان السمع.

## **النعاس أو التعب أثناء القيادة**

تقد جمعية السيارات الأمريكية (AAA). أن 21% من جميع الحوادث التي تؤدي إلى الوفاة تتضمن قيادة النعاس . ووفقاً للإدارة الوطنية لسلامة المرور على الطرق السريعة (NHTSA)، يعترف 44% من السائقين بأنهم يشعرون بالنعاس أو ينامون مرة واحدة على الأقل في حياتهم أثناء القيادة.

قد يعادل الاستيقاظ لمدة 17 ساعة تأثير محتوى الكحول في الدم (BAC) بنسبة 0.05%， وقد يعادل الاستيقاظ لمدة 24 ساعة تأثير (BAC) بنسبة 0.10% إذا كنت تشرب الكحول، ونممت لأربع ساعات فقط. فإن عملية واحدة من الباردة يمكن أن يكون لها نفس تأثير شرب ستة علب من الباردة.

ما الذي سوف لا يمنع النعاس أثناء القيادة:

- فتح نافذة المركبة.
- شرب/أكل الكافيين أو السكر.
- تشغيل الراديو.
- تشغيل مكيف الهواء.
- الحديث مع الركاب أو عبر الهاتف.
- ممارسة التمارين الرياضية، وتناول الطعام، أو الاسترخاء دون الفيلولة/النوم.

ما الذي سوف يمنع النعاس أثناء القيادة:

- الحصول على قسط كافٍ من النوم قبل القيادة، ولا تغدو حتى تستريح.
  - القيادة مع أحد الركاب، وتبدل السائقين عندما تشعر بالنعاس.
  - قف جانبياً بأمان وخذ غفوة من 10 إلى 20 دقيقة.
  - استدعاء خدمة الركوب أو صديق لتوصيلك إلى وجهتك.
- العلامات التي قد تحدد إذا كنت أنت أو سائق آخر يقودون أثناء النعاس:
- التثاؤب أو فرك العينين مراراً وتكراراً.
  - وقت رد الفعل أبطأ.
  - تغفو لجزء صغير من الثانية.
  - رؤية ضبابية.
  - عبور خط الوسط أو تغيير المسار بشكل لا يمكن التنبؤ به.
  - سرعة غير متناسبة.
  - ضغط الفرامل الخاطئ.
  - تجاوز المخرج أو المنعطف أو الحرارة.

## الأدوية

تذكر أن جميع الأدوية، مع وصفة طبية أو دون وصفة طبية، من المحتمل أن تكون خطيرة ويمكن أن تضعف قيادتك. الأدوية التي تأخذها دون وصفة طبية لنزلات البرد والحساسية يمكن أن تشعرك بالنعاس وتؤثر على قدرة القيادة الخاصة بك. إذا كان عليك أخذ الدواء قبل القيادة، يجب معرفة آثار الدواء من الطبيب المعالج أو الصيدلي. تقع على عاتقك مسؤولية معرفة آثار الأدوية التي تتناولها.

قبل أن تقرر القيادة، لا:

- خلط الأدوية، ما لم ما لم ينصح الطبيب المعالج.
- تناول أدوية موصوفة لشخص آخر.
- خلط الكحول بالأدوية (مع وصفه او بدون).

## الصحة والعواطف

تؤثر شخصيتك على الطريقة التي تقود بها. لا تدع عواطفك تتدخل مع القيادة الآمنة. واستخدم الذوق والحس السليم والمjalmaة عند القيادة. اتبع جميع قواعد القيادة الآمنة الموصى بها.

ناقش المخاوف الصحية، مثل ضعف الرؤية، ومشاكل في القلب، والسكري، أو الصراع مع الطبيب المعالج واتبع نصائحه. يجب إبلاغ DMV إذا كان لديك حالة من شأنها أن تؤثر على قدرتك على القيادة بأمان.

## الحالات التي يتوجب على الطبيب الإبلاغ عنها

ويطلب من الأطباء والجراحين الإبلاغ عن المرضى ذوي الاعمار 14 عاماً أو أكثر والذين يتم تشخيصهم على أنهم يعانون من خلل في الوعي أو مرض الزهايمر أو اضطرابات ذات صلة (قانون الصحة والسلامة في كاليفورنيا §103900 California Health & Safety Code [CHSC])

على الرغم من أن القانون لا يشترط ذلك، فإن طبيبك قد يرسل تقرير إلى DMV يخص أي حالة طيبة أخرى يعتقد أن من شأنها التأثير على القدرة على القيادة بأمان.

## الكحول والمُخدرات

### الكحول/المُخدرات والقيادة خطيرة

تجعلك الكحوليات وأو المُخدرات تسيء التقدير. أن التقدير الخاطئ قد يؤثر على رد فعلك بالنسبة للأصوات وما تراهم، كما أنه من الخطير السير في حركة المرور أو ركوب دراجة وأنت تحت تأثير الكحول أو المُخدرات.

الكثير مما قيل عن الكحول ينطبق أيضاً على المُخدرات. قانون كاليفورنيا للقيادة تحت تأثير الكحول هو أيضاً قانون القيادة تحت تأثير المُخدرات. يشير إلى "القيادة تحت تأثير (DUI) الكحول وأو المُخدرات." إذا اشتبه أحد الضباط بأنك تحت تأثير المُخدرات، يمكن أن يطلب منك الضابط بشكل قانوني إجراء اختبار دم أو بول. ويعاقب السائقون الذين يرفضون هذه الاختبارات بإيقاف رخصة القيادة (DL) لفترة أطول أو إلغائها. استخدام أي دواء (القانون لا يميز بين وصفة طبية، دون وصفة طبية، أو المُخدرات غير المشروعة) الذي يضعف قدرتك على القيادة بأمان هو غير قانوني. ارجع إلى طبيبك أو الصيدلي الخاص بك واقرأ ملصق التحذير إن لم تكن متأكداً من أن تناول الأدوية يؤثر على قيادتك. وهنا بعض الحقائق:

- معظم الأدوية التي تؤخذ لنزلات البرد، التهاب الأنف، الحساسية، أو لتهيئة الأعصاب أو العضلات يمكن أن تؤود إلى النعاس.
- الأدوية التي تؤخذ معاً أو تستخدم مع الكحول يمكن أن تكون خطيرة. العديد من الأدوية لها آثار جانبية غير متوقعة عند تناولها مع الكحول.
- قد تجعل الحبات المهدجة، "والمنشطات" وحبوب الحمية السائق متقيضاً لفترة قصيرة. ولكنها بعد ذلك، تتسبب التوتر والدوار وقدان التركيز، كما يمكنها أن تؤثر على البصر.
- أي دواء "قد يسبب النعاس أو الدوار" يجب أن لا تأخذه قبل القيادة. تأكّد من قراءة الملصق ومعرفة آثار أي دواء تستخدمه.

## ملاحظات

## القيادة تحت تأثير المسكرات (DUI) - فقدان الترخيص!

من غير القانوني القيادة مع تراكيز نسبة الكحول في الدم (BAC) بنسبة 0.08% أو أكثر (0.04% لسائقي المركبات التجارية و 0.01% قانوني). للذكور تحت سن 21). وهناك عوامل أخرى مثل التعب أو الأدوية أو الأغذية قد تؤثر على قدرتك على شغل المقعدة بشكل قانوني. وبوضع الجدول أدناه تقدير مستويات الكحول في الدم استناداً إلى الكهرباء التي تم استهلاكها والنوع وزن الجسم. تذكر: مقدار واحد من الكحول من المحمول أن يؤثر على قدرتك على القيادة بأمان!

		تركيز الكحول في الدم (BAC) / الإناث (F)							
		وزن الجسم بالرطل						عدد المشروبات	
حالة القيادة		240	220	200	180	160	140	120	100
السرعة	مدة فحص	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
القيادة	مقدار القيادة	0.02	0.03	0.03	0.03	0.04	0.04	0.05	0.06
إعاقبة	مقدار القيادة	0.03	0.03	0.04	0.04	0.04	0.05	0.06	0.07
البيئة	مقدار القيادة	0.05	0.05	0.06	0.07	0.07	0.09	0.10	0.12
البيئة	مقدار القيادة	0.06	0.06	0.07	0.07	0.08	0.09	0.11	0.13
البيئة	مقدار القيادة	0.07	0.08	0.09	0.10	0.11	0.13	0.15	0.18
البيئة	مقدار القيادة	0.08	0.09	0.10	0.11	0.12	0.14	0.17	0.20
البيئة	مقدار القيادة	0.10	0.11	0.12	0.13	0.15	0.17	0.20	0.24
البيئة	مقدار القيادة	0.11	0.12	0.13	0.15	0.17	0.19	0.22	0.26
البيئة	مقدار القيادة	0.12	0.14	0.15	0.17	0.19	0.21	0.25	0.30
البيئة	مقدار القيادة	0.14	0.15	0.17	0.18	0.21	0.24	0.28	0.33

مطح 40 دقيقة من الشرب، مقدار واحد = 1.5 أونصة من الخمر يحتوى كحول 80% أو 12 أونصة في 5% من

البيئة، أو 5 أونصة في 12% من النبيذ.  
أقل من 5 أشخاص من 100 سيتخطون هذه القيمة.

## حمل الكحول في السيارة

القانون صارم جدا حول حمل الكحول في السيارة، سواء كانت السيارة على الطريق السريع السريع أو غيره. يجب أن لا تشرب أي كمية من الكحول في أي مرحلة.

يجب أن يكون وعاء الخمر، البيرة، أو النبيذ داخل السيارة ممتلئة، مختومة، وغير مفتوحة. والا، فإنه يجب أن تبقى في صندوق السيارة أو في مكان لا يجلس فيه الركاب. مع العلم بأن وضع المشروبات الكحولية مفتوحة في صندوق التابلوه مختلف للقانون على وجه الخصوص.

في الحافلة أو سيارة الأجرة أو المخيم أو عربة منزل منتقل، لا ينطبق هذا القانون على الركاب غير السائقين.

### السائقون تحت سن 21 (حيازة الكحول)

إذا كنت تبلغ أقل من 21 سنة:

- لا يجوز لك حمل الخمور أو البيرة أو النبيذ داخل السيارة ما لم تكن مصحوبا بأحد الوالدين أو شخص آخر كما هو محدد في القانون وتكون الحاوية ممتلئة و مختومة وغير مفتوحة.
- إذا تم ضبط مشروع كحولي في سيارتك، فقد يتم احتجاز السيارة لمدة تصل إلى 30 يوما. “ويجوز للمحكمة أن تحكم عليك بغرامة مالية تصل إلى \$1000 مع إما تعليق رخصة القيادة (DL) الخاصة بك لمدة سنة أو او تطلب من DMV تأثير إصدار أول رخصة قيادة (DL) لمدة تصل إلى سنة واحدة، إذا لم تكن معك رخصة من قبل.“
- سيتم إلغاء امتياز القيادة الخاص (DL) بك لمدة سنة واحدة، إذا تم إدانتك إما بالقيادة مع تركيز الكحول في الدم (BAC) من 0.01% أو أعلى أو القيادة تحت تأثير الكحول (DUI) و/أو المخدرات. في الجريمة الأولى سوف تجبر على إكمال الجزء التعليمي الخاص ببرنامج تأثير الكحول (DUI) و/أو المخدرات المرخص له. قد تتطلب الجريمة اللاحقة استيعاب برنامج تأثير الكحول (DUI) و/أو المخدرات بأكمله، ولن تحصل على رخصة القيادة (DL) التي تخول لك حضور برنامج تأثير الكحول (DUI) و/أو المخدرات.
- استثناء: يمكنك حمل المشروبات الكحولية في أوعية مغلقة، أثناء العمل مع شخص لديه ترخيص مبيعات الخمور خارج الموقع.

## السائقين من جميع الأعمار

من غير القانوني القيادة بعد تناول كميات مفرطة من الكحول بأي شكل من الأشكال (بما في ذلك الأدوية مثل شراب السعال)، أو تناول أي دواء (بما في ذلك الأدوية الموصوفة)، أو استخدام أي مزيج من الكحول أو المخدرات التي تعيق قدرتك على القيادة.

### حدود تركيز الكحول في الدم (BAC)

من غير القانوني لأي شخص تشغيل المركبة مع:

- تركيز الكحول بالدم (BAC) من 0.08% أو أعلى، إذا كان الشخص 21 سنة أو أكثر.
- **تركيز الكحول بالدم (BAC) من 0.01% أو أعلى، إذا كان الشخص أقل من 21 سنة.**
- تركيز الكحول في الدم (BAC) بنحو 0.01% أو أعلى في أي عمر، إذا كان الشخص بقصد الاختبار في البرنامج الخاص بالقيادة تحت تأثير(DUI) الكحول و/أو المخدرات.
- تركيز الكحول في الدم (BAC) بنحو 0.04% أو أعلى، في أي مرحلة تتطلب (CDL) مع أو بدون (CDL) صادرة للسائق.

يمكن لـ DMV اتخاذ إجراءات إدارية ضد امتياز القيادة الخاص بك بعد ضبطك أو احتجازك بتهمة القيادة تحت تأثير الكحول و/أو المخدرات (DUI). وقد تتخذ المحكمة إجراء منفصل لنفس الجريمة. ويرتبط عمل DMV فقط على امتياز القيادة الخاصة بك. قد تشمل إجراءات المحكمة الغرامة، والسجن، وتتأثير رخصة القيادة (DL)، وإزامك بإكمال برنامج القيادة تحت تأثير الكحول (DUI).

يتم الادانة من قبل المحكمة بالقيادة تحت تأثير الكحول (DUI)، ستتخد إدارة المركبات الآلية (DMV) إجراءات إضافية لتعليق امتياز القيادة أو الغائبة.

وتنطبق أحكام مماثلة على (الموانئ وقانون الملاحة في كاليفورنيا (California Harbors and Navigation Code)) عند تشغيل أي سفينة أو قارب مائي أو زحافات مائية أو أجهزة مائية. يتم وضع هذه الإدانات على سجل القيادة الخاصة بك وسوف تستخدم من قبل المحكمة لتحديد "إدانات سابقة" للسائقين المدانين من قبل بتهمة القيادة تحت تأثير الكحول (DUI)" وستستخدم هذه الإدانات أيضاً عند تحديد طول إجراءات التعليق أو الإلغاء أو متطلبات الاسترداد بسبب الانتهاك الذي قمت به أثناء قيادة السيارة.

## شرف في حد ذاته

أثناء القيادة في ولاية كاليفورنيا، فإنك توافق أن تخضع لاختبار التنفس والدم أو في ظل ظروف معينة البول في حالة تم ضبطك بالقيادة تحت تأثير الكحول (DUI) وأو المخدرات، أو مزيج من الاثنين معاً.

إذا تم القبض عليك فإن الضابط قد يقوم بمصادر رخصة القيادة (DL) الخاصة بك مع تزويدك رخصة القيادة (DL) مؤقتة لمدة 30 يوماً، ويعطيك أمر بالتعليق. يمكنك طلب جلسة استئناف إدارية من (DMV) في غضون 10 أيام. قد يتطلب منك الضابط الخضوع إلى اختبار الدم أو التنفس. ليس لديك الحق في استشارة محام قبل الفحص أو الانتهاء منه.

إذا كان تركيز الكحول في دمك (BAC) هو 0.08% أو أعلى، يمكن لضابط الأمن أن يلقى القبض عليك (CVC §§23152) أو (23153). إذا كان الضابط يعتقد حقاً أنك كنت تحت التأثير المشترك للكحول والمخدرات، و/or قد طلب منك بالفعل الخضوع لفحص أولي للكحول (PAS) وأو اختبار التنفس، قد لا تزال هناك حاجة بأن تخضع لاختبار الدم أو البول لأن اختبار التنفس لا يكشف عن وجود المخدرات.

وفي حال قمت برفض الخضوع لاختبار اختبارات الدم وأو البول، فقد يتم تعليق منحك رخصة القيادة بسبب رفضك. "وفي حال تغيير رأيك فيما بعد، قد يتم تعليق منحك الرخصة للسبعين، على الرغم من أنه سيتم تنفيذ كل الإجراءين في نفس الوقت.

## لا يوجد تسامح مع السائق إذا كان عمره أقل من 21 سنة عند ضبطه في القيادة تحت تأثير الكحول

إذا كان عمرك تحت 21 سنة يجب عليك الخضوع لاختبار التنفس عبر الآلة اليدوية والفحص الأولى للكحول (PAS)، أو إحدى من الاختبارات الكيميائية الأخرى. وإذا كان تركيز الكحول في دمك (BAC) هو 0.01% أو أعلى بعد الفحص الأولى الكحول، قد يتم إبعادك عن القيادة لمدة سنة واحدة.

"إذا أظهر اختبار الكحول المبدئي (PAS) وجود تركيز كحول في الدم (BAC) بنسبة 0.05%， فإنه يحق للضابط طلب الخضوع لاختبار التنفس أو الدم.

في حال كشف اختبار لاحق عن تركيز كحول في الدم (BAC) بنسبة 0.05% أو أعلى، سيصدر الضابط أمراً بتعليق الرخصة والقبض عليك بسبب القيادة تحت تأثير المخدرات (DUI) وفقاً لقانون ولاية كاليفورنيا للمركبات الفقرة (CVC §23140).

## إدانات المحكمة للقيادة تحت تأثير الكحول

إذا تمت إدانتك بالقيادة تحت تأثير (DUI) إما الكحول وأو المخدرات أو كليهما، وبلغت نسبة الكحول في دمك (BAC) مستوى تركيز مفترط، قد يحكم عليك بالخدمة في السجن لما يصل إلى 6 أشهر ودفع غرامة بين \$390 دولار و \$1000 دولار (زاد حوالي 3 أضعاف الغرامة في العقوبات) في المرة الأولى التي تدان بها. قد تتحجز سيارتك مع دفع رسوم التخزين.

في أول إدانة، يتم تعليق امتياز القيادة الخاصة بك لمدة 6 أشهر، وسوف تخضع لاستكمال برنامج تعليم قيادة المركبات تحت التأثير (DUI) (تقوم شهادة إثبات التأمين في كاليفورنيا، California Insurance Proof) ودفع كافة الرسوم قبل أن تتمكن من استعادة رخصة القيادة (DL) (SR 22/SR 1P) الخاصة بك قد تختلف فترة برنامج التأهيل. إذا كان تركيز الكحول في دمك (BAC) يبلغ 0.15% أو أعلى،

وكان تدليك بالفعل سوابق من انتهكـات مسجلة لأسباب أخرى أو كنت ترفض الخصـوع لاختبار كيمـائي، فإنه يجوز للمـحكمة أن تأمركـ باستكمـال برنامج من 9 أشهر أو أكثرـ. إذا كانت نسبة تركـيز الكـحول في دـمكـ تـبلغ 0.20% أو أعلىـ وأحالـتكـ المـحكمة إلىـ برنامج العـلاج تحتـ التـأثيرـ (DUI)، سيـتم تعـليـق رـخصـتكـ (DL) لـمدة 10 أشهرـ. يمكنـ للـلـهـوـ أيضـاـ إلىـ تـثـيـتـ جـهاـزـ اـشـتعـالـ التـعـشـيقـ (IID) عـلـىـ سـيـارـتكـ (IID)ـ هوـ جـهاـزـ يـعـنـعـكـ منـ شـغـيلـ سـيـارـتكـ إذاـ كانـ التـنـفـسـ لـديـكـ يـحـتوـيـ عـلـىـ أيـ نـسـبةـ منـ الكـحـولـ. إذاـ أـصـيبـ أيـ شخصـ نـتيـجةـ قـيـادـتكـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ، سـوفـ تـعـلـقـ رـخصـةـ سـيـارـتكـ لـمـدةـ سـنةـ وـاحـدةـ.

يدخلـ سـيرـ المـفعـولـ منـ 1ـ يولـيوـ 2010ـ حتـىـ 1ـ يولـيوـ 2017ـ، منـ المـرـةـ الأولىـ وبـعـدـ تـكـرارـ الـقـيـادـةـ تـحـتـ التـأـيـرـ (DUI)ـ سـوفـ يـجـرـيـ المـداـنـونـ فـيـ الـلـاـيـدـاـ وـلـوسـ انـجـلـيـسـ وـسـكـرـامـنـتوـ أوـ توـلـارـيـ كـوـنـتـرـيـزـ بـتـركـيـبـ جـهاـزـ الـمـعـنـعـ منـ شـغـيلـ الـرـكـبةـ فـيـ حـالـ اـسـتـشـعـارـ نـسـيـةـ كـحـولـ فـيـ الدـمـ (IID)ـ لـفـرـقـةـ مـحـدـدـةـ مـنـ الزـمـنـ، عـلـىـ كـلـ الـمـركـباتـ الـتـيـ فـيـ مـلـكـهـ وـدـفـعـ رـسـومـ خـدـمـةـ إـدـارـيـةـ \$45ـ دـولـارـ لـإـعادـةـ اـمـتـيـازـاتـ الـقـيـادـةـ الـخـاصـةـ بـهـمـ (CVC)ـ §23700ـ. فيـ الـحـالـاتـ الـتـيـ تـضـمـنـ إـصـابـاتـ خـطـيرـةـ أوـ قـتـلـيـةـ، قدـ تـواـجـهـ الـإـدانـةـ بـالـدـعـاوـيـ الـمـدـنـيـةـ. جـمـيعـ الـإـدانـاتـ بـالـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ (DUI)ـ الـكـحـولـ وـأـوـ الـمـخـدـراتـ تـسـجـلـ فـيـ سـجـلـاتـ DMVـ وـتـبـقـيـ لـمـدةـ 10ـ سـنـاتـ. الـمـحاـكـمـ وـأـوـ DMVـ قدـ تـفـرـضـ عـقوـبـاتـ أـكـثـرـ صـرـامـةـ عـلـىـ اـنـتـهـاكـاتـ لـاحـقـةـ خـالـ خـالـ تـلـكـ الـفـرـةـ.

لاـ تـعـنـيـ الـقـيـادـةـ بـأـقـلـ مـعـدـلـاتـ الـفـانـوـنيـةـ لـلـكـحـولـ (BAC)ـ أـنـكـ بـأـمـانـ عـنـ الـقـيـادـةـ. يـظـهـرـ جـمـيعـ السـائـقـينـ تـقـرـيـباـ تـخـيـطـاـ شـدـيـداـ عـنـ تـنـاـولـ الـكـحـولـ بـعـدـ أـقـلـ مـعـدـلـ الـفـانـوـنيـ. فـقـدـ يـكـونـ التـخـيـطـ الـذـيـ تـظـهـرـ فـيـ الـوقـتـ الـذـيـ تـوقـفـ فـيـهـ كـافـيـاـ مـنـ أـجـلـ إـدـانـتكـ بـالـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ (DUI)ـ حتـىـ بـدـونـ قـيـاسـ تـرـكـيزـ الـكـحـولـ فـيـ الدـمـ (BAC)ـ.

## الـسـائـقـونـ الـبـالـغـونـ 21ـ عـاـمـاـ وـأـكـثـرـ بـرـامـجـ الـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ (DUI)ـ وـرـخصـ الـقـيـادـةـ المـقيـدةـ

يلـزمـ كـلـ مـنـ ضـبـطـ بـالـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ (DUI)ـ وـأـوـ الـمـخـدـراتـ أـنـ يـخـضـعـ لـلـاـخـتـبـارـ الـخـاصـ بـالـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ (DUI)ـ وـأـوـ الـمـخـدـراتـ.

عمـومـاـ، إـذـاـ كـنـتـ تـبـلـغـ أـكـثـرـ مـنـ 21ـ عـاـمـ، يـمـكـنـكـ الـانـخـراـطـ فـيـ بـرـامـجـ الـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ (DUI)ـ، قـمـ بـإـيدـاعـ شـهـادـةـ إـثـبـاتـ تـأـمـينـ كـالـيـفـرـنـيـاـ (SR 22/SR 1P)ـ، California Insurance Proof Certificateـ (SR 22/SR 1P)ـ، إـلـاـ وـادـفـعـ رـسـومـ الـتـقـيـيدـ وـإـعادـةـ الـإـصـرـارـ، سـتـقـومـ DMVـ بـإـصـارـ رـخصـةـ الـقـيـادـةـ DLـ الـمـقيـدةـ بـكـ، إـلـاـ فـيـ حـالـةـ وـجـودـ رـخصـةـ الـشـاحـنـاتـ الـثـقـيلـةـ معـكـ (CDL)ـ. أـوـ إـدانـةـ لـكـ بـالـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ (DUI)ـ. تـرـخـصـ لـكـ بـالـقـيـادـةـ مـنـ إـلـىـ الـعـمـلـ وـأـنـتـاءـ الـعـمـلـ وـإـلـىـ مـنـ مـتـابـعـةـ درـوـسـ بـرـامـجـ الـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ (DUI)ـ. وـمـعـ ذـلـكـ، إـذـاـ كـنـتـ تـشـكـلـ خـطـراـ عـلـىـ "الـسـلـامـةـ الـمـرـورـيـةـ"ـ أـوـ "الـسـلـامـةـ الـعـالـمـةـ"ـ، يـجـوزـ لـلـمـحـكـمـةـ أـنـ تـأـمـرـ DMVـ بـعـدـ مـنـحـكـ رـخصـةـ قـيـادـةـ (DL)ـ مـقـيـدةـ. كـمـ يـمـكـنـ اـتـخـاذـ إـجـرـاءـاتـ أـخـرىـ ضـدـكـ مـنـ شـأنـهـاـ مـنـ إـصـارـ رـخصـةـ الـقـيـادـةـ (DL)ـ مـقـيـدةـ.

مـلـاحـظـةـ: يـتـمـ اـسـتـبعـادـ سـائـقـينـ الشـاحـنـاتـ الـتجـارـيـةـ (CDL)ـ لـمـدةـ سـنةـ وـاحـدةـ وـلـاـ يـمـكـنـهـ الحصولـ عـلـىـ رـخصـةـ قـيـادـةـ مـقـيـدةـ دونـ الرـجـوعـ إـلـىـ تـرـيـخـيـقـ غـيرـ تـجـارـيـ (رـاجـعـ كـالـيـفـرـنـيـاـ كـتـيـبـ السـائـقـ الـتجـارـيـ (California [DL 650]ـ Commercial Driver Handbookـ). للـحـصـولـ عـلـىـ مـزـيدـ مـنـ الـمـعـلـومـاتـ.

الـإـدانـةـ بـالـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ (DUI)ـ فـيـ الـمـرـةـ الـأـوـلـىـ وـالـثـانـيـةـ تـوـدـيـ إـلـىـ الرـفـعـ مـنـ الـعـقوـبـاتـ، بماـ فـيـ ذـلـكـ تـعـليـقـ رـخصـةـ الـقـيـادـةـ (DL)ـ لـسـنـتـيـنـ أـوـ إـلـغـانـهـاـ لـمـدـةـ تـصـلـ إـلـىـ 4ـ سـنـوـاتـ. بـعـدـ الـاـنـتـهـاءـ مـنـ مـدـةـ عـقـوبـةـ التـعـليـقـ /ـ إـلـغـاءـ إـماـ تـقـومـ بـالـانـخـراـطـ فـيـ أـوـ اـسـتـكـمالـ جـزـءـ مـنـ بـرـامـجـ الـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ (DUI)ـ، يـمـكـنـكـ الحصولـ عـلـىـ رـخصـةـ قـيـادـةـ (DL)ـ مـقـيـدةـ لـلـسـيـاقـةـ فـيـ أيـ مـكـانـ إـذـاـ:

- تـرـكـيـبـ جـهاـزـ تـعـطـيلـ الـمـرـكـبـ عندـ التـشـغـيلـ (IID)ـ بـمـرـكـبـتكـ.
- عـدـ المـوـافـقـةـ عـلـىـ قـيـادـةـ أيـ سـيـارـةـ بـدـونـ جـهاـزـ تـعـطـيلـ الـمـرـكـبـ عندـ التـشـغـيلـ (IID)ـ.
- المـوـافـقـةـ عـلـىـ إـكـمـالـ بـرـامـجـ الـقـيـادـةـ تـحـتـ تـأـيـرـ الـكـحـولـ (DUI)ـ الـمـحدـدـ.
- تـقـدـيمـ نـموـذـجـ SR 22ـ.
- دـفـعـ رـسـومـ إـعادـةـ الـإـصـرـارـ وـالـتـقـيـيدـ.

## **برنامج السائق المحدد**

برامج السائق المحدد هو جهد ناجح ضدقيادة تحت تأثير الكحول (DUI). يشجع هذا البرنامج كل فرد على الامتناع عن استهلاك المشروبات الكحولية أثناء التردد، حيث ممكن أن يكون السائق أو السائقة مسؤولة عن نقل الشخص الآخر بسلام.

للمشاركة كسائق محدد، يجب على الشخص:

- يجب أن يكون العمر 21 سنة على الأقل ويملك رخصة قيادة (DL) سارية المفعول.
- يجب أن يكون ضمن مجموعة من شخصين أو أكثر ويقوم بتحديد نفسه لفظياً أو نفسها كسائق معين.
- الامتناع عن تناول مشروبات كحولية طوال فترة التجول.
- يجب لا يكون خلاف ذلك سائق ضعيف.
- يجب أن يتفهم بأن الإدارة تحفظ حق رفض الخدمة لأي شخص في أي وقت.

## **قواعد/قوانين إضافية للقيادة**

### **أشياء لا يجب عليك فعلها:**

- لا تدخن في أي وقت أثناء تواجد الأطفال القاصر في السيارة. يمكن تغريمك \$100 بحد أقصى.
- لا تتخلص أو تتخلى عن الحيوانات على الطريق السريع. تعاقب هذه المخالفات بغرامة تصل إلى \$1000 دولار أو سجن لمدة 6 شهور أو كلامها.
- لا تعمل على تشغيل هاتف خلوي بدون استخدام السماعات اليدوية (الاطفال القصر، راجع "الاطفال القصر والهواتف المحمولة" في الصفحة 11 للحصول على معلومات إضافية).
- لا تقود السيارة أثناء استخدام جهاز الاتصالات اللاسلكية لكتابه أو إرسال أو قراءة الاتصالات القائمة على الكتابة.
- لا ترتدي سماعة الرأس أو سادات الأذن على حد سواء في كلتا الأذنين أثناء القيادة.
- لا تقود سيارة محملة بممتلكات أو أشخاص لا يمكنك التحكم بها أو المسؤولية أمامك أو جانبي الطريق - من غير القانوني قيادة سيارة بمحملة غير آمنة و حيث تشكل خطرا على السلامة (قانون ولاية كاليفورنيا للمركبات الفقرة §24002(a)). يمكن أن تتسبب الحمولات غير المؤمنة بالسلامة والدلاء والعناصر غير المحكمة في الجزء الخلفي هذا قد يسبب خطرا على السيارات القريبة وخاصة الدراجات البخارية
- لا يجوز حمل أي شيء في أو فوق مرکبة الركاب تفوق أبعاد المصادر على الجانب الأيسر أو أكثر من 6 بوصات وراء المصادر على الجانب الأيمن البصائع التي تمتد لأكثر من 4 أقدام من المص الد الخلفي للمركبة يجب أن تثبت عليها إشارة مربعة حمراء أو برقاية فلورية من 12 بوصة أو ضوئيين من لون أحمر أثناء الليل.
- لا تسمح لأي شخص بالركوب على أي جزء من سيارتك غير مخصص للركاب.
- لا تسمح لأي شخص بالركوب في صندوق السيارة. ستؤدي الإدانات إلى فرض عقوبات على كل من السائق والشخص (الأشخاص) الذين يركبون في الصندوق.
- لا تسمح لشخص بالركوب في الجزء الخلفي من شاحنة صغيرة أو شاحنة أخرى، إلا إذا كانت السيارة مجهزة بمقاعد ويستخدم الشخص كل من المقعد وحزام الأمان.
- لا نقل الحيوانات في الجزء الخلفي من شاحنة صغيرة أو شاحنة أخرى ما لم يتم تأمين الحيوان بشكل صحيح؛ وذلك ليمعن الحيوان من السقوط، والقفز، أو الوقوع من السيارة.

- لا تترك طفلاً أو حيواناً غير مراقب في مرکبة حارة (راجع قسم "الأطفال غير المراقبين في السيارات" في الصفحة 21 و "مخاطر الطقس الحار" في الصفحة 21).
- لا تجر أي شخص يقود دراجة أو عربة بضائع أو مزلاجات أو حداء بعجلات أو زحافة أو زلاقة أو عربة لعب أو ألواح تزلج أو غير ذلك.
- لا اترمي لقامة على جانب الطريق. حيث تصل غرامتها إلى \$1000 وقد يتم إجبارك على جمع القمامه التي رميتها. إدانتك بإلقاء القمامه تظهر في سجل القيادة.
- لا ترتدى النظارات ذو الإطار الواسع بدرجة كافية حيث تحجب رؤية جوانب الطريق.
- لا تقود سيارة مزودة بشاشة فيديو، إذا كانت الشاشة مرئية للسائق، وتعرض أي شيء آخر غير معلومات السيارة، أو عروض الخرائط العالمية، أو مشغل الوسائط الخارجية (MP3)، أو معلومات الراديو الفضائي.
- لا تستخدم الزامور(البوري) إلا في حال التنبية لتجنب الصدام.
- لا ترمي أي سيجار أو غيرها من المواد المشتعلة أو المتهجة من سيارتك.
- لا تطلق النار على الطريق السريع أو في إشارات المرور.
- لا تحجب الروية عنك بوضع علامات أو أشياء أخرى على الزجاج الأمامي أو النوافذ الخلفية. لا تعلق الأشياء على المرأة، ملصقات الزجاج/النافذة، وما إلى ذلك، يسمح في هذه المواقع فقط:
  - قياس 7 بوصة مربعة إما في الزاوية السفلی من الزجاج الأمامي للركاب أو في الزاوية السفلی من النافذة الخلفية.
  - قياس 5 بوصة مربعة في الزاوية السفلی من النافذة الجانبية للسائق
  - النوافذ الجانبية خلف السائق.
- قياس 5 بوصة مربعة تقع في وسط الجزء العلوي من الزجاج الأمامي الخاص بك من أجل جهاز الدفع الإلكتروني.
- لا تقود أي سيارة إلى منطقة ب汝ية معينة (CVC §38301.3).
- لا تقود مع زجاج سلامه ملون بشكل غير قانوني. إذا كان لديك بشرة حساسة لأشعة الشمس، يمكنك استخدام شاشات الشمس القابلة للإزاله أثناء السفر في النهار، شريطة أن يكون لديك رسالة من الطبيب المعالج.
- لا تمنع أو تعرقل موكب الجنازة. "المركبات التي تشارك في موكب الجنازه لها الحق في الطريق، وإذا كنت تتدخل أو تعرقل أو تقطع موكب الجنازة، فسيتم رفع دعوى قضائية ضدك، قانون ولاية كاليفورنيا للمركبات الفقرة (CVC §2817). يقود موكب الجنازة ضابط المرور. جميع المركبات المشاركة في الموكب تضع علامات على الزجاج الأمامي لتمييزها فضلاً عن ترك المصابيح الأمامية قيد التشغيل.
- لا تركب، أو تسمح لطفل بالركوب على، "الدراجة المصغرة" في الشارع العام أو الطريق السريع. هذه المركبات ليست مصنعة أو مصممة للاستخدام على الطرق السريعة، ولا تفي بمعايير السلامة الاتحادية.
- لا تقم بتشغيل سيارة تحتوي على منتج أو جهاز مرئي أو إلكتروني يحجب قراءة أو ادراك لوحدة الترخيص.
- لا تغيير لوحة الترخيص في أي شكل من الأشكال.

### **أشياء يجب القيام بها:**

- يجب عليك القيادة إلى أقصى حد ممكن الى اليمين على الطرق الجبلية الضيقه وفي حال عدم القدرة على الرؤية على بعد 200 قدم أمامك، قم بتشغيل الزامور.
- يجب استخدام المصابيح الأمامية لمدة 30 دقيقة بعد غروب الشمس وتركها حتى 30 دقيقة قبل شروع الشمس.
- يجب خفت أضواء المصابيح لمستوى الأضواء قصيرة المدى في حدود 500 قدم من السيارة الأخرىقادمة تجاهك أو 300 قدم من السيارة التي تسير خلفها مباشرة.

- يجب تشغيل المصابيح الأمامية إذا احتاج الن Gallagher أو المطر أو الضباب أو الغبار أو الرؤية المنخفضة (1000 قدم أو أقل) إلى استخدام مساحات الزجاج الأمامي.
- إذا كنت متورطاً في حادث تصادم، يجب نقل سيارتك من حارة المرور (ما لم يتم تعطيلها) عندما يكون ذلك آمناً. وقد يتم قطع (سحب) سيارتك أو مصادرتها من قبل جهات تنفيذ القانون في حال تركها في مكان غير آمن والتسبب في اضطراب الأمن.

## القسم الإداري

### المسؤولية المالية

يتطلب قانون المسؤولية المالية الإلزامي في كاليفورنيا (California Compulsory Financial Responsibility Law) من كل سائق وكل صاحب مركبة الالتزام بالمسؤولية المالية (تغطية المسؤولية) في جميع الأوقات. هناك أربعة أشكال من المسؤولية المالية:

- بوليصة تأمين ضد المركبات.
- ودية من \$35000 دولار مع DMV
- سند كفالة مقابل \$35000 يتم الحصول عليه من شركة مرخصة للقيام بأعمال تجارية في كاليفورنيا.
- شهادة التأمين الذاتي الصادر من DMV.

يجب عليك اصطحاب شهادة مسؤولية مالية وقت القيادة وإظهارها لضباط الشرطة بعد التوقف أو الاصطدام عند طلب ذلك منك. يجب عليك دفع غرامة وإن لم يتم مصادرنة سيارتك في حال عدم الالتزام بهذا القانون.

### متطلبات التأمين

ينص القانون على أنه يجب عليك تحمل المسؤولية المالية على كل تصرفاتك أثناء قيادتك في أي مكان وعلى جميع المركبات التي تملكها. يختار معظم السائقين امتلاك بوليصة تأمين كدليل على المسؤولية المالية. إذا حصل لك حادث تصادم لا يغطيه التأمين الخاص بك، أو إذا لم يكن لديك تأمين إطلاقاً، فإنه سيتم تعليق رخصة القيادة (DL) الخاصة بك. إذا لم يتم التعرف على السائق، فإن مالك السيارة المترورة في حادث تصادم سيتم تعليق رخصة قيادته (DL).

- الحد الأدنى للمبلغ الذي يجب أن يغطيه التأمين \* لكل تصادم هو:
- \$15000 لكل إصابة أو حادثة وفاة فردية.
  - \$30000 لكل حادثة وفاة أو إصابة لأكثر من شخص
  - \$5000 في حال تلف بالممتلكات.

اتصل على 1-800-927-HELP قبل شراء التأمين للتأكد أن الوكيل/ال وسيط وجهة التأمين مرخصين من قبل قسم التأمين بـ كاليفورنيا (California Department of Insurance).

إذا كنت في زيارة كاليفورنيا أو انقلبت إليها للتو، عليك أن تدرك بأنه ليس لشركات التأمين المتواجدة خارج ولاية كاليفورنيا أي صلاحية بالقيام بأعمال تجارية في ولاية كاليفورنيا. قبل أن تعود سيارتك هنا، أسأل شركة التأمين الخاصة بك إذا كنت مشمولاً في حالة الاصطدام. إذا كان لديك تصادم في ولاية كاليفورنيا، يجب استيفاء جميع الشروط الثلاثة التالية لتجنب تعليق امتياز القيادة الخاص بك:

1. يجب أن توفر بوليصة التأمين تغطية لتلف الممتلكات والإصابات بما يعادل أو يتجاوز الحدود المطلوبة المنصوص عليها في هذا القسم.
2. يجب على شركة التأمين الخاصة بك منح توكيل للسماح لـ DMV بالتصرف بوكيل له عن الخدمات القانونية في ولاية كاليفورنيا.
3. يجب عليك التأمين على المركبة قبل القدوم إلى كاليفورنيا. لا يمكنك تجديد البوليصة الخارجية بمجرد تسجيل المركبة في كاليفورنيا.

\* سياسات السيارات منخفضة التكلفة متوفرة في الأماكن، كوتتا كوسنا، فريستو، الإمبراطوري، كيرن، لوس أنجلوس، أورانج، ريفيرسايد، ساكرامنتو، سان برناردينو، سان دييغو، سان فرانسيسكو، سان جواين، سان ماتيو، سانتا كلارا، و ستانيسلاوس. يرجى الاتصال بوكيل التأمين الخاص بك.

## التصادمات في سجل

- تحتفظ DMV بمعلومات عن كل اصطدام تم إبلاغ DMV عنه من طرف:
- جهة تنفيذ القانون، ما لم يصرح الضابط المبلغ بأن هناك شخص آخر مقصرا.
  - أنت أو أي طرف آخر متورط في الحادث، إذا كان لدى أي شخص خسارة تتجاوز من \$1000 لا يهم من تسبب في الاصطدام؛ سوف تقوم DMV بالحفظ على هذا السجل.

## التصادم، والتأمين، والاطفال الُّصُر

إذا كنت لا تتجاوز 18 سنة، يتولى والدك أوولي أمرك توقيع طلب رخصة القيادة (DL) الخاصة بك وتحمل المسؤولية المالية عن القيادة الخاصة بك. عند بلوغك سن 18 عاما، تنتهي تلقائيا مسؤولية والديك أو ولدك الأمر.

إذا كنت متورطا في حادث تصادم، قد يكون الوالد أو الوصي مسؤولاً عن الأضرار المدنية وقد يتم أيضاً تغريمك.

الاستثناء: يمكن لوالديك أو ولدك أن يقوموا بإلغاء رخصة القيادة (DL) الخاصة بك وفي أي وقت مادمت قاصرًا.

## توقيع مخالفة

إذا تم إيقافك من قبل ضابط سلام وادنك بانتهاك قانون المرور، فإليك توقيع على الوعد بالظهور في محكمة المرور. وعند المثول أمام المحكمة، قد تقر بالخطأ أو عدم ارتکابه أو تدفع غرامة. دفع الغرامة تماماً مثل الإقرار بالجريمة.

إذا كنت تتجاهل تذكرة المرور (FTP) وتتراجع عن وعدك بالمثل أمام المحكمة (FTA)، فإن عدم الظهور (FTA) سيظهر في السجل الخاص بك. إذا تجاهلت دفع غرامة (FTP)، ستقوم المحكمة بإخطار DMV وسوف تظهر أيضاً على سجل السائق (DL) الخاص بك. من الممكن كذلك في كل الحالتين أن تقوم DMV بتعليق رخصة القيادة (DL) لخاصتك بك. ومن أجل إنهاء التعليق يجب دفع رسوم إعادة اصدار وقيمتها \$55 في كل مرة يتم فيها إدانتك بانتهاك قانون حركة المرور، تقوم المحكمة بإخطار DMV ويتم وضع الإدانة على سجل رخصة القيادة الخاصه بك. الإدانات التي تم الإبلاغ بها من قبل ولايات أخرى تسجل أيضاً في سجل رخصة القيادة (DL) الخاصة بك.

## التهرب من الضابط

أي شخص، أثناء قيادته للمركبة، يقرر الهروب عمداً أو يحاول التهرب من ضابط الأمن أثناء أداءه لمهامه تم إدانته بارتكاب جنحة يعاقب عليها بالسجن في سجن المقاطعة لمدة لا تتجاوز سنة واحدة . (CVC §2800.1)

وفي حال اتهام شخص ما بالتسبيب في حدوث إصابة خطيرة لشخص آخر أثناء ملاحقة الشرطة له وفقاً لقانون ولاية كاليفورنيا للمركبات الفقرة ((CVC §2800.3(a))), فإنه توقيع عليه عقوبات تتضمن ما يلي:

- السجن في سجن الولاية لمدة 3 أو 5 أو 7 سنوات أو في سجن المقاطعة لمدة لا تتجاوز سنة واحدة.
- غرامة لا تقل على \$2000 أو أكثر من \$10000.
- غرامة وحبس.

عندما تتم إدانة شخص بنهاية القتل الخطأ الناتج عن الفرار من الشرطة خلال المطاردة، يحكم عليه بالسجن في سجن الولاية لمدة لا تقل عن 4 إلى 10 سنوات ((CVC §2800.3(b))).

## النقاط على سجل السائق

تحتفظ DMV بسجل عام يشمل جميع إداناتك في حركة المرور والاصطدامات. تبقى كل إدانة مسجلة على السجل الخاص بك لمدة 36 شهراً، أو أكثر حسب نوع الإدانة. يعتمد نظام تقويم السائق المهمل (NOTS) على نقاط خاصة بالسائق المهمل ويكون من سلسلة من خطابات التحذير والعقوبات المتلاحقة المحوسبة لسحب الترخيص.

قد يتم تصنيفك كسائق مهمل، وذلك عندما يظهر سجل القيادة الخاص بك واحداً من مجموع النقاط التالية:

• 4 نقاط في 12 شهراً

• 6 نقاط في 24 شهراً

• 8 نقاط في 36 شهراً

بعض الأمثلة من انتهاكات نقطة 1:

• الإدانة بالمخالفة المرورية

• التصادمات التي تحتوي الخطأ

بعض الأمثلة من انتهاكات نقطة 2:

• القيادة بتهور والصدم والهرب.

• القيادة تحت تأثير (DUI) الكحول/المخدرات.

• القيادة أثناء تعليق رخصة القيادة (DL) أو العائنة.

إذا حصلت على 4 نقاط في غضون 12 شهراً، فإنك سوف تفقد رخصة القيادة (DL) الخاصة بك إذا ارتكب سائق مركبة تجارية مخالفة فإنه سوف يتحمل 1½ أضعاف عدد نقاط التقييم المتداول بها بشكل طبيعي. للحصول على معلومات تفصيلية عن عدد النقاط، يرجى الرجوع إلى كتاب السائق التجاري في كاليفورنيا (California Commercial Driver Handbook (DL 650)).

## مدرسة السائقين المخالفين للقواعد المرورية

عندما تتم إدانة سائق بسبب مخالفة مرورية وبنقطة واحدة، قد يتوجه القاضي الفرصة للسائق لحضور دروس في مدرسة المخالفين لحركة المرور. يمكن للسائقين الذين ليس لديهم رخصة الشاحنات التجارية (CDL) المشاركة مره واحدة في أي فترة 18 شهراً للحصول على تقرير من سجل القيادة الخاص بهم. يتم الإبلاغ عن نهاية هذه الدورة إلكترونياً إلى المحكمة من قبل المدرسة. لم تعد تستخدم شهادات استكمال الدورة المطبوعة الورقية لأغراض التقارير. مع ذلك، فإن الطالب سوف يأخذ اشعار من المدرسة يثبت استكماله للدورة.

**ملاحظة:** عندما يضبط سائق تجاري في مركبة غير تجارية، قد يكون السائق مؤهلاً للالتحاق بالمدارس الخاصة بحركة المرور. راجع موقع DMV للحصول على مزيد من المعلومات في

[www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

## التعليق أو إلغاء من قبل DMV

إذا حصلت على عدد كبير جداً من نقاط كشائق مهم، سوف تضطرك DMV تحت المراقبة لمدة 1 سنة (من ضمنها تعليق 6 أشهر) أو إلغاء امتياز القيادة الخاصة بك (راجع المواضيع المدرجة في القسم "الإدارية" على الصفحتان 87-93). سوف تعرف عن قرار التعليق أو الغاء الرخصة في جلسة استئناف. في نهاية فترة التعليق أو الإلغاء، يمكنك طلب الحصول على رخصة قيادة (DL) جديدة مع ضرورة إثبات المسؤولية المالية.

سوف تقوم DMV بسحب رخصة قيادة (DL) الخاصة بك إذا تمت إدانتك بالاصدمة والهرب أو بالقيادة المتهورة التي أدت إلى وقوع إصابات.

## التعليق من قبل القاضي

يجوز للقاضي أن يعلق رخصة قيادة (DL) لشخص ما، إذا تمت إدانة بإحدى الإدانات التالية:

- خرق قوانين السرعة أو القيادة بتغير.
- القيادة تحت تأثير (DUI) الكحول أو المخدرات.
- الصدم والهرب.
- التورط في سلوك مشين أو ارتكاب دعارة في المركبة على بعد 1000 قدم من مكان الإقامة.
- الاعتداء على سائق أو راكب أو راكب دراجة أو أحد المارة عندما تحدث المخالفة على الطريق السريع (الحق على الطريق).
- الفشل في التوقف كما هو مطلوب عند معبر السكة الحديد.
- جريمة أو ارتكاب جنحة بسبب الهروب بتغير من ضابط إنفاذ القانون.

بعض النظر عن عدالنقطات، تحمل العديد من الحرائم الخطيرة التي تستخدم فيها المركبة عقوبات شديدة مثل الغرامات و/أو السجن. إذا كنت تستخدم سيارتك كسلاح، قد يتم إلغاء رخصة القيادة (DL) الخاصة بك بشكل دائم.

## سرية السجل

معظم المعلومات في سجل رخصة القيادة (DL) متاحة للجمهور. قد لا يتم عرض عنوان إقامتك إلا من قبل الوكلالات المعتمدة عنوانك البريدي، إذا كان مختلفاً عن مكان إقامتك، أقل تقييداً.

تظل السجلات المتعلقة بالحالة العقلية والنفسية للسائق سرية.

يمكنك الحصول على نسخة من سجل القيادة (DL) الخاص بك في أي مكتب ميداني لـ DMV مقابل رسوم مع الإدلاء بالبطاقة الشخصية سارية المفعول.

## التخريب/الكتابة على الجدران-جميع الأعمار

يسمح قانون ولاية كاليفورنيا للمحاكم بتعليق رخصة القيادة (DL) لمدة تصل إلى سنتين من الشخص المدان بالتورط في أعمال التخريب، بما في ذلك الكتابة على الجدران. إذا تم إدانتك ولم يكن لديك رخصة قيادة (DL)، يمكن للمحاكم تأخير إصدار رخصة قيادة (DL) الخاصة بك لمدة تصل إلى 3 سنوات من التاريخ الذي يكون مؤهلاً بشكل قانوني لقيادة السيارة.

# **مسابقات السرعة/القيادة المتهورة**

ويُخضع الشخص المدان بالقيادة المتهورة أو التورط في مسابقة السرعة التي تسبب إصابة جسدية لشخص آخر إلى ما يلي:

- الحبس في سجن المقاطعة أو سجن الدولة لمدة تتراوح بين 30 يوماً إلى 6 أشهر بحد أدنى.
- فرض غرامة تتراوح بين \$220 و \$1000 دولار.
- غرامة وحبس وفقاً لقانون ولاية كاليفورنيا للمركبات الفقرة ((CVC §23104(a)).

## **حيازة الأسلحة النارية**

ستقوم المحكمة بما يلي:

- تعليق أو إلغاء امتياز القيادة لأي قاصر مدان بحيازة سلاح مخفي أو ذخيرة حية.
- فرض عقوبات على رخص القيادة (DL) الخاصة بالقاصرين المدانين بارتكاب جنح تتعلق بالأسلحة النارية.

## **متطلبات تسجيل المركبات**

وفيمما يلي ملخص موجز لمتطلبات تسجيل المركبات في كاليفورنيا. قم بزيارة موقع DMV على الانترنت للحصول على معلومات مفصلة [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

### **مركبات ولاية كاليفورنيا**

عند شراء سيارة جديدة أو مستعملة من تاجر مرخص في ولاية كاليفورنيا، يقوم الوكيل بجمع رسوم ضريبة الاستخدام لتسجيل وتنمية السيارة. وتذهب ضريبة الاستخدام إلى مجلس التساوي الضريبي. يتم تقديم رسوم النقل والتسجيل والوثائق إلى DMV و التي تمنحك سلطة الاستعمال المؤقتة. عادة في غضون 6 إلى 8 أسابيع بعد تاريخ الشراء، سوف تنتهي بطاقة التسجيل، لوحات الترخيص، والملصقات، وشهادة كاليفورنيا من العنوان، حسب الاقتضاء.

إذا شارك تاجر في برنامج أئمنة أعمال الشريك (BPA)، فإن تاجر أو خدمة تسجيلهم سوف يجبرون بمعالجة وثائق DMV وإصدار بطاقة التسجيل ولوحات الترخيص والملصقات للعميل.

إذا كنت حصلت على أو اشتريت سيارة من طرف خاص، فيجب عليك نقل الملكية خلال 10 أيام . يرجى تقديم ما يلي إلى دائرة تسجيل المركبات الآلية (DMV):

- شهادة مصادق عليها ومكتملة بشكل صحيح في كاليفورنيا من عنوان أو طلب الحصول على عنوان مكرر أو بلا أوراق (California Certificate of Title or Application for Duplicate or Paperless) (Title (RGE 227)).
- شهادة احتياز السيارة اختبار فحص العادم، متى طلب ذلك.
- استخدم إيصال دفع الضريبة، عند الضرورة.
- بيان توضيح المسافة بالأميال باستخدام عدد المسافات، إن أمكن ذلك.
- الرسوم المناسبة لتسجيل المركبة.

عندما تقوم ببيع أو نقل سيارة، قم بإبلاغ DMV في غضون 5 أيام. يمكنك إتمام إشعار التحويل وإصدار استماراة المسؤولية (REG 138) (Notice of Transfer and Release of Liability) على الانترنت (Notice of Transfer and Release of Liability) (REG 138) على الانترنت وتحميلها وإرسال النموذج الكامل عبر البريد الإلكتروني، أو الاتصال بنحو DMV على الرقم 0133-1-800-777-777.

## المركبات المسجلة خارج الولاية

يجب تسجيل السيارات المسجلة في ولاية أخرى أو بلد أجنبي في ولاية كاليفورنيا في غضون 20 يوماً بعد أن تصبح مقيناً أو تحصل على وظيفة (راجع الصفحة 2 للحصول على معلومات بشأن معايير الإقامة الإضافية).

**ملاحظة:** إذا كنت مقيناً في كاليفورنيا واكتسبت مركبة أو شاحنة أو دراجة نارية جديدة (وهذا يشمل بعض المركبات التي تعمل بالديزل) من دولة أخرى، تأكد من أنها تقي بقوانين الضباب الدخاني (العادم) في كاليفورنيا؛ خلاف ذلك، قد لا تكون مؤهلة للتسجيل هنا. لا يمكن قبول طلب لتسجيل السيارة في كاليفورنيا من قبل DMV عندما لا تكون السيارة مؤهلة للتسجيل (CHSC §§43150–43156).

ويجوز للأفراد العسكريين غير المقيمين وأزواجهم تشغيل مركباتهم في ولاية كاليفورنيا باستخدام لوحاتهم الرسمية الصالحة للولاية أو حتى انتهاء صلاحية اللوحات الصادرة عن ولاية آخر مركز عمل لهم. ويجوز لهم تجديد التسجيل في ولايتيهم الأصلية قبل انتهاء صلاحيتها أو تسجيلها في كاليفورنيا.

البنود الالزامية لتسجيل أي مركبة خارج الولاية هي:

- طلب محرر وموقع للحصول على نموذج التعريف أو التسجيل (Application for Title or Registration) (REG 343).
  - فحص المركبة من قبل DMV أو وكيل قانوني أو موظف نادي المركبات.
  - سند التسجيل خارج الولاية و/أو آخر بطاقة تسجيل أصدرت خارج الولاية، في حال عدم تقديم سند الملكية.
  - شهادة اجتياز السيارة اختبار فحص العادم، متى طلب ذلك.
  - شهادة وزن المركبات التجارية فقط.
  - رسوم تسجيل المركبة وضرائب الاستخدام، إن أمكن ذلك.
  - بيان توضيح المسافة بالأميال باستخدام عدد المسافات المكتمل، إن أمكن ذلك.
- في حال تم شراء المركبة من موزع مسجل في برنامج (BPA)، فإنه يمكن للموزع تقديم الوثيقة إلى دائرة تسجيل المركبات الآلية (DMV).

## نصائح لمنع سرقة السيارة:

في الولايات المتحدة، تسرق سيارة بمعدل كل 21 دقيقة في المتوسط. سرقة المركبات نوادي إلى تكاليف للضحية ونزيد من أقساط التأمين. أيضا، يستخدم لصوص المركبات في كثير من الأحيان المركبات المسروقة لارتكاب جرائم أخرى.

تحدث سرقة السيارات في كثير من الأحيان حيث يتم تفاصيل مجموعات كبيرة من السيارات في أي وقت من اليوم لفترات طويلة من الزمن، مثل مراكز التسوق والكليات والأحداث الرياضية ومجمعات السينما والمجمعات السكنية الكبيرة.

وفيما يلي بعض النصائح التي يمكنك استخدامها لتجنب أن تصبح ضحية سرقة السيارة.

- لا تترك:

- سيارتك قيد التشغيل وغير مأهولة حتى في الزيارات السريعة للمتجر.
- لمفاتيح في المكان المخصص للتشغيل.

- "المفاتيح داخل مرآب مغلق أو علبة حفظ

- الأشياء القيمة مثل النقود وأجهزة الكمبيوتر محمولة وهكذا في مكان واضح حتى في حال إغلاق المركبة. "ضعها في مكان مخفي.

- الوثائق الشخصية (ID)، مثل تعريف المركبة أو بطاقات الائتمان في المركبة.

- دانما:

- رفع النوافذ وإغلاق مركبتك حتى في حال إيقافها أمام منزلك.

- الوقوف في المناطق ذات حركة مرورية مرتفعة ومضاءة جيداً قدر الامكان.

- إبلاغ الشرطة على الفور عند سرقة سيارتك.

- اقتراحات

- ركب جهاز ميكانيكي يقوم بغلق عجلة القيادة أو العمود أو الفرامل.

- التفكير في شراء نظام أمان/تعقب سرقة المركبة خاصة في حال امتلاكك أحد المركبات ذات الطراز التي تتم سرقتها على نحو متكرر.

- عندما يتبعون عليك ترك مفتاحك مع خادم أو مرافق أو ميكانيكي، اترك مفتاح التشغيل فقط.

- انسخ معلومات المركبة ولوحة الترخيص على بطاقة واحتفظ بهذه المعلومات معك وليس في السيارة.

ستحتاج الشرطة إلى هذه المعلومات إذا كانت سيارتك مسروقة.

# الحقائق السريعة حول رخصة القيادة والمنشورات الأخرى

عملية إحالة المراجعة الثانوية لترخيص القيادة  
Driver License Secondary Review

FFDL 3 •

FFDL 5 •

FFDL 5A •

FFDL 6 •

FFDL 7 •

FFDL 8 •

FFDL 8A •

FFDL 10 •

FFDL 14 •

FFDL 15 •

FFDL 16 •

FFDL 19 •

FFDL 22 •

FFDL 24 •

FFDL 25 •

FFDL 26 •

FFDL 27 •

FFDL 28 •

FFDL 29 •

FFDL 31 •

FFDL 32 •

FFDL 33 •

FFDL 34 •

FFDL 35 •

FFDL 36 •

FFDL 37 •

FFDL 40 •

متطلبات رخصة قيادة كاليفورنيا (لغات أخرى)

المستندات المطلوبة لتقديم طلب الحصول على رخصة قيادة

متطلبات الحصول على بطاقة الهوية في كاليفورنيا

كيفية إعداد وتقديم طلب للحصول على رخصة قيادة كاليفورنيا (لغات أخرى)

رقم الضمان الاجتماعي - رقم الضمان الاجتماعي متطلبات رخصة القيادة أو بطاقة

التعريف

متطلبات الضمان الاجتماعي التكميلية - معلومات الضمان الاجتماعي التكميلية

لمقدمي الطلبات مع فيزا E1/E2 و L1/L2 (وغيرها) (لغات أخرى)

من المحتمل سائق غير آمن

معايير الرؤية - متطلبات الرؤية لتعليم قيادة السيارات من الفئة

الاحتفاظ بمعلومات سجل السائق

تصادمات المركبة

الترخيص المؤقت

اختبار قيادة DMV (لغات أخرى)

سرقة الهوية (لغات أخرى)

تروير الهوية

عملية جلسات الاستماع الإدارية الخاصة بسلامة السائق

عملية إعادة فحص DMV دليل عام للسائقين المطلوب ظهورهم لإعادة الفحص

تثبت انتباх السائق

المطالبات الاتحادية للمواد الخطرة

أجهزة تعشيق التشغيل

مدة محددة للتواجد القانوني - رخصة قيادة وتطبيقات بطاقة الهوية

اختبار مدرسة لتعليم قيادة السيارات لتعليم السائق وتدريب السائقين

حقائق سريعة عن التبرع بالأعضاء والأنسجة - لديك القرفة على التبرع بالحياة

القيادة تحت التأثير - تعلق رخصة القيادة الفورية: القيادة لعمر 21 وما فوق

القيادة تحت التأثير - تعلق رخصة القيادة الفورية: القيادة تحت عمر 21

المشاركة بالطريق - نصائح السلامة لراكبي الدراجات وراكبي السيارات

مرض السكري والقيادة: التقدم بطلب للحصول على رخصة قيادة عندما يكون لديك

مرض السكري

- مساعدة السائقين على الحفاظ على استقلالية القيادة FFDL 41 •
- متطلبات تدريب رجال الإطفاء FFDL 42 •
- هل أنت مخضرم؟ FFDL 43 •
- جهاز تعطيل التشغيل (IID) برنامج تجريبي FFDL 44 •
- كيفية مشاركة معلوماتك أو استخدامها FFDMV 17 •
- دليل القيادة الآمنة ((Senior Guide for Safe Driving (DL 625)) DL 625 •
- دليل تدريب الآباء والأمهات في كاليفورنيا ((California Parent-Teen Training Guide (DL 603)) DL 603 •
- التحضير لتقدير أداء القيادة التكميلية ((Preparing for Your Supplemental Driving Performance Evaluation (DL 956)) DL 956 •
- معايير اختبار القيادة ((Driving Test Criteria (DL 955)) DL 955 •



احذر

# تعرف عليه أبلغ عنه أوقفه

## منع الاحتيال في مكان العمل

- إساءة استخدام المعلومات
- قبول الرشاوى عن الخدمات
- إصدار وثائق انتهاية
- سرقة الممتلكات أو الأموال
- الاعفاء من الرسوم بغير وجه حق

## مسائل النزاهة

أبلغ عن الاحتيال، تحقيقات DMV ، الاتصال بالشئون الداخلية:

Reportfraud@dmv.ca.gov

شمال كاليفورنيا

جنوب كاليفورنيا

(916) 657-7742

أو (951) 851-0173 (626) 653-5357

زور [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) للحصول على نموذج الشكوى 19 INV بشأن الاحتيال



ادارة كاليفورنيا للمركبات الآلية

انها ليست  
 مجرد علامة.



انظر قبل  
انعطافك.

كاليفورنيا لديها أكبر عدد من وفيات المشاة و الدراجات النارية في البلاد. عندما تقود اتخاذ مزيداً من الحذر حول المشاه و راكبي الدراجات. إنه الشيء الإنساني الذي يجب القيام به.



انظر جيداً للمشاه و راكبي الدراجات قبل الانعطاف. توقف دائماً توقفاً كاملاً قبل الانعطاف يميناً على ضوء الإشارة الأحمر.



توقف للناس في الممرات. كل تقاطع هو ممر حتى لو كان غير محدد.



إذا توقفت سيارة أخرى في ممر، يجب أن تتوقف أيضاً. قد يكون هناك شخص يعبر لا يمكنك رؤيته.



# كفووا ايديكم عن جهاز الهاتف المحمول



يجب أن يتم وضع جهاز الهاتف المحمول للسائق على وحدة الزجاج الأمامي، لوحة القيادة، أو وسط المركبة.

لا يمكن أن تحجب رؤية السائق للطريق.

يمكن للسائق أن يستخدم فقط ضغطة واحدة أو لمسة على الجهاز المثبت.



قانون 2017 الجديد

اختبار المعرفة عينة #1

1. عندقيادة عبر منطقة البناء، يجب عليك:

  - تحفيض السرعة لمشاهدة العمال.
  - تقليل المسافة التالية.
  - المرور من منطقة البناء بحذر "دون فضول".

2. لعمل انعطاف الى اليمين في الزاوية، يمكنك:

  - عدم دخول ممر أو حارة الدراجة.
  - الدخول فقط في حارة الدراجة في حال التوقف.
  - الدخول في حارة الدراجة قبل الدوران.

3. في حال تعطل ضوء إشارة المرور، يتعين عليك:

  - التوقف ثم الاستمرار إذا كان ذلك آمناً.
  - التوقف قبل الدخول إلى القاطع وترك جميع المركبات.
  - خفض السرعة أو التوقف عند الضرورة.

4. يقوم المشاة بعبور حارتك ولكن لا توجد ممرات مشاة

  - تأكد من أن المشاة يراك، ولكن استمر في القيادة.
  - قم بالقيادة بحذر حول المشاة
  - قم بالتوقف والسماع للإشارة عبر الشارع

5. استخدم حزام الأمان دائمًا:

  - ما لم يكن تاريخ تصنيع مركتيك قبل 1978.
  - ما لم تكن في سيارة ليوزين.
  - عندما تكون المركبة مجهزة بأحزمة أمان.

6. تكون المسافة الإضافية أمام الشاحنة الكبيرة ضرورية للسائقين الآخرين عند انضمامهم إلى الطريق

  - لسانق الشاحنة لإيقاف المركبة.
  - للسائقين الآخرين عندما يربدون خفض السرعة.

7. الطرق متزلقة بعد بدء هطول المطر. عندما يكون الطقس جيداً

  - تجنب الدخول إلى الدوران بسرعة والتوقف بسلاسة.
  - اختبار سحب الإطارات أثناء صعود مرتق.
  - تقليل المسافة التي تتطلب إليها أمام مركتيك

8. يمكن أن تحدث الصدمات كثيراً عندما:

  - تسير جميع المركبات بنفس السرعة تقريباً.
  - تسير حارة واحدة أسرع من الحارات الأخرى.
  - تسير مركبة واحدة أسرع أو أبطأ من سير المرور

Եղիշչյան |c, 2c, 3a, 4c, 5c, 6b, 7a, 8c



## نصائح إطار العجلة (أو نصائح الإطار)



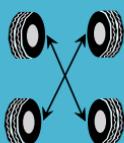
### م. السطح (الجزء الملمس للأرض)

ضع قرشاً رأساً على عقب في سطح الإطار. إذا استطعت رؤية رأس لينكولن كلها، فإن سطح الإطار (الجزء الملمس للأرض) يكون منخفض جداً وتحتاج إلى إطارات جديدة.



### م. مليء الهواء

افحص ضغط الهواء مرة واحدة في الشهر. انخفاض ضغط الهواء في الإطارات يمكن أن يسبب تأكلاً للإطارات وتقليل عدد الأميال المقطوعة لكل لتر بنزين.



### ب. تناوب

تناوب تغيير الإطارات الخاصة كل 3000-5000 ميلاً لزيادة عمر سطح الإطارات.



### ب. تقييم

قيم الإطارات الخاصة بك يومياً لأي تأكل غير طبيعي، الشقوق والمسامير.

دقائق قليلة في الشهر هو كل ما يلزم لتكون الإطارات آمنة.



## عينة اختبار المعرفة رقم #2

1. عند دخول حارة مرورية من حالة توقف (بعيداً عن الحافة)، يجب عليك:
  - a. القيادة أبطأ من السيارات الأخرى لمسافة 200 قم.
  - b. الحاجة إلى مساحة كافية لمواكبة سرعة السيارات الأخرى.
  - c. الانتظار حتى مرور أول مركبتين، ثم سر في الحارة.
2. عند تجاوز المركبة الأخرى، فإن الوضع يكون أمّا للرجوع إلى حارتك في حال:
  - a. عدم القدرة على رؤية المركبة على يمينك مباشرة.
  - b. رؤية المصايب الأمامية للمركبة الأخرى في مرآة الرؤية الخلفية.
  - c. تجاوز المصدم الأمامي للمركبة الأخرى.
3. قم بختف المصايب الأمامية للمركبات القادمة أو عندما تكون على بعد 300 قدم من المركبة:
  - a. التي تقترب منها من الخلف.
  - b. التي تقترب منك من الخلف.
  - c. التي تتجاوزتها بالفعل.
4. في حال رؤيتك لعلامات الإنشاء البرتقالية والأقماع على الطريق السريع، يتعين عليك:
  - a. خفض السرعة بسبب انتهاء الحارة أمامك.
  - b. الانتباه لوجود عمال ومعدات أمامك.
  - c. تغيير الحارات والحفاظ على سرعتك الحالية.
5. تكون الانعطافات على شكل حرف U في الضواحي السكنية قانونية:
  - a. على الطريق ذي الاتجاه الواحد الموجود عليه سهم أخضر.
  - b. في حال عدم وجود سيارات تقترب منك.
  - c. عنور مجموعتين من الخطوط الصفراء المزدوجة المتصلة.
6. موافقتك على إجراء اختبار كيميائي لتركيز الكحول في دمك أو نفسك أو بولك:
  - a. فقط عند تناولك لمشروب كحولي.
  - b. عند القيادة في كاليفورنيا.
  - c. فقط عند حدوث صدام.
7. عند السهم الأخضر، يتعين عليك:
  - a. التوقف لأي سيارة أو دراجة أو مشاة في التقاطع.
  - b. التوقف للمشاة فقط في التقاطع.
  - c. الانتظار لمدة أربع ثوان قبل الاستمرار.
8. عند القيادة أثناء الليل في شارع ذي إضاءة خافتة، يتعين عليك:
  - a. خفض السرعة بدرجة كافية بحيث يمكنك التوقف في المنطقة الضاءة بال المصايب الأمامية.
  - b. تشغيل المصايب الأمامية طويلة المدى لرؤية المركبات التي أمامك بشكل أفضل.
  - c. الاحتفاظ بإضاءة مصايب لوحه أجهزة القياس لتكون مرئية بشكل أفضل للسائقين الآخرين.

الإجابات 1b, 2b, 3a, 4b, 5b, 6b, 7a, 8a

يرجى الإطلاع على الموقع [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov) لمزيد من نماذج الاختبارات

اعبر  
بحذر



# امسحوا أيديكم امشوا و لا ترکضوا

تم توفير التمويل لهذا البرنامج من خلال منحة من مكتب كاليفورنيا للسلامة المرورية، عن طريق الإدارة الوطنية للسلامة على الطرق السريعة.

## السائق

- كن متتبلاً. أعبر من خلال المرارات أو التقاطعات كلما كان ذلك ممكناً.
- ابطئ.
- قد متتبلاً. ابحث عن المشاة.
- لا تتجاوز أبداً سيارة متوقفة لل المشاة.
- كن ظاهراً. ارتدي الألوان الزاهية خلال النهار، ارتدي المواد العاكسة أو أحمل ضوءاً في الليل.
- اعتمد على لغة العيون. لا تفترض أبداً أن السائقين يرونك.



ملاحظات



ادارة أمان الطرق السريع القومية

Mail to: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City, State, ZIP Code: \_\_\_\_\_